大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人 費彝民
廣州市軍管會登記新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東省人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千三百三十九號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫
（外埠另加郵費）
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號6778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10972 11605
干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

康藏公路基本完工 汽車駛抵拉薩城下

從雅安到拉薩全長二二五五公里

兩段工程人員開會慶祝 藏族人民興奮得落淚

【新華社拉薩二十九日電】康藏公路上的第一批汽車已經開到拉薩城下。二十七日晚，載着架橋用料的汽車，從東西兩段會合點巴河橋順利地開到了拉薩市郊的拉薩河南岸。現在只等拉薩河大橋架好，全長二千二百五十五公里的康藏公路就全線通車了。

當第一批汽車從新路線上通過時，沿線各村圍、牧場成羣的藏民站在路邊、房頂上向汽車招手歡呼。車子每一停下，人們就圍攏來。藏族老人興奮得流下了眼淚，他們說：毛主席派來的汽車眞的開到了家門口。孩子們有的爬上駕駛室，有的摸摸車燈，繞着車子歡呼。

連日來，拉薩河渡口忙碌着，每天駕駛牛皮船的水手從清晨就開始擺渡去看汽車的人們。

【本報訊】新華社拉薩二十九日電：二十七日下午，康藏公路東西兩段築路戰士、職工和藏族民工在巴河橋西面河灘上，舉行了慶祝會師典禮大會。康藏公路修建司令部司令員陳明義、政治委員穰明德在會上講話，他們說：康藏公路的偉大艱巨工程，在中國共產黨、毛主席的正確領導下，在全國人民及西藏人民的積極支援幫助下，在全體築路人員的艱苦奮鬥下，已提前一個月完成了一九五四年的修築任務，全部工程即將勝利完工了。他們再三勉勵全體築路人員戒驕戒躁，保持榮譽，爲幫助藏族人民，建設和鞏固國防邊疆而努力。西藏地方政府代表、康藏公路西段工程指揮部副指揮長噶巴堪窮，代表西藏地方政府向全體築路人員致衷心的慶賀。他說：「拉薩的數萬居民正在準備迎接築路大軍的到來。」

【本報訊】新華社拉薩二十九日電：康藏公路東西兩段築路大軍已經在二十七日下午勝利會合了。兩段銜接點的巴河橋在二十六日下午建成。至此，從雅安到拉薩全長二千二百五十五公里的康藏公路修築工程已基本完工。

二十七日清晨，當太陽從東面雪山上照到寬闊的尼洋河和巴河上的時候，河谷裏就歡騰起來了。河兩岸飄揚着彩旗，換上了整潔服裝的築路戰士、工人和藏族民工們，攜帶工具和「建設邊疆，鞏固國防」、「把幸福帶給藏族人民」等標語牌，歡呼着從四面八方擁向河灘和巴河橋頭，在橋上緊緊地握手、擁抱。

在十幾天以前，兩段築路隊伍隔河施工的時候，他們就互相派出慰問組進行慰問，互相鼓勵，提前完成了最後一期工程。在康藏公路全部修築工程中，東段築路人員從一九五零年起到現在，把公路從東向西修了一千九百二十七公里；西段的築路戰士和工人，經過三千多里的徒步行軍後，在一九五三年夏天起和兩萬多藏族民工一道，把公路從拉薩向東修了三百二十八公里。

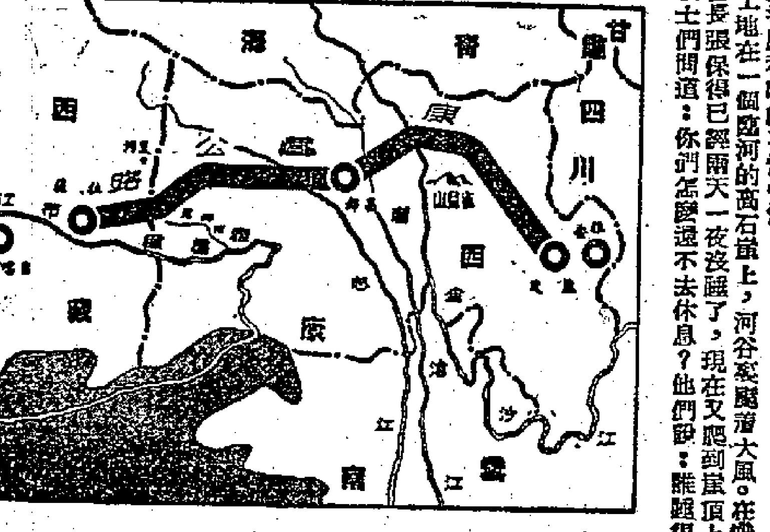
【本報訊】新華社記者宣逸方、道家烈報道康藏公路最後工程工地巡禮如下：

我們沿着碧藍的尼洋河，走過康藏公路的最後一期工程工地。從人們佈滿塵沙的笑臉上，從火星飛舞的篝火旁的談笑聲裏，都會感到人們在接近勝利時的喜悅心情。

當天晚上，我們到了築路部隊所在的工地。工地在一個臨河的高石崖上，河谷裏颳着大風。在燃燒的松枝火光中，鐵錘像急雨般落在鋼釺上。連長張保得已經兩天一夜沒睡了，現在又爬到崖頂上來指揮。戰士們問道：你們怎麼還不去休息？他們說：「睡覺啊！」他倆爬到石崖最高處奏起了手風琴。過一會，事務長和文化教員也來了，就合唱起來。戰士們唱的曲子時，整個工地上的人們都唱起來。大風在山崖間迴響，火星飛騰着，火光裏閃出一副副充滿了青春活力的黑紅色面孔。

在兩路築路大軍的會合點，近幾天來，人們怎樣也抑制不住內心的激動。西段築路人員和架橋工人天天盼望着的汽車終於到來了。二十四日晚，當第一列車隊的燈光從東方遠處射過來時，浪葉河橋（巴河橋）兩岸的人們立刻歡騰起來了。電話員呼喊着，騎兵通訊員跳上了馬到各單位送喜訊。戰士們跑過來，摸摸車盤，又拍拍打打膠輪，插在車頭上的小旗都被用手電筒照着看過一遍。他們排成隊，輪流着到駕駛室去坐一坐。人們愉快地說着：到底來了啊，四年的願望實現了！

藏族民工們也激盪着幸福的熱情。他們是第一次看到汽車。那天晚上，民工們遠遠地就迎着汽車拍手歡呼，車子一停，他們就把哈達掛在車頭上。在最後這期工程中，爲了早點讓汽車從自己親手修的路上通過，男女民工們，揹起石頭抬起土來回奔跑。汽車到達的當晚，從羊卓雍湖南岸來的年青的藏族民工班長旺堆，領着大家圍着車子跳了半夜舞。他們邊跳邊唱：兩年努力修路，今天幸福降臨。



爲保障歐洲和平和安全 歐洲國家會議昨開幕

蘇捷波德匈保羅阿等八國代表團參加

我觀察員亦參加・莫洛托夫主持開幕

【新華社北京二十九日電】塔斯社莫斯科二十九日電：歐洲國家保障歐洲和平和安全會議二十九日下午三時在莫斯科開幕。參加會議的有蘇聯、捷克斯洛伐克共和國、波蘭人民共和國、德意志民主共和國、匈牙利人民共和國、羅馬尼亞人民共和國、阿爾巴尼亞人民共和國、保加利亞人民共和國的政府代表團。中華人民共和國的觀察員參加了會議。

會議由蘇聯代表團團長莫洛托夫主持開幕。

巴黎協定如經簽字國批准 捷克人民將盡力加強安全

——西羅基總理抵莫斯科時談話

【新華社北京二十九日電】據塔斯社莫斯科二十八日訊：以捷克斯洛伐克共和國總理西羅基爲首的捷克斯洛伐克共和國代表團，以匈牙利人民共和國部長會議第一副主席赫格居斯爲首的匈牙利人民共和國代表團，二十八日到達莫斯科，出席討論保障歐洲和平和安全的歐洲國家會議。

到莫斯科基輔火車站歡迎的有：蘇聯部長會議第一副主席兼蘇聯外交部長莫洛托夫，蘇聯外交部第一副部長葛羅米柯，蘇聯政府的其他官員和捷克斯洛伐克、匈牙利的駐蘇大使館人員。

西羅基在火車站發表談話說，我們來到莫斯科負有特別重要的使命：參加關於討論歐洲集體安全的歐洲會議。目前，我們全國掀起了擴大的全民愛國運動。人民通過這個運動表示無條件地支持蘇聯的建議，並且對巴黎協定表示憤慨和抗議。人民要我們在同蘇聯以及一切參加會議的各國代表團友好合作的情況下，竭盡全力，鞏固和加強歐洲的安全和和平。巴黎協定的簽字國一旦批准這些協定，我國人民將努力加強我國的安全。

赫格居斯也發表談話說：這次歐洲國家會議上將要討論的問題對世界各國人民，包括匈牙利人民在內，具有頭等重要意義。這次會議將有助於歐洲集體安全體系的建立，將防止西德的武裝和德國軍國主義的復活，因而這次會議不僅有利於歐洲的和平事業，而且也有利於世界的和平事業。赫格居斯表示匈牙利人民衷心擁護蘇聯的建議，因爲它是符合匈牙利人民切身利益的建議。

應我國政府邀請來華訪問 緬甸總理吳努啓程赴京

專機昨抵河內姚仲明大使同行

緬駐華大使及內閣秘書等先期抵河內

【新華社北京二十九日電】仰光消息：應中華人民共和國政府的邀請訪問中國的緬甸聯邦總理吳努在十一月二十九日上午七時乘飛機離開仰光，經過河內前往北京。隨同吳努總理訪問中國的有他的夫人督名意，最高法院法官、前緬甸駐中國大使吳敏登等。中華人民共和國駐緬甸大使姚仲明夫婦同機陪同前往。

到機場送行的有：緬甸工業與礦務部部長、代外交部部長吳覺迎，宗教事務部部長兼聯邦文化部部長吳邁，土地國有化和地方行政民主化部部長德欽鐵，森林部部長德欽覺頓，貿易部部長兼住房與勞工部部長吳拉貌，吉耶邦事務部部長蘇溫那，救濟、安置和社會福利部部長吳巴索，宣傳部部長吳頓溫和其他高級官員。

到機場送行的還有各國駐緬甸的外交使節和外交官員。

吳努總理在上飛機前，接受了華僑兒童的獻花，並且和送行的人們握手道別。

吳努總理

【路透社河內二十九日電】北越電台報告：緬甸總理吳努在前往中國途中訪問河內時，受到越南民主共和國總理兼外交部長范文同等政府高級官員，以及外交團使節赴機場歡迎。北越電台廣播了吳努的聲明。聲明稱：他「熱切地」希望會見胡志明主席。

【新華社河內二十九日電】緬甸聯邦駐中華人民共和國大使吳拉茂和緬甸內閣秘書吳溫佩、總理秘書吳丹二十八日先後到達越南民主共和國首都河內，轉赴中國作爲期兩星期的親善訪問。

當天，吳拉茂、吳溫佩、吳丹和越南民主共和國副總理兼外交部長范文同會見，越南民主共和國外交部禮賓司長在當天下午設宴招待了這些緬甸客人。

在美國中央情報局服務 美間諜承認曾受間諜訓練

包括游擊戰爆破調查情報收發電報跳傘等

阿諾德供稱他的聯隊是個不參加朝鮮作戰的聯隊

【本報訊】據新華社北京二十六日消息，美國間諜在審訊中，承認受過間諜和游擊戰的專門訓練。

美國「五八一空中補給與通訊聯隊」上校阿諾德在法庭招供，他的聯隊並未參加朝鮮戰爭，而是隸屬於美國中央情報局，擔任空投、接濟和接回地下特務的工作。

物證呈堂包括空中取人工具

這兩件案的物證曾經呈堂，計有武器、密碼、金錢、從空中取回人員的用具和宿營設備。首先受審的是唐奈、費克圖和九名和他們有關的中國間諜。他們平靜地回答了審判長的詢問，毫無隱諱之狀。

根據口供記錄，唐奈和費克圖都明白表示，他們受過特殊的間諜訓練。

審判長問唐奈：「你在被捕之前是做什麼的？」

唐奈：「我在美國中央情報局做工作。」

審判長：「你受過什麼訓練呢？」

唐奈在美中央情報局受過訓

唐奈：「我受過間諜訓練，計有游擊戰、武器、小單位戰術、破壞、使用炸藥、調查圖報、收發無線電報、跳傘、徒手戰、看地圖等。」

審判長：「那個機關訓練你呢？」

唐奈：「中央情報局。」

審判長：「是美國中央情報局嗎？」

唐奈：「是的。」

審判長：「你有沒有在日本訓練過人呢？」

唐奈：「有的。」

審判長：「張戴文和其他被告是你訓練的嗎？」

唐奈：「我訓練過這些人，可是不知道他們的眞實姓名。我只知道他們的化名。」

審判長：「你認識文世傑嗎？」

唐奈：「認識。」

審判長：「還認識別的人嗎？」

唐奈：「和本案有關的人都認識。文隊的無線電員，我只見過一面，不大熟識。其他我都熟識。」

前年親飛東北擬在空中取人

審判長：「一九五二年八月間，你親自到過東北嗎？」

唐奈：「到過。」

審判長：「爲什麼到那裏呢？」

唐奈：「給文隊空投供應品。」

審判長：「一九五二年十一月間，又到過一次，是嗎？」

唐奈：「是的。」

審判長：「爲什麼？」

唐奈：「我們是來空中取回卜爾武（編者按：中國籍特務李軍英的化名），帶返日本去。」

費克圖還學過森林戰術

審判長審訊費克圖時，問：「你在美國受過什麼訓練呢？」

費克圖：「受過破壞、武器，使用炸藥、急救、森林作戰等訓練。」

審判長：「那個機關訓練你呢？」

費克圖：「美國中央情報局。」

審判長：「你來中國有什麼任務呢？」

費克圖：「是問我的任務嗎？是來取回一名特務。」

在審訊將完時，審判長問：「你是講眞話嗎？」

費克圖：「是眞話。」

審判長：「費克圖，對於起訴書你有什麼話說沒有？」

費克圖：「沒有。」

審判長：「費克圖，你還有什麼話嗎？」

費克圖：「我的辯護人已經替我說了。」

五八一聯隊作空投接濟工作

在阿諾德和包莫的案件裏，阿諾德在訊問時說道，他是「五八一空中補給與通訊聯隊」的司令官（上校），他說，這個聯隊是爲美國中央情報局服務的。

關於這一點，檢察員要求他向審判長說明這個聯隊的性質。

阿諾德說：「它的性質已經在起訴書中說明白了。它的工作除了心理作戰任務以外，就是空投、接濟、撤回或取回地下工作者。」

在回答審判長另一項問題時，阿諾德說：「五八一聯隊是一個不參加朝鮮作戰的聯隊。」

在訊問阿諾德關於他所駕駛的飛機的類型時，審判長問：「你所駕駛的飛機與普通類型的飛機有什麼不同？」

侵東北飛機要飛得更快更遠

阿諾德說：「它是一架光身子的B－二九，它沒有武器，它是一架普通類型的B－二九，只在機尾上有兩支槍。」

在被問到爲什麼把武器拆卸下來時，阿諾德答道：「它可以飛得更遠更快。它的企圖是隱蔽自己，而不是作戰。」

全部訊問是這樣結束的，審判長問：「你認識到侵入中國的領空是一種罪行嗎？」阿諾德用平靜的聲音答道：「是的，我知道。」

在訊問包莫時，審判長問道：「你對中國進行過多少次偵察？」

包莫：「我對中國進行過兩次偵察。」

審判長：「從什麼地方？」

包莫：「一次從日本的橫田，一次從菲律賓的克拉克機場。」

審判長：「你認識到和阿諾德及其他人員潛入中國領空是一種罪行嗎？」

包莫：「是的。」

和阿諾德、包莫同案的其他九名美國人都做了類似的供述。

「西歐聯盟」與法國

經不起考慮

法國政府想匆匆把巴黎協定批准，法國的議員們却[illegible]了。

國會兩院所選出的這一協定的報告人，都是反對巴黎協定的；而且，大多數議員顯然也不同意孟戴斯－弗朗斯所主張的匆促的批准日期。

議員們顯然覺得，這樣一個有關法國生死的問題，不能如此草草畫押，而必須多有時間來考慮。

法國政府之所以如此倉卒，也正是怕法國人多有時間來考慮；這個協定對法國的嚴重危險性，愈考慮就會愈明顯。

「限制」的漏洞

這個協定一方面同意西德建立五十萬人的軍隊；另一方面據說也是對西德擴軍有所「限制」。

很明顯的，建立五十萬軍隊是有保證的，協約一批准，美國就將全力支持西德擴軍。但是，所謂「限制」，却不但沒有保證，而且在協定中已預留了漏洞。

法國的危險

協定規定，經過參加「西歐聯盟」國家三分之二的贊成，對德國擴軍的「限制」可以更改，也可以撤銷。

以往的經驗，在西方國家討論德國問題時，法國是常常處於孤立的。美國要西德無限制擴軍，只要施用適當壓力，三分之二的多數是不難取得的。

到了那時，法國孤立了，反對也來不及了。

ABC武器

巴黎協定的另一項限制是：禁止西德製造所謂「ABC武器」（原子、細菌和化學武器）。

但是，巴黎協定剛簽字，西柏林的「每日鏡報」就立即宣佈，西德同意「禁止製造」但並沒有同意「禁止使用」。

英國「星期紀事報」透露：西德雖在境內不准進行所謂「ABC武器」，但克虜伯已和土耳其進行密商，由克虜伯在土耳其設廠製造這些武器。

西德「國民論壇」報更宣佈，克虜伯已製造了第一座使用原子彈的大砲。

關鍵在法國

不難想像，巴黎協定一旦批准，西德的軍國主義者必將無限制地擴軍，而且不久就會擁有一切最現代的大規模毀滅性武器。

蘇聯和各人民民主國家已看到了這一危險，並已宣稱，巴黎協定一旦實施，它們就將採取一切保障安全的新措施。

到時，孤苦零仃的法國怎麼辦呢？想到這裏，許多法國人是不禁要不寒而慄的。

今天，法國人民顯然已日益看清了這一點，批准還是打垮巴黎協定呢？這場鬥爭的結果關係着今後歐洲的命運，尤其是法國的命運。

施君玉

台灣米麵漲價

短短幾天米價漲近一成

麵粉價一日三變十天漲近二成

【本報訊】據台灣報紙刊載：蔣幫以掠奪台灣物資，換取外匯。最近打算以台米三萬噸運銷日本。但是在還未成交的短短幾天內，台灣米價即已上漲了百分之八。

蔣幫打算在渡過今年年底後，再以大米十二萬噸運銷日本。台灣的一家報紙說，照現在的趨勢，到那時候，米價豈不是要上漲百分之四十？「如何得了」？

麵粉在台灣的市價最近也天天上漲。以二十七日爲例，上午開盤時每袋爲四十八元，上午十一時即漲到四十九元，下午收盤時漲到了五十一元，一天之中漲了百分之六。而與十天以前的最低價格四十三元五角相比，已上漲了百分之十七強。

香港金城銀行謝啓
敝行此次由德輔道中電話大廈遷移至皇后大道中十三號A公爵行樓下營業承 各界光臨指導至深感紉謹此致謝

鏈黴素肺針“協和”
★Crystalline Dihydro Streptomycin Sulfate　★Crystalline Dihydro Streptomycin and Streptomycin Sulfate　★Streptomycin Sulfate
日本・東京・千代田区有楽町1－9（ ）
協和醗酵工業株式会社

社評　對全世界善良男女的號召

像德國大詩人席勒「歡樂頌」中所歌頌的，全世界人民像兄弟般的擁抱；像丹麥童話作家安徒生所講述的美麗的人魚爲了崇高的人類的感情而寧願犧牲自己；像美國詩人惠特曼「草葉集」中的詩篇，高呼着民主、自由和平等……這些是多麼美好的事業，千百年來，全世界善良的人民渴望着這些理想的實現。今日，全世界有千千萬萬人在爲了這些理想而努力。

在瑞典京城斯德哥爾摩舉行了會議的世界和平理事會，號召在明年紀念席勒、安徒生、塞萬提斯、惠特曼這些偉大的文化名人，因爲他們的作品中傳達了人民普遍的願望，喊出了普通人民的呼聲。世界和平理事會是爲實現這些願望而組織的一個偉大機構，它代表全世界的善良人民，要求和平與幸福，要求繁榮和文化！它要求世界各族人民如同兄弟般地友愛，要求世界大小各國和平共處！

不幸得很，這個偉大理想的實現在許多地方受到了阻撓。

在歐洲，一些好戰分子簽訂了倫敦和巴黎協定，使各國人民面臨德國軍國主義者的武裝力量復活的威脅，使德國的民主和愛國力量受到重大打擊，企圖使德國和歐洲永遠陷於分裂。這造成了對歐洲和全世界的和平的新的嚴重危險。

在亞洲，雖然朝鮮和印度支那戰爭已經停止，中國和印度兩國總理所提的五項原則得到亞洲和全世界人民的熱烈歡迎，和平得到了巨大的勝利，但是戰爭製造者們正在締結戰爭聯盟和公約，進行挑釁性的冒險，對中國的領土台灣進行着無恥的侵略，越來越厲害地干涉亞洲各國的內政，企圖使日本軍國主義化。

在拉丁美洲，美國嚴重地損害了拉丁美洲各國的主權和自由，干涉着這些國家的內政，對這些國家的國民經濟和人民生活造成非常巨大的損害。

由於西方國家想要重新武裝西德，想藉助倫敦和巴黎協定而把西德拉入軍事集團，聯合國在裁減軍備和禁止使用原子武器上的進展受到了重大危害。

這些不幸的事件只有使世界分裂爲敵對的集團，使那些會給我們帶來許多災難和悲哀的軍隊復活，使各國人民擺脫不掉壓得喘不過氣來的軍備預算。世界和平理事會向每一個渴望不對其他國家人民懷着恐懼、懷疑和仇恨而生活的善良男女發出號召，號召他們及時團結起來，爲了實現我們美好的理想、爲了制止一切破壞和平與安全的行動而努力。

世界和平理事會過去的號召曾產生巨大的成果，我們深信，這次會議的決議也一定會成爲全世界愛好和平人民行動的指針，使和平事業得到一個連接着一個的重大勝利。

砲兵夜轟一江山

全島北半部被吞沒在煙海裏
蔣軍砲兵陣地粉碎營房燃起了大火

【新華社浙江前線二十八日電】通訊：夜間砲擊蔣賊軍，作者：陳其明。

十一月二日，天色慢慢昏暗下來，下弦的月亮，透過雲朵射出乳白色的微光，映照着茫茫無際的暗藍色的海面。這時，浙江前線我人民解放軍某島上的海岸砲又從各處陣地上昂起了粗大的砲口，直對着一江山島上的蔣賊軍陣地。

在寂靜的夜幕中，砲兵指揮員響亮地發出了射擊的命令：

「向左零零五，高零二，預備——開砲！」頓時，各個砲陣地上在同一秒鐘內突然閃出一片紅綠色的強烈的火光，無數顆砲彈即刻發出春雷般的轟鳴聲從各個角度劃破巨風，越過海面，落在一江山島蔣賊軍陣地上爆炸開來，蔣賊軍陣地馬上被籠罩在滿天的硝煙裏。這時，在我軍陣地上正連續不斷地響着指揮員下達的「齊放」的開砲命令。

站在我旁邊的一位步兵告訴我，我們的大砲從拉上這個島子的第一天起，砲兵們就根據觀察員精確觀察到的蔣賊軍陣地上的目標，不分白天和黑夜、不顧狂風和暴雨地進行操練，他們對所要射擊的目標都熟識得只要一說差多少表尺、方位和高度，就知道是要打那個陣地上的什麼目標了。所以，除了當某一砲已摧毀蔣賊軍的某一陣地後再下達砲擊另一個目標的口令外，指揮員已用不着臨時下達修正命令。

「各砲進行速射！」指揮員下達了更加猛烈的砲擊的命令。

這時，所有的砲手們都顯示了他們的優越技術。儘管天是那樣黑，但很多砲每顆砲彈的發射速度比白天射擊時都縮短了。一砲砲長于佳友從傳達口令到檢查完畢向指揮員復誦口令所用的時間也更爲縮短了。瞄準手姜榮官每次一聽到指揮員下達的射擊方位、表尺和高度的口令時，他只是稍微做一下動作，等到砲長傳達命令時，就馬上開始操作校正工作就行了。有些裝填手們雖然只穿着單軍裝，頭上還是不斷地淌着熱汗，他們用驚人的速度把砲彈迅猛地填進砲膛裏去。藉着砲彈發射時迅速閃出的火光，還可以清楚地看到砲手們貼在大砲側後木頭上的一條標語：「爲了解放台灣，爲了保衛祖國社會主義建設，開砲！」

各砲正在緊張進行急速射擊時，忽然從一江山島西南海面上昇起了一顆曳光彈，緊接着便打來幾發砲彈，原來，有兩艘蔣賊軍艦在夜色掩護下迫近了我軍的島前，妄圖要援救正在猛轟一江山島蔣賊軍的砲兵們，但是，在我軍個砲砲火的追擊下，這兩艘蔣賊軍艦連忙就向遠處逃去了。

我軍各個陣地上的大砲繼續向一江山島蔣賊軍陣地轟擊着，驟然一江山島北半部全部被吞沒在硝煙裏，透過砲彈爆炸的火光，只見蔣賊軍砲兵陣地上被炸得木片、水泥塊四下亂飛。我軍砲兵觀察員們從觀察所裏不斷地傳出「打中了！」「快轟！」的歡呼聲，蔣賊軍的砲火被轟擊得根本沒能發射出一發砲彈來。當我轟大砲火摧毀了蔣賊軍的兩個砲兵陣地後，接着又把蔣賊房在島中間四部的蔣賊軍營房轟擊得燃起了大火。這時，被轟擊得喪魂失魄的蔣賊步兵躲在防空洞裏胡亂打着單發步槍。

廣東各地晚稻豐收

台山縣增產約百分之八
一年多來運出餘糧達二十萬擔
南海今年增產糧食三千多萬斤
稻田豐收量超過了解放以來最高水平

【本報廣州二十七日專訊】廣東各地晚造均告豐收，大部份地區收割已經結束，現正展開冬耕。

台山　台山縣秋收結束。再度增產。全縣約比去年增產百分之八，多打稻穀約十九萬擔。六區今年增產達百分之二十。四區和十六區，達百分之十五。

各地農業生產合作社的增產，比互助組和單幹農民更加顯著。如三區南薇農業生產合作社增產三成，超過田增產二成半。十四區鳳村第二農業生產合作社增產四成七，多收稻穀達一萬九千八百多斤。

台山縣解放前是一個缺糧嚴重的縣份。連年增產的結果，使台山縣糧食在一九五二年已經能夠自給。一九五三年起，又變成一個餘糧愈來愈多的縣份。從去年七月到今年十一月中旬止，由台山縣運到其他各地的餘糧已達二十萬擔。

番禺　連年豐收的番禺縣，今年晚稻又報豐收。全縣平均可增產百分之十二。增產成的十個農業生產合作社，普遍超過了超額增產計劃百分之十二。現番禺北大部份田已割完晚稻，農民正積極開展多耕。禺南地區也在積極割晚稻搶多種。

南海　南海秋收已進入高潮。今年晚造農村大小村莊，在農業生產合作社與互助組推動下，都掀起了超額增產熱潮，普遍的實行耕作技術改革，使稻田豐收量超過了解放以來最高水平。十四區紅旗農業生產合作社一百八十四畝稻田，都獲得大面積豐收，平均每畝有六百斤收成（加上早造收成豈超過了千斤），比去年晚造增產了百分之卅一以上。

去年全縣的豐產鄉——海中鄉，今年晚稻又告大面積豐收。全鄉二千六百多畝稻田，去年晚造每畝豐產量四百七十斤，現每畝產量已達到五百四十斤。預計今年晚稻全縣最少可增產糧食三千多萬斤。

三水水利工程見效

樵北大圍內三萬畝豐收
第四區今年增產達四成
高要白諸鄉合作社增產達一倍

三水　今年，三水縣人民政府領導各地農民興修了各種大小型水利工程，加以部份地區農民進行了小株密植等技術改革，因此今年各地晚造，都獲豐收。如第四區本來大部份是低窪田，過去每年晚造大水泛濫，自從樵北大圍修建後，捍衛了圍內農田免除水浸；特別是在今年汛期到來前，樵北大圍第二期排水工程及時完成，使圍內三萬多畝農田，因此獲得豐收。據統計，第四區今年共增產稻穀百分之四十。

惠陽　惠陽縣今年春夏兩季建立的三十個農業生產合作社都告豐收。根據二十七個社的統計材料，比去年增產五成到八成以上的有三個社；增產二成到五成的有十八個社；增產二成以下的有六個社。增產最大的是今夏才建成的第八區新道路農業生產合作社，全社有田二百零九畝八分，去年晚造收穫稻穀三萬六千五百三十六斤，今年晚造割得稻穀六萬八千多斤，比去年增產百分之八十七。

高要　高要縣各地晚造頻傳豐收喜訊。秋收已進入大忙。縣內各農業生產合作社目前已收割了大半。第四區白諸鄉農業生產合作社已收割結束，全社收入七萬斤穀，比去年增產一倍。第五區棠埗農業生產合作社也增產百分之三十八。很多互助組也增產了，如第五區鎮安鄉黎成讓互助組平均每畝也達四百多斤。

新會　新會縣晚稻普遍增產。該縣於本月中旬開始秋收。現在，民田地區已收割八九成，遲熟的沙田地區也收割了二三成。十二月上旬，全縣可收割完畢。縣農業科收割喜訊紛紛傳來。十三區預計全區平均比去年增產百分之二十三。該區北洋鄉的四千三百畝民田中，有二千畝成爲了「千斤畝」。東、三聯、大等鄉的民田，每畝產量大都超過四百斤。農民們說：今年收割前打了幾場大風，還能有這樣好的收成，眞是想不到的！

高要大興水利

將培修新江景福等大圍
羅隱冲水閘可保障三萬畝農田

【本報高要二十七日專訊】高要縣今冬明春興修各種大、小型水利工程一百多宗，全部工程本月底動工，預計工程完成後，將有七十餘萬畝田受益。

興修的農田水利工程，大部份是培修各大堤圍。培修堤圍包括：新江大圍、景福大圍、豐樂圍、金安圍、公順圍、大灣圍、陳塘、迪安聯圍等。其次還計劃在陳塘、迪安聯圍裏建築羅隱冲水閘。這個水閘規模較大，能保障三萬餘畝農田免除洪水威脅。

電影機送到農莊

廣東省人民政府華僑事務委員會以十六糎電影機及發電機等電影器材一套，圖書一千多冊，送給在海南島的興隆華僑集體農莊的全體莊員。這些電影器材和圖書，已於十一月十七日，由僑委會派人送到了興隆。

興隆華僑集體農莊建立數年以來，在當地人民政府的關懷和協助下，發展得很迅速。目前，全莊已有莊員數千人，並設有拖拉機、運輸汽車和各種農業機械，今後將繼續朝着機械化的目標發展。

僑委會贈送的電影器材及圖書，將使全體莊員的文娛生活，更豐富多彩。

陸豐華僑農場日益興旺

陸豐華僑集體農場在兩年前成立，現有場員二百多人，土地一萬一千多畝。其中，有一千多畝已經種上水稻、番薯、菠蘿、柑桔、黃豆、花生、香蕉和魚藤等作物。這一部份耕地經過兩年來的整施，土質已經改良，今年晚造，水稻生長茂盛；每畝產量估計可達三百斤以上。該場所種植的四百多畝菠蘿，明年即可收成；三千株潮州柑也將在後年結實。

該場除了實行多種經營，發展副業生產，準備繼續開荒一千畝，明春全部種植蔗類。該場原有毛豬二百三十多隻，明年準備發展到六百隻，現已投資一億多元，增建豬舍二座，面積七千多井，可容豬三百多隻。這座豬舍已在十月底動工，兩個月後可建成。

本報廣州專訊　生活在祖國的歸僑和僑眷

本報記者輯

踴躍參加農業合作

惠陽縣的歸僑和僑眷，踴躍參加農業互助合作運動。

在自願互利的原則下，歸僑和僑眷參加互助合作組織的情緒很高漲。僑眷最多的淡水鎮岡一鄉共有歸僑、僑眷二百五十戶，參加互助組的多至二百四十二戶，八百零四人，佔全鄉僑眷總戶數百分之九十六以上。第六區淡水的寨區鄉，全鄉僑眷卌七戶，一百六十一人，參加互助組的廿九戶，佔全鄉僑眷總戶數百分之七十八。第三區中心鄉梅岡村僑眷曾炳祥參加了互助合作組織後，耕作技術改進了，今年早造的收成，已由原來每畝產量二百五十斤提高到五百斤。

有了果園和大屋

歸僑、僑眷除了參加農業生產外，有些還在農村經營畜牧和果林。馬來亞歸僑鄭沛棠，在惠州鎮附近的東平鄉，經營了一個畜牧場；北婆羅洲歸僑鄭水鳳，今年七月在人民政府和歸僑幫助下，投資一千多萬元，在[illegible]鄉都田村買了一個果園，經營果木生產。他一連寫了三封信告訴海外的親友說：「我回到祖國來，已蒙政府照顧，使我有了一座果園、兩間大屋，一家七口，可以安居樂業。……」

「小銀行」作用大

潮陽縣仙港鄉的歸僑和僑眷，都喜歡把鄉裏的信用合作社稱做「小銀行」。

仙港鄉信用合作社成立一年多來，幫助歸僑和僑眷解決了許多生產和生活上的困難。如僑眷方楚洲最近修理房屋，款項不足，想來想去，結果找到信用合作社，才解決了困難。這類的事例共有三百七十多件，共六千三百多萬元。另外，該社還放出大量貸款，幫助僑眷發展副業生產，僅貸給養豬的就有一百五十多戶，共貸了豬一百八十多頭。總計一年多來，信用合作社在農業、副業、生活等方面共貸出款項一億五千多萬元，解決了不少僑眷的困難。

在鼓勵節約存款方面，該鄉信用合作社也有很大的成績。僑眷林長毛，去年賣潮州柑共收入一千多萬元，除一部分用在擴大生產外，還剩下五百多萬元，他認爲放在家裏容易用掉，存入信用社不會亂用，並且還有利息，因此分定期、活期存款存入社裏；僑眷林任元去年賣柑後先存入信用社四百多萬元，最近修理房子，才陸續取出來買材料。

海南島東海岸各縣

普遍增產二成以上
不少合作社增產七八成

【中國新聞社廣州二十九日電】海南島晚造水稻，絕大部份都獲得豐收。現該島東海岸各縣，普遍增產二成以上；其餘各縣也已進入大收。據已完成收割地區的材料表明：農業生產合作社、互助組一般都比單幹戶增產得多，不少生產合作社增產七八成，增產最少的社也超過二成。

海南島農民在超額增產運動的推動下，大部都改變了「肥田不施肥，瘦田不鋤草」的習慣，澄邁縣七萬多畝向不鋤草的田，今年全部鋤了草；三萬多畝向不施肥的田也都下了肥；此外，原來大多數比往年多鋤草一次。在互助合作組織帶動下，該縣農民還比前更廣泛地採用了先進耕作技術，據瓊東縣統計，夏種時普遍實行了小株密植。在秋旱嚴重時，農民在互助合作組織的帶動下，還用盡各種辦法戰勝了旱災，使一百卅多萬畝受旱田插下了種，在旱情嚴重時，還有二萬五千多解放軍戰士、工人和機關幹部下鄉支援抗旱的農民，使這些田得到了好收成。

英和平戰士貝爾納抵穗

【廣州二十九日專訊】應邀來我國訪問的英國著名物理學家、世界和平理事會副主席、「加強國際和平」斯大林國際獎金獲得者約翰·貝爾納教授，在昨（廿八）日下午到達廣州。

前往車站迎接的有：中國人民保衛世界和平委員會廣州市分會副主席、中山大學副校長馮乃超及周辨、夏敬農教授等。

天津展開中藥研究

已分析了使君子等十多種中藥
用杜仲治療高血壓病頗有成效

【新華社天津二十九日電】中國藥學會天津分會在十一月初成立了中藥整理委員會，邀請市內的藥劑師、中西醫師共同參加中藥的研究和整理工作。委員會最近已舉行了兩次會議，確定在本年度對荊芥、防風、柴胡、當歸等三十種常用生藥的產地、品種、規格、創製方法、有效成分等加以系統地研究。中國藥學會天津分會還舉行了每週一次的生藥學講座，由藥學專家報告半夏、大黃等二十九種中藥的作用、性能等。天津醫學院藥理科的教授們，也正在集中研究具有殺寄生蟲作用的中藥。現在他們已對使君子、檳榔、烏梅、雷丸等十多種中藥進行了化驗分析和動物實驗，已獲得初步成效。市立第三醫院從今年四月起試用中藥杜仲治療高血壓病，在一百二十四個病例中，有顯著成效的佔百分之二十九，病狀減輕的佔百分之五十一。現在他們又吸取了中醫的臨床經驗，試用黃芩、桑寄生治療高血壓病、五味子治療神經衰弱病等。市立醫院最近搜集了一種民間治哮喘的單方，據他們在十個病例中的實驗，大部見效，現正做進一步的化驗研究，準備找出它的科學道理。

桂西僮族自治區發現春砂仁等貴重藥材

【新華社南寧二十九日電】國營桂西僮族自治區貿易公司目前正在收購和準備收購一百多種藥材，供應各地需要。自治區貿易公司已派了一批藥材專業人員分別到各縣、區幫助供銷合作社鑑別藥材規格，搜集新發現的藥材樣品，並指導各族農民搜集和種植藥材。

桂西僮族自治區是我國藥材主要產地之一，這裏出產的砂仁、茶辣、勾藤、蛤蚧、甲片、麝香、田七等藥材，行銷國內外。今年各族農民採集和種植藥材的數量大大增加。陸遜、鎮西等縣田七產量比去年增加一倍。武鳴和大瑤山瑤族自治區等地新近發現了品質很好的春砂仁、雞爪黃連等貴重藥材。

安徽省整理出百多種珍貴中醫古書

【新華社合肥二十九日電】安徽省博物館籌備處徵集和整理出一百三十八種珍貴的中醫古書。這些古書是金、元、明、清四個朝代的木刻版本、稿本和抄本。其中有七百五十多年前金代泰和年間（即南宋嘉泰年間）的「證類備用本草」木刻版本，有明末方以智所著的「醫學會通」、「內經評」兩種稿本，這兩種稿本在我國還是首次發現。

老虎陂水庫見效

使萬多畝耕地解除旱患
增產價值等於水庫建設費一半

【中國新聞社揭陽二十七日電】今年春末完工的粵東區規模最大的揭陽縣老虎陂水庫，在晚造期間發揮了抗旱作用，使當地一萬多畝耕地的農作物解除了旱患，獲得了增產。這次水稻、甘蔗和番薯等農作物增產的價值約值十七億元，等於水庫全部建設費用的一半。

老虎陂水庫周圍耕地大部分是山坑田，乾旱缺水，過去常因旱災而使農作物「落泥渴死」，「日出曬死」。水庫建成後，這種情況改變過來了。今年八、九月間，雖然遭遇到兩個月罕見的旱象，可是田野裏卻見不到往常像密林一樣的「吊桶」架，農民們再也用不着日夜不停地在井旁搖水了。水流從水庫源源流到田裏去，所有的農作物都得到了充分的灌溉，長得非常茂盛。象崗村許炳植了四畝多水稻，往年全家夫妻倆日夜不停往井底裏搖水灌田，但還是欠收。今年他收割了二千四百多斤穀子，足夠全家四口吃上一年。他高興地說：「一不用抗旱，二來又告豐收，這眞是雙喜臨門！」

各屬新聞

新會　農村籃球隊

新會縣農村的體育運動，隨着農業生產的不斷發展和農民生活的改善，日益蓬勃展開。新會縣農民最喜愛的是籃球運動，全縣幾乎每一個鄉都有籃球隊。根據新會縣人民政府文教科九月間調查全縣中九個區十八個鄉的初步統計，組織比較健全、經常進行鍛鍊的籃球隊就有一百一十多隊。參加籃球運動的佔了農村青年人口的多數。第十一區七個鄉（八個球隊）參加球隊的農民便有五百五十人，從今年春節到七月止，這些鄉的農民利用農閒時間舉行有規模較大的比賽十四次。

東·莞·零·訊

朝鮮蘋果　北風起兮　莞城暢銷　臘腸上市

★新近有大批朝鮮蘋果和東北蘋果運到東莞縣轄屬的莞城、太平、石龍等鎮。在莞城鎮，朝鮮蘋果和東北蘋果很受顧客歡迎。各生果攤販商紛紛到貿易公司批購應市。貿易公司也設有門市部，零售蘋果，十八、十九日兩天，就零售了二百三十斤。

★北風起，東莞臘腸應時上市。東莞臘腸今年銷路很暢旺，東莞縣各地農村供銷合作社紛紛函電要貨。莞城鎮貿易公司門市部，每天銷出臘味達三百多斤。

東莞縣貿易公司現已將加工場擴大，增聘近倍工人，趕製各色臘腸，以應各方需要。

★新會柑開始運到莞城應市。東莞縣貿易公司於兩天內將柑果一千多斤運赴道滘、厚街、大朗、寮步等地，供應各地農村顧客。

★東莞縣農具廠工人創造與改進了許多工具，如張球光創造推車殺邊板，提高了生產效率百分之六十；陳全培工人改進了鉅平殺架，提高生產效能百分之五十。

★東莞縣農具廠最近組織農具供銷調查組，分赴各鄉徵求農民對農具的意見和所需的數量，以便改良農具質量，保證生產各式農具，滿足明年農村各地需要。

★東莞縣石碣村農業生產合作社是秋收前才籌成的，成立的時間不算長，社員合夥做的工夫卻不少。農業生產合作社剛告成立，全體社員就分工合作，組織生產隊，邊秋收、邊多耕、邊積肥。四天工夫，就撈河泥六千多擔，村裏農民人人稱讚。

廣東農村煤油暢銷

【本報廣州二十七日專訊】中國石油公司廣東分公司，正在大量輸送煤油往全省各地，通過各地的合作社、國營商店供應農民。其中以運銷粵東區的較多。

由於人民生活水平不斷提高，今年，農村煤油市場淡季旺季的銷量差額縮小了。過去，按照市場的規律，本來每年第二、三季都是淡季，尤以六月爲最。但是，人民收入不斷增加，購用煤油的很多，因此，今年六月的銷售量，與其他各月份比較，相差不多。這種淡季旺季距離縮短的現象，今年來得特別顯著。除了農民日常生活需用外，煤油用在農業生產上的也增加了。

湖南冬季伐林

將比上一年度增產二成

【本報訊】新華社長沙二十八日電：湖南省的冬季採伐工作已經全面開始。這些天，雪峯山脈的深山密林中，每天都不斷地響起了斧、鋸聲。十一月初，在五嶺山脈，伐木工人就成群結隊地背着冷風和霜雪，開始採伐森林。沅江、澧江和資江上游採伐木材的工人已經過夏天的準備，現在每天都可以聽到伐木的「嗨」「嗨」的喊聲。多季是江南採伐木材的最好季節，只要堆在山坡上，明年開春時，就可以趁着山洪、春汛的便利放出來。湖南省今年冬季的木材生產，比上一年度增加百分之十二以上。其中供全國各地基本建設、工業和鐵路用的杉木，將增加百分之五十；供煤礦用的坑木，和有色金屬礦用的木材也將增加百分之三十；其他如枕木和電線桿等用材，也都將大量生產。

福建柑桔豐收

質量顯著提高
首批外銷量四萬八千箱

【中國新聞社福州二十九日電】福建柑桔今年又告豐收，質量也有顯著提高。主要柑桔產地龍溪專區今年產量比去年增加一成多。盧柑、蜜桔的間候病由於蟲害減少，今年符合外銷規格的柑桔比去年增加了一百萬斤。種水果的農民收入也增加了四億元。目前，柑桔已開始裝箱外運。第一批外銷的柑桔有四萬八千箱。今年福建計劃出口的柑桔佔全省柑桔總產量百分之三十八·五。

本報廣州專訊　新式農具越來越多

—農業器械零訊

本報記者王健　湛靜

切番薯苗機

★由於農村副業生產的發展，切豬菜也用機器。最近，地方國營興梅農具機械廠試製新式「切番薯苗機」成功。這種切番薯苗機，一個人搖動，每分鐘可轉七十次，每次切三刀，每小時能切五百多斤番薯苗（新鮮番薯苗的重量）。

用這種工具切番薯苗，作豬的飼料，工作效率比手工快上十多倍。

興梅農具機械廠現正準備大量製造新式切番薯苗機，供應各地農業生產合作社、互助組及農民，大量發展副業。

一萬多件新式農具

★設在廣州市的廣東省地方國營廣東農具廠，是廣東省農具機械工業中生產新式農具的中心廠。該廠今年十個月來生產了一萬多件新式農具，受到組織起來的農民熱烈的歡迎。在第四季度中，該廠要增產噴霧器一千三百具和「五一」水田犁的金屬件一千六百套，支援當前的農業生產。

小麥開坑耙

★四會縣示範農場創造了「小麥開坑耙」，開坑速度比舊法開坑快了四十五倍。這種機器一小時能開四畝多地小麥播種溝，舊法開坑一個勞動力在九小時內只能開八分地小麥播種溝。

該縣先鋒農業生產合作社、高第鄉第一農業生產合作社和下坊鄉農業生產合作社都已採用「小麥開坑耙」。新星木器生產合作社亦已大量趕製這種新創造的農具，及時供應農民多種。

「五一」步犁

★汕頭機械修配廠工人在十月份內生產「五一」步犁三百五十多部，並提前八天製成打穀機五十部，及時支援農民秋收。該廠工人積極設法改進操作法等後，提高工作效率百分之三十，並使每部「五一」步犁成本比原定計劃降低百分之十三，使農民能用上價廉的農具。

打禾機

★廉江縣二區的九個農業生產合作社和一個互助組秋收前共購備十架打禾機。這些打禾機每天能脫穀五千多斤，而且穀粒不會散落田上，每畝稻田由此可增收六升穀。

東方紅合作社

★龍川縣四區東方紅農業生產合作社，半年中，在農業上將增產一百四十擔穀，副業上將增加七百多萬元收入。社員們決定投資一百九十多萬元買新式農具，擴大生產。現已購買新式步犁兩張、噴霧器一架、打禾機一架及[illegible]。

「五一」水田犁

★新式農具確比舊式農具好，用「五一」水田犁犁田，能比舊犁犁深一寸到一寸半，犁底平，翻土好，對保持土壤水分，減少雜草，起了很大的作用。

揭陽縣汪洪國農業生產合作社在今年早造時，以同樣的田，同樣的栽培方法，進行用「五一」水田犁犁田和用舊式犁犁田的試驗。試驗結果，用「五一」水田犁犁的田，產量達五百六十斤一畝，用舊犁的只有五百零三斤。用新式犁可增產百分之十一點二。汪洪國說：「新式犁來到我們社裏，社員們就學會使用。」

★「五一」水田犁同樣受到參加農業生產的婦女的歡迎，因爲它操作容易。這種犁能根據畜力和土質的情況，靈活控制入土的深淺和耕行的寬狹。還有一個好處是「穩」，不像舊式犁會左右擺來擺去。與梅縣古塘鄉曾益英互助組的組員張竟嫂，學舊式犁田，學了三次學不會；學「五一」水田犁犁田，很快就會使用了。

西康來電定貨

★「五一」水田犁對當前農業生產的好作用，已傳到西康省去了，廣東農具廠最近接到雅安市西康省聯社的電報，電文中說：請代辦運保發（地名）水田犁多少部。

在蘇聯「勞動報」發表意見
歐洲各國社會人士
擁護建立集體安全
不讓希特勒瘟疫再流行

【新華社北京二十九日電】據塔斯社莫斯科訊：「勞動報」二十八日以第三版整個版面登載了蘇聯的和外國的許多社會人士關於建立歐洲集體安全體系問題的意見。

俄羅斯聯邦功勳教師阿列馬諾娃從諾爾斯托夫來信，要求擁護和平的人立即行動起來，她說，每個母親把自己的孩子撫養成人是爲了幸福、爲了歡樂，爲了和平勞動，我們也是爲了這樣保衛着我們兒童的幸福，我們不讓新的戰爭發生！

國立列寧格勒大學教授、蘇聯擁護和平委員會委員維爾涅克托夫說：我們蘇聯人爲了將人類從希特勒的瘟疫下拯救出來，化了重大的代價，我們決不能讓這瘟疫重新流行。所有的蘇聯人，特別是我們遭受過九百天圍城苦難的列寧格勒人，衷心擁護建立集體安全體系的主張。

德國民主婦女聯合會主席伊爾澤·蒂勒（德意志民主共和國）和西德民主婦女聯合會副主席利里·懷希特（西德）等人代表德國東西兩部分的婦女發表聲明說：我們希望我們自己和我們的孩子都能得到和平和幸福，我們知道達到這個目的的道路就是集體安全。

巴黎人維爾納也表示反對巴黎協定，擁護立即召開全歐會議，擁護建立歐洲集體安全體系。維爾納說，歐洲集體安全體系建立起來意味着法國和歐洲各國人民的勝利，意味着法國和歐洲各國人民的獨立獲得真正的保證。

波蘭作家、波蘭保衛和平委員會主席雅·伊瓦希凱維奇說，波蘭人民歡迎並且熱烈歡迎訂立歐洲集體安全條約的主張，因爲訂立這個條約將會加速德國問題的和平解決，在很大的程度上促進國際緊張形勢的緩和。

布拉格市長、捷克斯洛伐克國民議會議員阿·斯沃博達在他的文章中寫道，捷克斯洛伐克人民在歷史上曾多次受到戰爭的災禍，我們堅決反對新戰爭的計劃。現在人類站在決定去向的歧途上，我們代表我們新國家的千百萬勞動者發出呼籲：決不允許在任何方式之下重演慕尼黑的悲劇。

「勞動報」還登載了權威法律家勃朗斯內斯、奧泰爾誠（法國）威廉工廠的許多工人和埃森（西德）的一個五金工人和其他人就這一問題所表示的意見。

奧地利歡迎蘇聯建議
但要西方佔領國贊助才參加全歐會議

【新華社北京二十八日電】據塔斯社莫斯科訊：奧地利駐莫斯科大使館二十七日將奧地利政府對蘇聯政府十三日照會的覆照交給蘇聯外交部。

覆照說：「聯邦政府在原則上歡迎促進緩和國際緊張局勢和保證和平的任何會議。但是，聯邦政府主張，在召開關於解決全歐安全問題的會議之前必須先詳盡地交換意見。只有真正關心解決歐洲問題的所有國家參加會議，這一會議才能完成它的任務。」

覆照繼續說：「奧地利聯邦政府本着力求原則上實行同所有大國保持友好關係的政策，所以只有在至少是經過佔領奧地利的一切大國贊助這個會議召開的情況下，它才能參加蘇聯政府在十一月十三日的照會中所提出的召開解決全歐問題的會議。」

和理會告各國人民響應號召
通過歐洲各國合作
保障歐洲共同安全
真理報稱和理會指示和平道路
蘇聯人民擁護和理會各項決議

【新華社北京二十九日電】據塔斯社莫斯科二十七日訊：「真理報」以「各國人民決心要維護和平」爲題發表社論，評論世界和平理事會會議的各項決議。

社論說，會議的討論集中地說明了那些和歐洲和平和安全的問題，這是因爲不僅歐洲而且全世界的和平的命運都取決於這些問題的解決。各國正在匆忙地復活德國軍國主義的侵略分子，人民看到國際形勢在歐洲中心建立一個新的戰爭溫床，他們正當地感到不安。會議在討論這些問題後所得出的結論，具有重大的意義。世界和平理事會告各國人民書表示希望立即舉行討論德國問題和奧地利問題的四國談判，並且要求立即舉行一切歐洲國家的談判，以便通過各國合作來保障它們的安全和共同繁榮。這個告各國人民書無疑會在一切愛好和平的人民中間得到廣泛的響應。

社論說，世界和平理事會關於和平力量爲裁減軍備和禁止大規模毀滅性武器而進行的鬥爭的決議，也具有重大的意義。

社論接着說，和平運動是一個世界範圍的運動。對一個地區的和平的任何威脅，都危害着各國人民的安全。因此，世界和平理事會會議對亞洲若干地區、附屬國和半附屬國、以及拉丁美洲的局勢十分注意。會議證實了美帝國主義對拉丁美洲國家內政的干涉，譴責了外國對各國內政各種形式的干涉，譴責了強使各國人民接受各種軍事協定和集團的行爲。會議就這些問題作出的決議，也一定會引起廣大公衆和政界人士的注意。

社論說：愛好和平的各國人民的代表在世界和平理事會斯德哥爾摩會議上討論了重要的問題，並且作出了將成爲各國人民爭取和平、國際安全、獨立和自由的鬥爭的有效武器的決議。這些決議正在動員千百萬和平擁護者來爭取達到具體的、切實可行的和明確的目標。

社論最後說，蘇聯人民熱烈歡迎世界和平理事會會議的決議。蘇聯人民將同所有愛好和平的人民並肩鬥爭，來貫徹這些決議。蘇聯人民堅決相信，走向鞏固和平和安全的道路是開放着的。要達到人類的這個偉大的目標，首先取決於各國人民自己的意志。

對邱吉爾的反蘇演說
英廣大人士表憤慨
考文垂機器工會主席萊恩說：「這次演說和邱吉爾在富爾敦的演說一樣，表明冷戰是怎樣開始的。」

【新華社北京二十九日電】據塔斯社倫敦訊：邱吉爾在伍德福發表演說，引起了英國廣大階層人士的憤慨。許多工會工作者、政界和社會人士在各種集會上發表談話，譴責邱吉爾在蘇軍把歐洲從希特勒奴役下解放出來時所採取的反蘇政策。

「工人日報」訪問了許多議員、記者等道：許多議員都把邱吉爾想利用納粹軍隊進行反蘇戰爭的行爲看作是一種出賣的行爲。工黨議員巴巴拉·卡斯爾二十五日在一次集會上說，如果邱吉爾的演說發表在下院辯論德國重新武裝問題以前，「投票結果就可能有很大的不同。」

英國退伍軍人擁護和平運動書記克羅斯說：「邱吉爾的演說表明他出賣了在上次世界大戰中作戰的一切青年人。」

英國建築工程工會總書記斯坦萊說，他認爲，邱吉爾的演說「清楚地說明」了支持德國軍新武裝的人們的態度。

考文垂市機器製造和造船工人工會聯合會區委員會主席萊恩說：「邱吉爾的這次演說和他在富爾敦的演說一樣，表明了冷戰是怎樣開始的。」

設菲爾德工黨組織中的著名人物米倫說，邱吉爾在演說中承認的事實使他吃驚，使得很多人發生一個問題——「爲什麼蘇聯不信任我們呢？」米倫說：「邱吉爾現在正和他在一九四五年向蒙哥馬利發出他的可怕的指示時一樣，不是代表英國人民說話的。」

伯明翰工黨組織的主席、伯明翰市政委員哈崇德女士譴責邱吉爾對當時的盟國的背信棄義的態度，她指出：「如果沒有俄國人，我們在那時就已經被消滅了。」

諾爾工黨地方組織的主席尼科爾森說：「英國工人們對邱吉爾的話的反感將是非常嚴重的；他們也將對支持邱吉爾的工黨人士同樣感到反感。」

工黨和工會的一些地方組織是如此不滿邱吉爾的武裝西德的政策，因而已提出要求工黨舉行一次特別會議，來修改工黨在德國問題上的政策。

侵犯越南人民基本自由
法方在西貢堤岸
逮捕和平擁護者
文進勇向法提強硬抗議
海防法軍違反協定運走公共財物

【新華社北京二十九日電】據越南通訊社消息：越南人民軍總司令部代表團首席代表文進勇少將在二十五日的中央聯合停戰委員會會議上，強硬抗議法方殿選政府在南越逮捕七名和平擁護者。被捕的人是化學家陳金觀、律師阮休壽、工程師劉文朗、教授范輝通、律師鄭廷草、法華銀行負責人阮文偉和工業家徐伯偉。上述七人依次是西貢—堤岸和平運動執行委員會的主席、副主席、秘書長和委員。

文進勇指出：這種在西貢和堤岸的中心所進行的逮捕，證明了吳庭艷政府公開迫害那些表示渴望和平的人，並且違背日內瓦協定和日內瓦會議最後宣言的規定，無恥地侵犯了越南公民的最基本的民主自由。

文進勇並指出，這種迫害事件是在法國聯邦部隊集結地區內發生的，因此，法國聯邦部隊應該對此負完全責任。法國聯邦部隊總司令部應該保證立即釋放這七名和平擁護者，並且制止其他恐怖事件的發生。

【新華社北京二十九日電】據越南通訊社河內消息：海防的法國聯邦部隊違反停戰協定，和英國聯合運走海防的公共財物。十一月十五日，海防發電廠的六部機器被運往越南南部的西貢。海防郵政局的很多車輛、機器和工具也被運走了。一七型巡邏汽艇也被運走了。

海防工人正爲保護他們自己的工廠而鬥爭。海防發電廠的工人堅決反對運走廠內的機器。他們要求國際委員會觀察小組出面干涉。結果，法國聯邦部隊和與該國分子被迫把三架機器交回給發電廠。

潘迪特夫人在日發表文章
美用氫彈嚇人是死亡力量
這是一種真正力量，生活力量。不管怎樣殺戮，羣衆還是繼續活着和成長。

【新華社北京二十九日電】東京消息：正在訪問日本的前聯合國大會主席、印度潘迪特夫人在日本雜誌「婦女公論」上發表文章說：東南亞條約的目的「不是和平的」，而是要使亞洲人民成爲（西方國家的）「戰爭工具」。

潘迪特夫人敦促日本婦女「同其他亞洲國家的婦女聯合起來對她們各自的政府施加壓力，使它們同意採取和平政策」。

潘迪特夫人還談到美國氫彈試驗給日本人民帶來的損害。她說：「我對於那些在試驗氫彈時傷害無辜的人而自己還不知羞恥的人們不能不感到憤怒。任何人、任何國家都沒有這種傷害人命的權利。我在美國時，每當人們問我對氫彈的看法時，我總是回答說：『你們美國人似乎認爲你們能夠用你們的氫彈嚇倒其他國家。但是這是辦不到的。你們擁有的是一種死亡力量，這是生活力量。』」她表示支持日本人民對氫彈試驗提出的抗議。

美圖匆匆結束本屆聯大
阻撓仔細討論美侵略案
馬立克主張議程上一切問題必須仔細研究

【新華社北京二十八日電】據塔斯社紐約消息：聯合國大會總務委員會二十六日舉行會議，討論大會各委員會的工作和大會本屆會議結束的日期。

美國代表團企圖匆匆結束本屆會議，阻撓大會對於美國侵略中國問題進行仔細討論的企圖，遭到蘇聯代表的反對。

大會主席范克里芬斯考慮到各委員會工作繁忙，在總務委員會上建議把本屆會議結束日期自原定的十二月十日改爲十二月二十一日，同時把蘇聯代表團提出的「關於侵略中華人民共和國的行爲以及美國海軍對這些行爲的責任」的控訴和「關於在中國海面的航行自由受到干擾的控訴」兩個問題從政治委員會移交特別政治委員會審議。

美國代表洛奇堅持要使本屆會議在十二月十日結束，主張在辯論中每一個問題作一般性辯論時，每一個代表只限於發言一次，每次限十五分鐘。出席會議的人都明白，美國代表的這種主張是企圖阻撓蘇聯代表提出的控訴以及其他涉及殖民國家利益的問題進行討論。英國代表支持美國的建議。

蘇聯代表馬立克反對美國的建議，主張必須仔細地研究議程上的一切問題。馬立克支持大會主席的提議。他說，只要大會各委員會能把它們議程上的全部問題討論完畢，蘇聯代表團不反對大會在十二月二十一日結束工作。總務委員會最後沒有就本屆會議結束日期採取任何決定。

波蘭船員家屬致電聯合國
要求促蔣幫釋放波蘭船員
電文指出美蔣正施以精神和肉體折磨

【新華社北京二十八日電】據波蘭通訊社報道，「哥特瓦爾德總統號」船員家屬致電聯合國秘書長，再次呼籲聯合國支持他們的要求：迅速釋放被蔣介石海盜非法拘留已達六月的「哥特瓦爾德總統號」的船員，讓他們返回祖國。電文中指出蔣介石海盜依照美國上司的命令，正對被扣留的船員施以精神和肉體的折磨。船員家屬們要求維護人權，制止這種破壞自由和個人幸福的行爲。

南駐蘇使館慶祝國慶
馬林科夫出席盛會
布爾加寧莫洛托夫薩布羅夫
赫魯曉夫等也參加

【新華社北京二十九日電】據塔斯社莫斯科二十八日訊：南斯拉夫聯邦人民共和國駐蘇聯特命全權大使維迪奇二十八日舉行招待會，慶祝南斯拉夫國慶。

出席招待會的有：蘇聯共產黨和蘇聯政府的領導人布爾加寧、馬林科夫、莫洛托夫、薩布羅夫和赫魯曉夫，蘇聯政府官員，蘇軍將領和蘇聯文化界人士多人。

出席招待會的還有各國駐蘇使節以及蘇聯和外國報紙的記者。

招待會在熱烈的氣氛中進行。

保大發出命令
免阮文馨軍職

【法新社巴黎二十九日電】這裏的南越皇宮二十九日宣佈，保大二十九日簽署一項命令，解除南越陸軍參謀長阮文馨的職務。

南朝鮮議會一場混戰
修改憲法以便李承晚繼續競選總統
反對派一哄而散只剩一議員在場

【合衆社漢城二十九日電】李承晚的反對派發動一項激辯：是否應該讓李承晚做第三任總統。

經過了一陣爭吵之後，剩下來說話的只有一個反對派議員了。因此，議會輕易地通過了一個憲法修正案，准許這個七十九歲的總統再行競選以終其餘年。

【路透社漢城二十九日電】這裏的「國民議會」二十九日早上發生親政府派和反對派的議員打鬥的事件。

所爭論的是：該會應否在二十七日通過一項憲法修正案，以便李承晚能夠在任期滿的時候再度競選。二十九日開會時，副議長首先報告，說他在二十七日弄錯了，說該案因缺少一票而不能成立。話一說完，馬上就把議長席位上的名牌搗碎的議員們，方面則開始對罵起來。無黨派的議員李在生（譯音）爬上「議長」席，把椅子推翻，李和副「議長」就互相扭打，成爲一團。

美國加緊擴軍
威爾遜促加軍費五十億
還說再增兩倍軍力也不算多

【路透社紐約二十九日電】美國國防部長威爾遜二十九日說：他希望在七月一日開始的會計年度內，約有三百五十億美元的預算，作軍事費用。此數將比現行預算增加五十億美元。

威爾遜在「幸福雜誌」二十九日出版的一期中所刊的談話說：除了一些防空用的新式武器之需要增加外，是在給國防需要「一個最低的工作限度，使能簽訂新合同，以維持經常採購，並應付在建造中的各項費用，如像航空母艦之類，是分期付款的。」

威爾遜說：目前有了增加預算的軍事政策「恰好將維持美國軍事上的強大。」威爾遜說：「更大的預算也不能解決軍事實力問題，即使美國人民能接受再多兩倍的預算的話。」他說：「我們也許喜歡吹原子彈，吹得太多了，我知道這已經嚇了世界上許多人，他們以爲我們可能準備打另一次世界大戰。」

他說：想到韓國、印度支那、以及死了的「歐洲防務集團」，他得出這樣的結論：「即使我們強大兩倍，在軍事上說，即是說加一軍聯隊及再多兩倍的兵，如果我們有二百五十個空軍聯隊，將來要發生的和已經發生的不會有什麼不同。」

蘇科學家發明儀器
望遠鏡可變顯微鏡
能把物體放大到二百五十倍

【路透社莫斯科二十九日電】據塔斯社消息，蘇聯科學家發明了一種儀器，可使望遠鏡變成顯微鏡。

塔斯社在週末報道，這種「望遠顯微鏡」儀器，可將物體放大到二百五十倍，適合從事沙漠或大山探險的人研究礦物或昆蟲生活之用。

日議會舉行臨時會議
吉田內閣面臨難關
社會黨民主黨準備提不信任案
民主黨決定拒絕與自由黨合併

【路透社東京二十九日電】日本國會將於三十日召開臨時會議。預料在這次國會會議中，吉田茂七年來的首相職務將告結束。在衆院聯合起來佔大多數議席的反對黨派，已經宣告要在這次會議中對內閣提出不信任案。

吉田的自由黨想要阻止擬議中的新保守黨的建議，二十九日已告失敗，日本民主黨拒絕了和自由黨合併。

如果不信任案通過了，或者是內閣辭職，或者是首相宣佈解散國會，都是可以的。

【法新社東京二十九日電】日本左右兩派社會黨二十九日舉行會議，經和民主黨人商量之後，把在國會提不信任表決的日期暫定爲十二月五日或六日左右。

【法新社東京二十九日電】和吉田茂的自由黨對敵的新成立的日本民主黨，拒絕了自由黨二十八日要求保守黨派大合併的建議。

民主黨執委會決定自由黨的要求缺乏「誠意」，因爲沒有明白說明：吉田將辭職，由緒方竹虎任首相。

【法新社東京二十九日電】九家公司的負責人和國會議員二十九人在東京地方裁判所出庭應審。他們是日本造船貸款大貪污案的主角。

自由黨衆議員岡田五郎申訴自己無罪，其他八個被告亦將在審訊中作出申訴。有關政府統制計劃的造船貪污案，被反對派利用——特別是日本民主黨——作爲對吉田內閣提不信任案的理由。

東京交響樂隊
演奏蘇聯新曲
蕭斯塔科維奇電謝日樂隊指揮

【法新社東京二十九日電】蘇聯作曲名家蕭斯塔科維奇打電報給日本樂隊指揮上田，對他（上田）本月初在日本試奏他的第十交響樂表示感謝。（編者按：第十交響樂是蕭斯塔科維奇新作，今年才在莫斯科作初次演奏。）

蕭斯塔科維奇又對上田定於十二月在日本舉行一次蘇聯音樂演奏會，表示感謝。

這位作曲名家在電報裏強調指出，蘇日音樂家的親密友誼對於促進和平是很重要的。他說，把蘇聯音樂介紹給日本人民，將加深兩國的關係。

蕭斯塔科維奇曾以個人名義將他的第十交響樂樂譜一份，送贈蘇日友好協會轉交東京交響樂隊，而上田則是這個交響樂隊的常任樂隊指揮。

馬加撒萬餘人示威
支持收回西伊里安要求

【法新社雅加達二十九日電】南西里伯斯首府馬加撒（錫江），二十八日有羣衆一萬五千人，舉行示威遊行，支持印度尼西亞政府要求收回西伊里安。

雅加達有一個婦女團體，也定於十二月二日舉行羣衆大會，支持同一的要求。

【新華社雅加達二十九日電】印度尼西亞總工會二十七日號召加強民族團結，爭取西伊里安歸還印度尼西亞。總工會中央局在一項文告中說，西伊里安是關係到民族利益的問題，涉及全國，而不僅只是工人所關心的問題。因此，工人們正在考慮同其他的各界人士一起採取更廣泛的行動。

印度尼西亞各政黨
譴責荷蘭拒絕談判
堅決主張收回西伊里安
認爲荷蘭的傲慢態度是一種挑釁行動

【路透社雅加達二十九日電】雅加達有三十五個政黨和團體二十九日通過一個議案支持政府收回西伊里安（新幾內亞）的努力。

議案強烈抗議荷蘭對西伊里安的態度。在議案上簽名的有沙斯特羅阿米佐約總理的國民黨及其他支持政府的團體的代表。

議案稱：荷蘭帝國主義者壓迫西伊里安是違反聯合國憲章。議案並稱：荷蘭政府的傲慢態度即是對印度尼西亞人民的挑釁，而且威脅到亞洲的安全和世界的安全。

【新華社雅加達二十九日電】印度尼西亞外交部長蘇納約二十六日向安塔拉通訊社記者發表談話說，荷蘭外交大臣倫斯拒絕和印度尼西亞談判關於西伊里安問題，這是和荷蘭作爲聯合國會員國的地位不相容的。只要荷蘭控制着西伊里安，並且繼續加強它在西伊里安的軍事力量，印度尼西亞就永遠感不到安寧。

蘇納約說，西伊里安問題牽涉到東南亞和平問題。

印度尼西亞新聞部長杜斯和文教部長雅明也發表談話，指責荷蘭拒絕同印度尼西亞談判西伊里安問題的態度。

【新華社雅加達二十八日電】印度尼西亞「獨立報」二十七日發表社論說，表面上以中立姿態出現而實際上和荷蘭站在一邊的西方國家，阻礙認真考慮印度尼西亞外交部長關於把西伊里安歸還給印度尼西亞的談話。

「獨立報」駁斥西方國家所謂白種人給殖民地帶來「進步」的論調。它說，荷蘭的三百五十年統治給印度尼西亞帶來的惡果，可以作爲衡量荷蘭是否會給西伊里安帶來「繁榮」的標尺。報紙強調指出：印度尼西亞獨立後在沒有荷蘭援助的情況下在教育和生產方面都有了很大的進展，並且和其他國家建立了外交、經濟和文化的關係。

「獨立報」說，印度尼西亞要改變西伊里安的狀況，並深信自己有能力來完成這項任務。

中緬兩國人民的友誼和文化交流

陳　炎

一

中緬交通遠在公元前二世紀已開始

中緬兩國共居於亞洲大陸，將近一千六百公里的國境，把兩國緊密地連結在一起。緬甸的山脈河流與我國西南的山脈河流，是同出一系的，它們從遠古時代起，就已經成爲我們兩國人民在商業上和文化上互相往來的天然通道。遠自公元前二世紀以後，中國人就已經循着三條大河，即：麗江（伊洛瓦底江）、彌諾江（即欽敦江）和怒江而入緬甸，當時上緬甸已成爲中國的商業要道。中國人在阿富汗即以絲綢換取歐洲的黃金；在貿易的貨物方面，除了以中國的絲綢換金銀外，還有其他好多貴重物品的交換，如印度的犀角、象牙，緬甸的寶石、翡翠、木棉等。

中國文化對緬甸的影響

商業關係的發展，促進了中緬兩國之間的文化交流和相互影響。根據緬甸著名的考古學家杜生諾的研究，中國文化對緬甸文化有過重大的影響。他肯定地指出：「我們不能否認在紀元四世紀中，佛教僧侶已由中國傳入緬甸……」最初數世紀中，卑謬（即勃朗）和蒲甘（位於緬甸中部太公木谷克區）等地區所接受的印度佛教和由伊洛瓦底江東岸傳來的佛教相比，雖也很盛，但中國的政治勢力較強，因而傳授較佔優勢且收普及的宏效。又據杜氏考證，緬甸的佛學名詞有很多都是經過中國入緬的。蒲甘寺院的幅射拱門也是從中國傳入。直到今天，緬甸佛教寺廟中，狀如中國寶塔式的多層屋簷樓閣的建築和北京故宮中的多層屋簷樓閣，有共同之點。在晉唐時代，中國僧侶通過南詔（即今雲南大理）的關係，入緬甸傳道，對傳播文化也有很大的影響。

佛教是中緬文化交流的媒介

但在另一方面，七世紀後自印度傳入南詔的密宗，也有一路由恒河流域航海至下緬甸，再溯伊洛瓦底江經永昌而至大理。密教譯名如檀越、陀利……等，中國佛教經典翻譯者也借用。

由此可見，佛教雖源出印度，但通過中緬兩國的相互傳播，在很古時代，已成爲我們兩國之間文化交流的主要媒介了。

二

中國古書關於緬甸的記載

關於古代緬甸和中國往來的歷史記載，沒有任何國家能比得上中國史書中所記述的更爲豐富了。無論是緬甸的史學家或西方的學者，在著述緬甸歷史時，都不得不引用中國的史料。歷史的記載已經證明了中緬兩國從古代起就已經有了深厚的友誼和文化交流的密切關係。我們兩國人民都應以有這樣豐富的文化遺產而感到驕傲。下面就是我國古書中關於緬甸文化對中國文化發生影響的一些介紹：

緬甸國樂在公元一世紀時傳華

公元一世紀時，撣國國王雍由調曾派外交使節來到中國，並獻國樂及幻人。可見當時的緬甸已具有了高度的文化。

八世紀時，緬甸（當時稱爲驃國）又派外交使節到中國來，並獻各式各樣的樂器二十二種，其中有：琴、琵琶、鼓、笛、簫……等，這些樂器上面都雕刻着鳳首，龍首並有油漆繪畫和象牙金銀等裝飾。同時有樂工三十五人演奏十二支名曲，並有舞蹈家表演，每次有兩人到十人隨着音樂節奏，穿着華麗的衣服歌舞。

白居易曾爲緬甸音樂賦詩

關於驃國音樂的高超藝術，我國詩人白居易曾爲此吟了一首不滿當時統治階級而表示非常感慨的詩。

從上面的簡單介紹不難知道，當時緬甸的藝術已經發展到高度的水平，它的各式樂器，不同的音律曲調、服飾舞姿、雕刻、油漆、繪畫……等等的傳入中國，對中國的藝術、特別是音樂、舞蹈方面發生了很大的影響。

因此，緬甸的音樂，從所用的各種樂器到歌唱的曲調，中國人聽來是熟悉的。緬甸的舞蹈和戲曲，有很多地方和中國古代的舞蹈與戲曲是類同的。緬甸舞台上常見的角色，在中國古代舞台上也是常有的。

「緬刀」、漆器的來路

緬甸的工藝美術，也是聞名世界的，特別是精緻美麗的漆器，木雕以及象牙和玉石雕刻，輸入中國西南部的數量不少。「緬刀」在很早時候就爲中國人民所喜愛。中國的雕刻藝術和漆器的製作也很著名，而且有很古的歷史，在作風上，製作方法上，甚至在漆器的彩繪上，中緬兩國都有很多相似的地方。這都足以證明中緬兩國之間的文化交流歷史很早，而且肯定地有過相互的影響。

（上）

社會人士出面斡旋 電車工人行動展緩

電車職工會昨晚召開緊急大會 報告陳丕士函請延長通牒期限 通過本一貫誠意展期至本週末

【本報訊】據香港電車職工會消息：香港電車職工會昨（廿九）晚召開工友緊急大會，討論有關被迫採取抗議行動的步驟。到會的電車工人極爲踴躍，情緒熱烈。會上，工聯副理事長、促委會主任李生報告了陳丕士大律師要求延長通牒所定的期限，以便尋求解決除人糾紛方案的來信，經過電車工人的熱烈發言，表示電車工人一貫對解決糾紛的誠意後，一致通過將抗議行動延至本星期六下午，以待社會人士作最大的努力。

大會開始時由保委會主任楊光致詞。楊光說：由於資方莊士頓對電車工人的通牒過期不作答覆，顯然係拒絕立即談判調處解決糾紛，因此，今晚的工友緊急大會就是討論採取抗議行動的具體步驟。

工聯會副理事長、促委會主任李生隨即在討論之前講一些話。他在工人歡掌歡迎之中說，他首先對電車工人保障職業生活合法權益的正義行動表示支持，並認爲這是不容無理干預和破壞的。電車工人的抗議行動在得道多助之下，必能勝利完成。李生說：雖然莊士頓堅持其拒絕解決除人糾紛的壞做法，社會安寧因此而受到無可補償的損失，但是，電車工人仍然在極力設法以圖挽救，這些努力是值得重視和尊重的。李生報告他最近和一些社會知名人士接觸的經過，他向電車工人宣讀了陳丕士大律師在星期六深夜給他的一封信。這封信說：「工聯會李生先生：茲特請閣下向香港電車職工會轉達我個人的要求：延長他們所定的期限，爲了希望可以尋求一項使每一個有關的人都可能接受的方案。陳丕士謹上。」李生說：現在將這個新情況轉告電車工人。在他個人來說，希望電車工人在討論行動的時候，同時加以考慮。

尊重社會人士努力 給與資方又一考驗

電車工人盼共同努力促成談判 並呼籲提高警惕加緊準備行動

電車職工會主席陳耀材接着講話。陳耀材說：「電車工人被迫不能不採取抗議行動的目的，是爲了爭取立即談判解決糾紛。這是五個月來，電車工人堅持不撓的意志。現在全體電車工人要討論採取抗議行動的具體步驟，就是因爲莊士頓無理拒絕答覆工人提出要求立即談判解決糾紛的通牒。現在李生副理事長轉致了社會人士提出來的具體要求，電車工人是會加以慎重考慮的，因爲我們一貫希望社會人士能夠出而斡旋努力。對於這種努力，我們表示敬意。因此，爲了尊重社會人士熱誠奔走，爲了顧全大局，作最大的忍讓，做到仁至義盡，電車工人未嘗不可以考慮把行動時間稍爲延緩，給資方一個慎重的考慮。」陳耀材繼續說：「但是在這同時，電車工人必須加緊準備力量，提高警惕，一刻也不放鬆採取抗議行動的準備，揭穿粉碎個別工賊及不法歹徒的破壞陰謀。」陳耀材指出：「只有全體電車工人團結一致，有決心有力量，才能保證抗議行動得以勝利完成。」

陳耀材最後請工人對李生副理事長提出的問題展開討論。電車工友隨即紛紛踴躍發言。工人們說：「李生副理事長的報告是值得重視的。電車工人從來不放過任何可以引致事件合理解決的可能。不論任何方式方法，只要能夠解決糾紛，工人都從不放棄希望。但是，莊士頓漠視公意的態度，使電車工人已經超過可以容忍的限度。現在陳丕士先生假如負責提出要求延期，那麼爲了尊重社會人士調處的誠意，不使熱心人士失望，爲了表明我們的誠意、光明的態度，電車工人可以考慮在一個最短期間內把行動暫時延展，以待社會人士有可能進行其奔走努力，以再一次考驗資方的誠意。但假如在最短期中仍無效果，工人仍將堅決採取第三次抗議行動；而且讓我們準備力量，絕不鬆懈，直到糾紛合理解決爲止。」工人們對於社會名流的關懷和從中奔走，表示謝意，希望能因此促致問題的解決。他們又說：「我們工人仍希望社會名流和全港各界人士，在這艱難的努力中作進一步的努力，使談判之門得以真正打開，找尋到協商的途徑。」

各業工人會上發言

稱讚電車工人照顧大局 斥別有企圖者造謠挑撥

工人們指出：「莊士頓從大批除人開始以至一貫拒絕工人及社會人士的共同要求，拒不談判，拒不協商，拒不調處，使工人無可容忍。因此，工人必然考慮採取抗議行動。全體電車工人有力量也有決心去保證抗議行動的勝利完成。」工人們一致支持陳耀材在廿七晚大會上對「莊士頓主義」的指斥，並且表示電車工人爲了抗議莊士頓的頑固態度而被迫採取抗議行動是完全合法的，不容任何誣衊破壞的。

工人們指出：「這兩天來，有某些別有企圖的人在惡意地忖測電車工人的意圖並歪曲造謠，他們希望製造緊張，搞佈種種挑撥破壞陰謀。他們妄圖揣測電車工人的行動日期，當他們看到他們的陰謀撲了個空，電車工人爲了尊重社會人士的調處努力而沒有在星期天採取行動的時候，他們便又散佈種種破壞言論，說這樣又是他們，那樣又是他們，這種挑撥使倆正暴露他們的用心，企圖達到其破壞的陰謀。」

各工會工人發言，對於電車工人的照顧大局，關懷市民，有勇有謀，不惜一再忍讓的精神，備致讚揚。同時，對於電車工人的抗議行動表示用全力支持，務求達到合理解決爲止。

保委會主任作總結後，全體電車工人一致通過將抗議行動暫時延緩至本星期六下午，以待社會人士作一次最大努力的決議。並通過將此事覆函給陳丕士大律師及發表一項聲明。

工會的代表說：「電車工人延緩行動是給莊士頓一個最後的考驗，希望他能夠懸崖勒馬，改變態度，迅速接受談判調處。電車工人忍讓，正是爲了尊重社會人士的努力奔走，尊重社會人士的意見，正是表現了電車工人的爲社會交通、工商百業着想和顧全大局的態度。」

工會的代表說：「電車工人是正義的，莊士頓在這最後關頭，必須迅速回心轉意，立即與電車工人進行談判。電車工人被迫要採取第三次行動，我們各業工人將以全力支持。」

各工會的代表在會上發言說：「有些別有用心的人叫叫嚷嚷，造謠生事，中傷誣衊，意圖破壞電車工人的合法行動；當電車資方莊士頓拒絕談判，致使通牒給電車資方莊士頓，限期答覆的時候，他們就叫嚷電車工人將在二十八日採取停工行動，並加惡毒與誣蔑。可是，當他們的陰謀落空了的時候，就又叫囂起來，說電車工人這樣那樣。顯然，明眼人一下就看得出來，他們的這些胡言亂語，無非是企圖爲自己打圓場。可是這樣一來，就更加暴露了他們破壞工人利益的真面目。」

工會代表說：「這些謠言是不堪一駁的。電車工人爭取實現談判，合理解決糾紛的信心和決心是不可動搖的；港、九各業工人支持電車工人爭取談判的決心也是不可動搖的。電車工人被迫採取第三次行動，正是爲了促使資方接受談判協商，合理解決糾紛。難道這還不明白嗎？正是爲了這個原因，電車工人延緩行動正是爲了不放棄任何可以引致糾紛合理解決的可能，意志是明顯的。正因如此，才得到廣大社會人士和港、九居民的同情和支持。」

赴北京談做生意 荷商貿易團昨抵港

團長說將爲中荷貿易鋪好道路 該團由荷廠商和商人代表組成

【本報訊】由八位荷蘭工商界人士組成的一個貿易團，昨日下午自荷蘭搭飛機抵達香港，即將轉赴北京與新中國有關方面談生意。該團抵港後在機場發表了一個書面聲明，由團長夏浦O. J. Schaap向新聞界發表了一個書面聲明，希望此去能做成生意，並表示此行「將會替中荷兩國人民和國際間貿易的增長，鋪好了道路。」

夏浦在答覆記者所提問題時，表示這次到北京去談生意，是今年夏季在日內瓦與中國對外貿易部人員舉行了初步討論的結果。他們在中國預定逗留兩週。荷蘭方面準備賣給中國的包括人造絲、化學原料、藥品等，準備向中國購買的物品包括茶葉等。

該團的書面聲明全文如下：「一批荷蘭商人，應中國進出口公司之邀，正在赴北京途中，團員係由荷蘭廠商及商界人士的代表組成，該團是由於在海牙的荷蘭中國貿易委員會組織的。這個團體沒有官方地位，團員所感覺興趣者爲與中國當局討論他們自己的事務，他們希望結果能有生意做成。他們既不樂觀也不悲觀，但是無論如何，他們覺得這第一次個人接觸，將會替中荷人民和國際間貿易的增長鋪好了道路。」

團長夏浦，爲荷蘭荷蘭貿易公司（即香港的荷蘭小公銀行，一名安達銀行）雅加達分行董事長。其餘七位團員及其所屬公司名稱如下：

屠萊J. A. G. Muller代表Algemene Kunstzijde Unie, Arnhem；Hollandse Kunstzijde Industrie, Breda；Artsilk, Breda。

加普爾斯A. Arlenus Kappers代表Bandoengse Kininefabriek, Amsterdam。

寇寧H. T. O. Koning代表Chemische Fabriek "Naarden", Naarden。

范特拉H. W. Van Der Laan代表Handelsonderneming "Vokanto", Amsterdam。

波台H. E. Bodde代表Holland-China Handelscompagnie, Rotterdam。

當恩O. E. 't Hoen代表Hecola (Kolff & Witkamp), Rotterdam。

梅耶Sj. Moyer代表Hollandse Draaden Kabelfabriek, Amsterdam。

新巴士出現

行駛統一碼頭至筲箕灣間 僅有一輛載客共六十人

【本報訊】香港昨天有一輛新型巴士開始行駛市面，來往統一碼頭至筲箕灣之間。新型巴士外型很美觀，車頭平直，車身比其他巴士高大，有座位四十三個，另企客十四個，司機、售票三人，共計可載六十人。比舊型的大巴士增加百分之二十。新型巴士的發動機及化氣設備裝置在車頭，而這種新巴士均裝在車底，所以車廂內的設備改良而比較舒服。

昨天這輛新型巴士駛過市面時，吸引不少途人的好奇眼光；停在統一碼頭的時候，更有很多人在圍觀，留戀不去，像在看一頭從未見過的怪動物。

據說這輛巴士是原裝在英國運來的，現在中華巴士公司方面還有若干輛在裝配中。

市虎傷人 一天兩宗

【本報訊】香港昨晨八時半至九時半之間，先後發生兩宗車禍。

二十一歲的中學生黎啓志於返學途中，在衛城道附近被一輛貨車撞傷，後被送入醫院。

七歲小童金維尼，於昨晚九時廿分，在大道東大佛附近被一輛私家汽車撞傷，當即被送往醫院救治。據說傷及內部，傷勢頗重。

荷蘭工商界人士訪華貿易團（本報攝）

工展會大門附近 巴士將設臨時站

尙待與當局洽商後實施

【本報訊】中區新填地工展會場目前正大興土木，預計下月六日大門樓工程可告竣工。

日前該商會曾去函中華汽車公司請求在工展期間，在會場附近增設臨時巴士停車站。據悉，中華汽車公司業已同意，但設立停車站地點問題，尙在考慮中。或可能在工展會大門樓入口處附近，分東、西行車輛各設立臨時巴士停車站。但須待與交通當局洽商後，方可決定實施。

墮胎因貧困 婦人判罰款

【本報訊】有了三個孩子的母親，因經濟環境惡劣，自行墮胎，結果被判罰款一百元，並簽保五百元。

該婦人名馮鳳萍，三十三歲，順德人，住居香港街某號三樓，居住香港八年。她被控於本年九月十七日在香港獲得一種藥物或有毒的草本名叫LAMINARIA TENT，明知這種東西係非法使用來墮她自己腹胎的。

據主控官鍾里亞氏對法官說：本年九月十七日上午，警方搜查士丹利街某一個地點時，發覺被告到那邊找人替她通經。警方即對她調查，第二天送她去瑪麗醫院檢驗，驗出子宮有上面所說的一種藥物存在。

據被告對警方的口供說：她到那裏找一個姓李的女人替她通經。當時被告人已經懷孕，大約五個月。她已經養了三個孩子，一個三歲，一個五歲和一個六歲的。

被告人由律師代表陳情：被告本人養了三個孩子。丈夫是一家銀號的文員，月薪六百元，但他的大老婆養了五個孩子。被告本人是個第二太太。爲了經濟環境十分惡劣，希望法官判她具結了事。

天氣：中和東北偏東風，午後轉和緩東南偏東風，晴或晴朗。

對香港電車糾紛 新華社報道經過

指出此項糾紛已發展到嚴重階段 並有少數蔣黨分子企圖製造事件 工人正密切注意警方所採的態度

【本報訊】新華社廣州二十八日消息：據香港報紙報道：歷時四個多月的香港電車公司勞資糾紛事件已發展到嚴重階段。由於香港電車公司資方少數分子採取拒絕協商、使糾紛擴大的態度，香港電車職工會被迫將採取第三次抗議行動。

香港電車公司勞資糾紛事件是由於七月一日香港電車公司藉口「人力過剩」開除三十一名電車工人而引起的。香港電車工人爲了保障職業和照顧社會交通，曾多次主動提出各種解決糾紛的建議，要求電車公司資方改變一直拒絕談判的態度，以解決這一糾紛，並要求香港英國政府勞工處負責調處。香港電車工人爲爭取糾紛的合理解決，曾被迫先後在八月三十一日和十月舉行了兩次停工來表示抗議。但是，香港電車公司資方還是拒絕協商，香港英國政府勞工處仍以「不干預」爲藉口不加調處。香港電車公司經理莊士頓最近並爲了掩飾公司人力的缺乏，硬把公司街外部工人調到當樂部，加強街外部工人的勞動強度，要罷街外工程不理；同時，又玩弄花樣，於十月二十七日向香港英國政府勞工處提議，在堅持其開除工人的態度「不可改變」的前提下，由香港英國政府組織一個所謂「調查法庭」，來調查香港電車公司資方所拒絕承認的而客觀上確實存在的有關電車工人待遇不合理等情況，資方顯然企圖利用其對「調查法庭」的影響，使其無理開除工人的措施合法化。

十一月二十三日，香港電車職工會在香港報紙上發表了一篇「告社會人士書」，說明電車工人被迫要在日內採取第三次抗議行動的苦衷。「告社會人士書」說：電車公司資方一意孤行違背公意，拒絕協商談判的措施，「使我們電車工人忍無可忍，再退一步，即無安身立命之地。」同時，「我們至感遺憾的是香港英國政府勞工當局始終未接納輿情輿論，出而負責調處。因此，我們電車工人不得不被迫而起，在此談判無門，調處無路之時，爲使糾紛終能獲得合理解決而決定採取第三次抗議行動」。

又據香港報紙最近刊載，香港的少數蔣黨分子，正在加緊破壞工人的團結，並陰謀在電車工人採取新的抗議行動時，故意製造事件，進行破壞活動。香港英國政府警務處並於二十五日發表聲明說：「如有罷工事件發生，任何人士之合法行動，將不致遭受干擾。」香港電車工人對少數蔣黨分子的破壞陰謀和香港英國警察當局所採取的態度正予密切注意。

【本報訊】新華社廣州二十八日電：據香港報紙報道：香港各界人士紛紛聲援香港電車公司工人對資方的抗議行動。香港電車工人和資方的糾紛已經延續一百四十多天，最近，這一事件更發展到嚴重階段，引起各界人士的不滿，紛紛集會和在報上發表意見，要求迅速通過協商談判的途徑解決這一糾紛。

港九工會聯合會促進談判解決電車糾紛委員會曾在九日舉行茶話會來交換意見，參加茶話會的有香港中華總商會等十七個主要社會、工商團體的代表，港九華人中學等三十九個學校的校長、教師和學生代表，七十個工會單位的代表，另外還有電影戲劇界、新聞出版界的代表和牧師、律師、醫生等許多社會知名人士。大家一致主張用全港居民的共同力量來促進解決電車勞資糾紛，並全力支持電車工會要求迅速組織調處機構的建議。各業工人和各界同胞簽名支持電車工人的簽名目前爲止已達二十二萬人。

香港中華總商會十二日舉行了一次會議，香港中華總商會會長高卓雄在會上說：「電車糾紛發展下去，不但會影響工商業，同時對市民生活也大受影響。」南北行公所理事長吳億鏈也說：「電車糾紛已拖了四個多月，要求速解決，如果糾紛惡化，本行業將受很大影響，香港居民也將蒙受損失。」香港潮商會主席歐陽輝也發表談話說：目前電車糾紛的癥結是資方拒絕和工人談判。因爲一方拒絕協商，所以糾紛不能解決。

香港許多社會團體也分別發表談話，要求合理解決電車糾紛。香港華人文員協會的一位理事在報紙上發表談話說：電車是公用事業，香港電車公司對市民交通是負有責任的。如果因一方拒絕談判，使事件擴大，交通受阻，則電車資方要負其責任。商聯公會也於六日致函香港英國政府勞工處，要求本着合理調處勞資糾紛的態度，迅速設立調處機構，以求得合理解決糾紛的途徑。

香港各區街坊公衆於本月上旬都相繼召開座談會，表示支持電車工人的合理要求。到會的街坊公衆都熱烈發言，要求通過談判、合理解決糾紛。西環區街坊公衆在七日寫信給電車公司，信上說：「電車工人所求者，無非要法要見，以求溫飽，實屬合情合理之舉，我等居民深表同情。」

包租婆途中遇兇 被斬數刀肩受傷

疑兇是因欠租被迫遷出 駕單車揮刀行兇後就擒

【本報訊】爲了租務糾紛，九龍成美頓街昨晨六時發生一宗三房客刀斬包租婆事件，被斬的包租婆名叫陳麗霞，四十五歲，住新填地街一八X號二樓，目前在醫院留醫中。疑兇名叫麥X，是水務局工人，原住上址中間房。一週前因欠租超過法定期間，被迫遷出。

據傷者的同居說：陳麗霞除包租房子外，兼做蔬菜小販。每晨習慣於六時許外出擺檔；不料昨晨行經成美頓街時，突見疑兇駕單車而來，揮刀將她肩部斬傷致重。事後疑兇登車三次都跌下來，故束手就擒。陳麗霞在醫院救治後，據說傷勢無礙。據悉：疑兇所住房子月租十六元，已超過一年沒有付租。

播音

日間 八時：報時；時代曲。八時十五分：天氣報告；粵語新聞；國語新聞；潮州新聞及特別報告。八時四十五分：時代曲。九時休息。十一時三十分：粵曲。十二時：報時；時代曲。十二時卅分：天氣報告；京曲。十二時四十五分：特備粵曲節目。一時報時。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時休息。

晚上 六時：報時；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：歐西音樂介紹。七時：粵曲。七時十五分：故事演講。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；明日節目預告及特別報告；時代曲。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：粵曲。九時：粵曲。九時十五分：廣播劇化小說。九時四十五分：特備京曲節目。十時：粵曲。十時四十五分：潮州曲。十一時：粵曲。十一時廿分：粵語流行曲。十一時卅分：天氣報告。（完）

香港小新聞

變戲法變不出錢 魔術師伸手求乞

▲「大把戲一張凳，小把戲一把刷；無錢落闊，神仙難變」。「魔術師」楊夏林，自已無法變出鈔票，只得迫得伸出變戲法的手，向人討錢，因此犯了求乞罪，被判罰款二十元或入獄四天。

▲火災災民李志，腳頭甚勁，他一腳把鐵罐踢得離地五尺高，因而被控「虐待畜牲」。在法庭上，他說是無意中踢着的。

▲這是一個阻街女郎的遭遇：黃蘭前天晚上在街頭接客，有一個醉漢走過來，要給她三塊錢，就歪歪斜斜的拖她到旅店裏去，消磨了幾個鐘頭，仍不肯讓黃蘭離開。黃蘭很害氣，因爲她還要去揾錢來吃飯的，於是她勉強走了出來。後來，黃蘭在街上又被這個男子截住痛打一頓，打得她大叫呼救，警察聞訊趕到，才把男子帶上警署。

▲女人周鳳文蒞瑞興百貨公司，發覺後面有兩個女人步步跟隨；三人行行從行，當她要離店的時候，發覺手袋已打開了，裏面的錢包沒有了。於是立刻追出店門，看見一輛的士，一個女人在裏面坐着，另一個女人正在上車，她跑上去查問，正在上車的女人將錢包交還她，跟着警察就將該女人抓去。嫌疑女扒手名吳淑芳，自稱是個舞女。

▲北角中華巴士公司前面，可以說是學人的集中地。每天不分早晚，總見有六、七個「ㄥ」牌在那裏來來去去，置身其間，儼然「牙擦」。

▲本月中旬，鋼燮道栗子小販周錫泉被三個美國水兵指控打荷包，他在法庭力辯無辜，仍被判入獄六個月。他入獄後，妻子向人訴冤，經過許多奔波，探獲栗子地點附近居民，有些願作證人，替周洗脫罪名。昨天開庭覆審，大律師作辯，一當擔主及一個十三歲學生亦出庭作證，證明扒美國水兵的另有其人，而美國水兵卻硬將他推上附近一輛汽車而去。結果，周被無罪省釋。

舞女被疑當扒手 登上的士被抓住

海上又發現颱風 黛達距港五百浬

【本報訊】海上又發現颱風，據香港天文台消息：格林威治時間昨天中午十二時（即香港晚上八時），颱風「黛達小姐」位於東經一百二十三度五，北緯十一度，中心周圍三十哩，以每小時十八浬向西移動。離開香港五百五十浬。

公私合營 二友牙膏廠辦理股權登記啓事

本廠清産核資工作經已完成，爲保障股東合法權益，特定於本月廿八日至十二月廿日止在本廠辦理股權登記。請依期攜帶有關證件（以民國卅四年二月所發股票收據爲憑）前來本廠登記。倘因事不能親自前來辦理者，請寄面委託其他股東代行登記，除另函通知外，特此登報聲明。

廣州恩寧路十一號

長城電影公司爲籌拍兒童教育鉅片「錦繡前程」公開徵求少年演員

本公司爲籌拍「錦繡前程」鉅片，需用少年男女演員十二名，茲特公開登報徵求，凡合下列條件者，請按照手續親來報名，條件如下：（一）年齡：由十二歲至十六歲。（二）性別不拘。（三）體格健康。（四）能講國語。（五）擅表演。報名手續如下：（一）開具姓名、性別、年齡、籍貫、住址、家庭狀況。（二）隨附四吋全身照片及二吋半身照片各一張。（三）於十二月三日至十二月五日每日下午二時至四時親到九龍彌敦道樂宮大廈二零一室長城電影製片有限公司報名。合則約期考試。

久負盛譽

老牌人造絲

ASAHI牌

本廠爲在日本最有力廠之一，製品有ASAHI牌與旭牌人造絲及ASAHI牌BEMBERG絲，BEMBERG而冒世界上四大名廠製造之一，亞洲獨家無二，購買人造絲時請認明商標勿誤。

用後可知此牌人造絲品質可靠

歡迎接洽，向日本各大出口商函詢均可

旭牌

旭化成工業株式會社

ASAHI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.

?, Soze-cho Kita-ku, Osaka, Japan

10, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

經濟消息版

夏季衣料訂購仍疏
部份洋行接單比去年少兩三成
一般以中下價白布竹紗等居多
存底厚銷途欠暢商人興趣不濃

【本報訊】供明年夏季銷售的衣料，現時港商還是訂得很少。部份洋行所接做的生意，據說較比去年減少二、三成。

現時港商訂入的夏季衣料，包括有英、美、西德、意國、瑞士和日本等產品。這些貨物約在明年一、二月份即可裝船運來。瑞士的紗紡衣料和英國竹紗，以及日本白布、花布等，訂價均與去年相差不遠，而花款則增加了很多。但除了少數大公司有訂入一些上價貨之外，今年港商所訂入的夏季衣料，還是以中、下價者居多。如每碼一元五毫以下的白布和每碼二元八毫的竹紗就是。

去年存下的貨物仍多，而現時的疋頭呢絨生意又缺乏振作，這都是造成港商對訂購夏季衣料興趣不濃的主要原因。據說，現時有些布店訂貨，每宗價值竟有少至千元以下的；二、三千元一宗的貨物，已算是「數額較大」的了。因爲生意額是如此之小，故洋行方面均要在彙集得八份至十份訂貨單之後，才一起開出信用證到產區去。洋行在經營訂貨生意中，平均只可獲利百分之二至百分之二點五；有時在除開經紀佣之後，利潤率還只得百分之一點五左右。

冬季絨料續來
歐日產品多已運到
日貨比去年增三倍

又，港商向歐、日等地訂下的多季絨料和毛織品，現在多已運到了。據統商估計，這些進口貨物的駁運工作，大概在新曆年前後即可告一段落。因爲今年港商多已削減訂貨，故現時各種多季衣物運到後，在「銷路」方面尚未碰到有特殊困難。

今年英國絨料運港的數值，比去年無甚增加，但日貨運來則已增逾三倍了。由此也可見，現時香港居民的購買力是薄弱的，他們只可買入一些質地較差而價錢低廉的貨物。

英非續來新單
布疋產銷暢旺
一般廠家接滿下月訂貨

【本報訊】在前一個時期，布廠接入訂單較多，現在英國和非洲續有新單寄到，所以雖管有些地區訂貨減少，而一般已接滿下月的訂單。

據紡織布工業人士說，近日上海篤布廠產銷是比較穩定的。生意較好的工廠，現時已接至明年二、三月份訂貨，生意較差的，也將接滿十二月份訂單。總的說來，今年各布廠產品的出路大致上已頗得解決。廣東篤布廠接造頭巾、格仔布和夾布較多，一般也接至明年一月份訂貨。

原色扣布和卡其斜，是近來英國商人訂購最多的兩種。據說，近日他們訂購的數量，通常有十萬至二十萬碼，貨量比較大，而且所訂的多以中、上價貨爲主。

非洲訂購的，主要是粗斜布和頭巾布。斜布上海篤布廠接造最多，廣東篤布廠則接造頭巾布。這一線近來訂貨量無大增減。英、非兩地已成爲織布工業的目前主要外銷市場。

南朝鮮前訂布疋，降價出布疋進口證，港布去銷已由少而無了。

澳洲批銷港製布疋本來有一些增加，可是最近又減少了。據說，來源減少的原因，是和印度布、日本布在當地加強競爭有關。

近一週內，港製布疋售價頗見穩定。八四乘四八原色斜布，市價每疋二十九元左右。這種布向來以銷印度尼西亞爲主，現在找不到出路，布廠已很少織造了。六十乘六十扣布，每疋售三十七元。

棉紗市道一片淡慢
港製貨品多按價少成交
意大利貨低價售出一批

【本報訊】棉紗市道淡慢。意大利二十支紗有一批低價拋出。昨天港產紗按價少成交。

二十支紗外銷力弱。「金山」牌只按每包一千一百九十元，「駱駝」牌一千一百二十元，「順風」牌一千一百五十元，均少成交。

意大利二十支「獎杯」牌紗突有一批見市，低沽每包九百八十元，聞這批貨是從星洲方面運來的。由於這一影響，「鹿長」牌亦被迫按落爲每包一千元，「三猴頭」牌按落爲一千零三十五元。日本紗只得三十二支「雙喜」一種成交。昨天「雪山」牌每包一千三百二十元，「白鴿」牌一千六百六十五元。

估計昨天市上成交的棉紗只得一百多包。日本木製紗成出四、五千磅。二十支的有光紗，一月份期貨成每包八百四十元，未有成交。三十支亞光紗按每包八百七十五元，有光的按八百六十元。

日布成千疋

【又訊】日本布成交一千多疋，大部份是「二〇二三」扣布。據說，有一千疋「二〇二三」扣布在昨天以每疋三十三元五毫成交，細綸有按三十三元八毫的，也有略高至三十四元的。「二〇〇三」扣布價格回落後徘徊不前，昨天貨盤要價每疋二十九元八毫，買方答價二十九元五毫，未成交。

日本白紡因貨底薄，成價稍扳硬。「九〇一」現貨以每碼一元六毫的價格成交一千多碼；「八四」現貨，以每碼一元四毫的價格成交。

新界晚造米登場
米價大盤續下降
暹米昨天運到一千包

【本報訊】新界米價續降，每擔比前跌一元左右。昨日商米大盤買賣仍乏勁。

據說：最近兩週來，新界米價續跌，因爲晚造米上市已較多。昨日新齊眉散拆價每擔六十八元至六十九元，新絲苗每擔六十六元至六十七元，花腰每擔六十三元至六十四元。舊米價錢則按落，齊眉每擔八十六元至九十元，絲苗每擔七十九元至八十三元。

商米大盤買賣，昨日僅成二千多包。

暹羅大米、米碎價錢企住，糙米、糯碎回淡。成價：曾雞大米每擔八十一元八毫，第四十七元七毫，糯米每擔七十四元三毫，越南米每擔六十一元八毫，A廠米每擔六十一元八毫，七期機製的C廠米每擔五十二元三毫，米碎每擔五十一元八毫，米粉每擔十九元三毫至二十三元九毫，糯米碎每擔五十一元八毫。

由暹羅開來的鄱陽輪，昨日載到白米一千包，米粉五百包。

股市漲風又起
實地消息盛傳
貨倉英泥股價一致報漲
交投總額達一百四十五萬元

【本報訊】因實地消息盛傳，股市之搶割風又起。九龍倉、均益倉、青洲英泥和堪富利士的股價，昨天一致報漲，其中均益倉股且創出本年來的最高價。綜計全日的交易額，共達一百四十五萬元。

傳西環之一幅貨倉地將要賣出，昨日均益倉股票吸引了衆多買家，計成出九千五百份，價由十千五百份，價錢管至每份廿五元二毫，共成出三千一百份。

此外，電車股也上升二毫，即由十九元升爲十九元二毫，末漲二毫，分以廿九元九毫和三十元成一千九百三十二份。牛奶公司股成三百份，價由十四元六毫升至十四元八毫。於仁保險股跌二元半，以每份九百一十二元半成十份。

九龍倉成二百份，價由上週末的一百零五元漲至一百零八元。青洲英泥亦由上週末之七十三元六毫漲至七十五元四毫，因是傳青洲英泥公司將出售旺角的一塊地皮，計由開市每份二十三元五毫半升至收市的二十四元。堪富利士股亦三十二元成。

印度尼西亞外匯額
現改爲四十七億盾
另工業器材輸入爲二十億盾

【雅加達二十五日航信】據安打拉通訊社消息，新任印度尼西亞經濟部長羅西諾二十四日在棉蘭發表有關經濟問題時，特別提及輸入貨款輸入辦法，旨在鼓勵工業生產。

據該部長說，印度尼西亞是農業國家，依賴在外國大資本控制下的輸出品而生存，這是經濟困難的主因。今年輸出量雖比往年增加，但由於在國外負債，使沒有多餘的外匯以供輸入和作工業化之用。所以一般輸入外匯只有四十七億盾，工業外匯只有二十億盾。四十七億盾的輸入外匯，只及前兩年數額的半數，當然不足供應四千三百家輸入商的全部需求。現在印度尼西亞國內的紡織品生產量每年已有一億二千萬公尺，故紡織品輸入外匯減至三十億盾，餘下十七億盾將發充五金器材、罐頭食品和飲料輸入之用。外匯既然不夠分配，今後輸入商的數量還須裁減。

又說，現在市場上流動的游資約有六億盾，擁有游資的人會搶購布類輸入證，但在布疋買賣管制條例須依從，有些人藉本四、五百萬盾之多。印度尼西亞政府將引導游資走向工業建設。

在工業方面，二十億盾輸入外匯也是不夠的，最低限度亦需四十億盾才可。因此，再以三種貨款方式從外國輸入生產物資，以擴充工業生產。

日本小童氈多到價急跌
每打跌了六七元

【本報訊】日本小童氈上週運到一批，市價降低。棉氈市銷稍暢，價錢仍企定。

日本小童氈，上週運到一百打，棉氈亦有二千張。小童氈到後，因本地銷力轉弱，大盤價急跌，一週間跌了六、七元。重量八磅的小童氈每打只成五十五元，重量十磅貨每打低成六十四元。

棉氈市銷力弱，市價尚能成穩。重量三磅二五貨大盤每張成十五元五毫、十六元五毫，五磅貨每張（七十乘九十吋）成二十六元。日本六十乘八十吋棉氈零售每張十九元至二十一元，七十乘九十吋貨每張二十八、九元。

據說，昨天日本廠方仍有各種棉氈訂貨報來，新訂價平定，但因前訂貨還有不少未運到，故商人不敢再落單。

交二千碼。日本變面整衫布，本地廠家作盤一吸聯，成每磅二元五毫，賣出二千磅。

上海運一聯滬港聯運零擔直通車
一〇八次車經已抵達九龍，今晨卸貨，請於上午到敝公司辦理提單手續，以便代送指定地點。一〇九、一一〇次車均已於本月廿六日由上海開出，即將抵達九龍。
香港永達行股份有限公司啓

鉛水喉百噸被封存公倉

【本報訊】據五金商消息：新近有一百噸鉛水喉被當局封存於「公倉」內。現在，這批貨只能分次買給經港府認可的「股實用家」，估計近廿萬元資金，商人在這裏被積壓。

據說，通日當局均有派員到各家五金批發商號去，調查「管制」的存銷情況。其中以馬口鐵、黑鐵、白鐵和鉛水喉的商號，受影響較多。有些最近被「凍結」的貨物，原是已由買賣雙方簽有預售合約的貨。現在因爲賣方交不出貨，買家又不肯收回訂金了事，故問題無法解決。商人認爲：這種糾紛既是由於加強入口管制而起，看來就只有放寬管制，才可能得較合理的解決了。

鐵，此間仍只售三十一元五毫。瑞星牌曾有用家買入數噸，價錢每噸一千三百三十元，大盤則按一千三百六十元。

西德鉛水喉有一批花貨成交，四分跌爲五毫六仙；六分跌爲每尺六毫三仙；一寸貨疏落，成價升爲一元零五仙。

罐頭奶水來存均稀疏
價錢續扳高

【本報訊】近來罐頭奶水存底仍疏，價錢續扳高。

據罐頭商說，現時罐頭奶水存底甚疏，新貨要下月中旬才有到；荷蘭奶水照例每年在這期間減產，因此來價增高。

現時奶水大盤價：子母牌每箱約三十五元，花嘜貨每箱約三十七、八元，雙旗貨每箱約三十三元五毫，自由牌貨按往每箱三十一、二元。

南朝鮮扯銷又靜
經一輪購買後
據說下週可能有外匯拍賣

【本報訊】南朝鮮商人近日向港買貨甚少，因南朝鮮上次拍賣的緊急輸入外匯多已用完，其他可用的外匯爲數不多。

據南朝鮮駐港人士說，對南朝鮮出口生意，上週又冷靜下來。南朝鮮商人所買貨類雖然頗廣泛，如快把布、快把紙、人造絲、工業原料、毛冷、洋紗、棉紗等都有訂購，但數額卻比前大大減少。因爲南朝鮮目前只發出五百萬美元作緊急輸入之用，經過一段時間以後，這筆外匯已用了七七八八，所以目前只能利用其他的外匯來買貨。南朝鮮入口商是可以向出口商價購「易貨外匯」或買入「宗教外匯」的，但這兩種外匯數量都不多，所以買貨就減少了。南朝鮮雖不時在「F.O.A.」項下撥出外匯作輸入貨物之用，但這種外匯輸入，表面上是採標投購方式，實際上香港商人很難接做這種生意。

港商昨接釜山聯號來消息說，南朝鮮原定在撥出二千萬美元作緊急輸入，第一次已拍賣五百萬美元，現在當地盛傳第二次將於下週開始拍賣，數額未定。但這消息是否確實，尚待證實。

英旗 德高輪 S.S. "TEPHROS" 往天津青島
十一月廿九日落貨 十一月卅日下午開行
貨客附貨請親臨敝公司接洽是荷
文咸西街六十八號 電話：二〇七二 二五九八六
捷順船務公司啓

兩家中小工廠
上週辦妥登記

六元；非洲產品以羅裝八十二元成交二包。

【本報訊】據港府新聞處消息：上週間有兩家中、小型工廠已辦妥登記手續。其中一家爲棉業源染有限公司，資本額爲五萬元，正常廠址在旺角通菜街二〇六號；另一家爲隆林文具印刷有限公司，資本額爲十五萬元，正常廠址在灣仔洛克道一六三號。

糧食雜貨輸婆羅洲
上週去三百噸

【本報訊】太古輪船往南洋，上週有一艘船由港開赴婆羅洲，載去太古糖三百噸。

婆羅洲一帶是住有華僑的，他們對於糧食雜貨有一定的需求。上週有一艘船由港開往婆羅洲，載去糧食雜貨三百餘噸。這批貨多是由華南口岸轉運來港的。

棉紗是現時輸往巴基斯坦唯一大宗的香港工業製品。日前此間有一艘船航往喀喇蚩，載去棉花一百包。

暹羅客落場
打字紙成千令
鷄皮紙蠟光紙少量成交

【本報訊】由於外客進貨，洋紙市道略暢。瑞典食咭紙訂盤無成。

暹羅客買貨，冷門白打字紙復成交一千令，與國十六磅貨每令成十三元五毫。日本四十七磅赤鷄皮紙成交四百令，每令成二十八元五毫；鷄面蠟光紙每令以三十六元二毫共成交二、三百令。

南朝鮮客採盤，擬購買白鷄皮紙、道林紙各數百令，但買賣雙方對盤未成。日本四十七磅白鷄皮紙每令要二十八元五毫，日本七十磅道林紙每磅唱六毫七仙。

歐貨付船期過遠
染料訂量退減
前兩週只訂入四百萬元

【本報訊】因近日歐洲染料綜口的付船日期過遠，商人訂貨興趣不淺，故兩週來訂貨量比上月底稍減。惟需訂

據洋行消息：數個月來，商人訂購染料頗見暢旺，平均每月約有千萬元左右。這些貨物多屬非常需要的，故訂貨量仍有增加。最近兩週來，染料外銷不暢，不過由歐洲方面報來染料新盤，其付船日期又比前更遠，至明年一月至二月份，商人的訂貨興趣爲之減低，故兩週來訂貨數量比上月下半月減少。估計近日染料訂購量比上月下半月減少，但訂貨仍算大宗，八日迄二十一日的兩週內的訂貨有四百萬元左右。

淺黃花士苓市俏價報昇

右。同時，由於過去兩三個月的訂貨多，目前正在源源運來。

【又訊】昨天工業原料市，淺黃花士苓市情俏，價報昇，成盤增加。

德國淺黃花士苓買沉寂了數天，昨又有買家光顧，市道回穩，每磅四毫九仙。草酸有成交，一宗以每磅八毫三仙成盤，另一宗以每磅八毫二仙的價格成交三噸。碳酸亦有成交，價格扯吸二噸，成交價爲每磅六毫六仙。德國保險粉現貨底疏價高，少客落手；花貨則有三頭成盤，成價爲每箱二百一十二元。

貨紙價回高
買賣仍無成

【本報訊】西貨紙昨日現貨成九二〇，期貨價平算。

街外價：絲貨紙每萬元值九一．五港元，新貨紙每萬元值九一二．五港元，美貨紙每萬元值九一二．五港元。

豆類市道平穩
紅豆青豆交易尚暢

【本報訊】芝麻料昨天交投暢旺，越南黑色芝麻成出五噸，每擔九十八元。另越南赤色貨，以每擔八十元八毫成出五十包。

豆子市穩行。天津紅豆成出二百零六包，每擔九十五元。青仁烏豆成出二十五包，價由七十五元七毫至七十六元。

十四天交收的青豆及開封青豆，前者以每擔五十八元八毫成交三百包，後者以每擔四十七元成交五百包。眉豆，本地客買入三十包，每擔三十一元。

明光綠豆成出十三包，每擔三十八元七毫。

洞庭產品以每擔八十元成交二十包。

正當旺季的栗子、白果，泰國及徐州貨共成交二十二包，前者每擔一百元，後者每擔四十五元。

通道黑瓜子成出五

開門柴米事
主要物品零售價（單位港幣元）
十一月廿九日 以中央市場價爲準

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	三．二〇	黃芽白	一斤	〇．六〇
豬肉	一斤	三．二〇	西洋菜	一斤	〇．三五
中雞	一斤	三．八〇	芥蘭	一斤	〇．五〇
鵝	一斤	三．〇〇	[illegible]仔	一斤	〇．三〇
鴨	一斤	二．四〇	白菜	一斤	〇．三〇
中蝦	一斤	二．〇〇	菜心	一斤	〇．四五
白糖	一斤	〇．六〇	鯇魚	一斤	一．五〇
花生油	一斤	一．六〇	鰻魚	一斤	一．五〇
油粘米	一斤	〇．八二	紅衫	一斤	一．四〇
麵粉	一斤	〇．六〇	黃花魚	一斤	〇．九〇
雞蛋	十隻	一．八〇	紅被片	每擔	七．五〇
鴨蛋	十隻	一．五〇	松柴	每擔	八．五〇

說明：與上週末比較：鵝跌二毫，西洋菜、菜心均跌五仙，黃花魚跌一毫。芥蘭漲一毫。

K金市回穩
外銷暢 收現多
美元尾盤跟蹤扳堅

【本報訊】外銷仍暢，K金回穩，美元跟蹤扳堅。

K金頭盤以二五五．三七五開出，比前日收市價低〇．一二五，即按低而上，至二五五．五二五，近午又回跌至二五五．二五，收市二五五．五。

下午開市二五五．六二五，跟後挺至二五五．七五，即爲全日最高價。收市仍爲二五五．七五，加息四毫二五。

內交收一千四百七十兩，場外交收約二千兩。

澳門金開市二六五．六二五，收市二六五．二五，最高二六五．五，最低二六五．二五。去息二毫。

K金收市價比開市價高〇．三七五，原因是：近日外銷仍暢，估計平均每天約有四千兩；同時息價仍爲加息。

美元：紐約昨天休市，故收市後美元看淡，因此人心未敢過份看好。

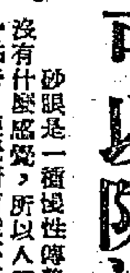
美元上午開市五九〇．九五，收市五九〇．二；下午開市五九〇．六二，收市五九〇．八七；最高五九〇．八七（上午），最低五九〇．五（上午）。息價平算。交收二十萬零五千美元。

美匯開市五九一．三七五，收市五九一．七五；最高五九一．七五，最低五九一．三七五。

日圓拆一四七．五，加息一元四毫七仙，未聞交收。

服務版

健康知識



砂眼可以防治嗎？

砂眼是一種慢性傳染性眼病，輕微的砂眼一點時，沒有什麼感覺，所以人們多不大注意。砂眼稍微重一點時，便覺着有些不舒服了，像迎風流淚、怕光、眼睛好像有砂子在磨擦似的難受，有時還有些眼屎，看東西模糊，到晚上就顯得更厲害。如果把眼皮翻開，就可看見眼皮裏面發紅，粗糙不平，有時中間夾雜着圓形或橢圓形的小顆粒。這就是砂眼。砂眼爲什麼可怕呢？主要是砂眼可以造成各種嚴重後果，像眼皮往裏翻，眼毛往裏長，眼上長膜、甚至失明等等。在我國有很多失明的人，多是由砂眼造成的，在農村中因爲衛生環境、醫療條件不夠，砂眼的傳播也很廣，其中也有重的。因而無論是住在城市或鄉村都不要忽視砂眼的預防。

有的人認爲砂眼用不着治，或是治也治不好。這兩種看法都是不對的。砂眼不但應當治，而且也能治好，這主要的是看自己有沒有決心和恆心。今天醫治砂眼還沒有特效藥，我們常用的藥品不外硝酸銀、硫酸銅、硫酸鋅、石炭酸以及磺胺劑等等，其中有些藥雖然初用時有點移痛，但日子長了也就覺不出來，效力與用藥方面也都合乎理想，而新藥像金黴素、綠黴素等醫療效果還不能肯定，價錢也貴，因此不必用它。不過藥物治療要有耐心，不能着急。同時在治療期間更要注意預防，不然一方面治療，一方面仍繼續的感染，當然好起來要慢。有人以爲砂眼最好是找大夫動手術刮一刮，認爲一刮便好了，這也是不對的。刮砂眼只限於那些眼皮裏面顆粒多的，而且刮砂眼是一種輔助療法，並不是徹底治療砂眼的方法。刮了以後一定還要在一個相當長的時期內用藥物治療。

怎樣來預防砂眼？砂眼既是傳染病，就要想辦法來注意預防。個人方面：（一）應該用自己的臉盆與毛巾，不要和別人共用。（二）洗臉用具要保持清潔，洗臉時最好先洗手，再換水洗臉。（三）養成不用手揉眼的好習慣，因爲我們的手一天到晚什麼東西都摸，用手揉眼，光是容易得砂眼，還容易得別的眼病。有些工廠的工人們，愛用工作服揉眼，也是很不好的習慣。（四）擦眼用的手帕最好不要和錢票子放在一起。

在家庭裏，除了注意以上的個人衛生外，還應把自己的孩子的手洗乾淨；給孩子洗臉最好不和孩子的時候，不和孩子在一個被窩內睡覺。

在工廠學校中，除講究個人衛生外，並要改善衛生設備。有的工廠車間，洗手洗臉都用一個公用水池或大桶，這是很不衛生的，是傳染砂眼的媒介。可以採用自來水龍頭噴洗的辦法，或用大木桶或鐵桶吊起來，下接膠皮管，來作沖洗用，爲了預防還應該作定期的健康檢查，發現砂眼時立即治療。（衛）

辣椒並無毒 吃它且有益

陳生先生：

辣椒的辣味是辣椒素所致，它多存在皮部。有人認爲辣味有毒是不對的，辣椒不但沒有毒，而且味能增進食慾，助長消化。辣椒所含的營養成分也是很豐富的。例如一百公分的青辣椒，含有維他命A六百三十國際單位，維他命C九十七公絲，其中維他命C的含量比一般蔬菜都要多。但人長小瘡的時候，如多吃了辣椒，辣椒素被血液吸收，流到身體各部，遇到有小瘡的地方，就刺激小瘡周圍的細胞，使它發炎，這樣就腫起來了，所以身上長瘡的時候，最好不要吃辣椒。（編者）

來信摘要
電車除人糾紛拖延已久
居民咸盼早日獲致解決

事情是非常明白的，自從電車資方莊士頓除人事件發生後，電車工人即以最忍的態度，再三忍讓，爲求避免事件擴大的精神，要求電車資方莊士頓和工人舉行談判，合理解決除人糾紛。但不幸電車資方莊士頓完全拒絕電車工人這種建議，同時勞工處又未負起迅速調處之責，而使電車工人談判無門，造成事件無法解決。我們認爲電車資方莊士頓這種態度，是不對的。

我們盼望這次糾紛早日獲得合理解決，以維護社會公共交通，照顧市民利益。

工人 林思

我是九龍一間中型工廠的工人，電車勞資糾紛，使我想起一件事：我們老闆因近二年來的生意，漸漸追不上幾年前的厚利，去年曾嘗試裁減員工，後來在勞資協商下，老闆亦允收回原議。但此次莊士頓在電車公司賺大錢、業務大發展，而一二十年的老工友在毫無過失的情況下，居然被開除，並且拒絕協商和調停，實在不應該了。我對電車糾紛十分關心，深望有關當局和社會人士出來主持公道，勿使這樣的無理開除工人方式，在香港創一個壞例。

某洋行一職員 陳鐵錚

目前電車工會已盡了一切努力，請求資方改變態度和工人談判解決糾紛，而資方一意孤行，全無誠意，使糾紛事件無法解決，如果事情擴大，將會給廣大市民交通帶來許多困難。爲了工人生活職業的保障，爲了糾紛不趨惡化，而影響市民交通方便，我們認爲有關當局爲了照顧市民利益起見，有責督促資方接受工人談判，解決糾紛。

學生 李仁

簡覆

謝碳先生：一般來說，耳聾是不能學醫的。你只醫了一過耳朶，那就要看投考前醫務檢驗的實際情況如何才能確定了。

陳建發先生：你問的問題，我們也不清楚。無法作答。

子偉先生：你問的治療新藥我們也查不到那裏有售。

詹觀連先生：本版不能替你刊登尋人啓事，請你刊登小廣告好了。

陳永亭先生：從上海寄多衣來香港，可在上海郵局用包裹寄來，或託上海中國旅行社帶來。

葉研迅先生：華僑回國可經羅湖入境，回去後即可趕華僑招待所，到深圳後將會有人告訴你各項手續。

方彬先生：你說十多日前曾來一信，但我們沒有收到，請再來信詳細說明你所詢問的問題，以便解答。

馮耀先生：請到本報服務版取東西。

折曆

舒覆鑄先生：戊申年農曆十一月廿八日，即公元一九〇八年十二月廿一日。己丑年農曆十月十七日，即公元一八八九年十一月九日。甲申年農曆四月廿八日，即公元一八八四年五月二十二日。丙子年農曆正月十一日，即公元一八七六年二月十一日。

實足年齡的計算即是滿一週歲爲一歲。例如公元一八七六年二月十一日生，到一八七七年二月十一日爲一歲，超過一歲爲一歲另幾月幾日。

高價徵求 世界知識

高價徵求一九三九至一九四一年出版的「世界知識」雜誌合訂本或零星散本，願割愛者請開明本數及出讓條件函寄本報服務版，以便洽洽。

小常識

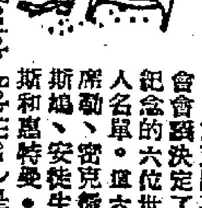
爲什麼秋涼了樹葉會變黃和脫落？

植物的葉內，一般都含有葉綠素和葉黃素，到了秋天，早晚和夜晚的時候，氣溫降低，植物吸收水分的能力漸小，因此葉子呈萎縮狀態，葉片捲起或軟下來，日光照射的面積因而減小，葉綠素的製造量減低，而以前被遮蓋的葉黃素就逐漸顯露出來，葉子就變成黃色了。有的植物葉柄的基部有離層，也是柔軟細胞所組成，在細胞內能生出一種酵素，使各細胞間的膠狀物質溶化，因之各細胞互相分離；又因根部吸水力量漸弱，離層就收縮起來，把葉和莖連接的維管束切斷，葉子便逐漸乾枯，一受到外界的力量如風吹雨打，加上葉子本身的重量，就使葉子脫落了。

松柏樹的葉子爲什麼終年常綠？

松柏樹的葉子是針狀或鱗片狀，葉面較小，蒸發水份力量也較弱，且葉內含有油脂，又有角質組織，能耐寒冷，所以能多不凋，而且是終年常綠的。

明年紀念的六位世界文化名人



前天閉幕的世界和平理事會會議決定了明年共同紀念的六位世界文化名人。這六位名人是：席勒、密茨凱維支、孟德斯鳩、安徒生、塞萬提斯和惠特曼。

席勒（Friedrich Schiller）是德國劇作家，一七四九年生於瑪爾巴赫，一八〇五年逝世，明年恰是逝世一百五十週年。他原來習醫，興趣却在文學，二十二歲時寫成「強盜」一劇，公演後博得熱烈歡迎，從此專心創作戲劇。晚年和歌德交誼甚厚。代表作除「強盜」外，還有描寫人民反抗暴政的「威廉退爾」，是寫威廉退爾不畏統治階級強暴的故事。

密茨凱維支（Adam Bernard Mickiewicz）是波蘭詩人和劇作家。一七九八年生，一八五五年逝世，明年爲逝世一百週年。青年時便投身於愛國運動，終身爲波蘭人民革命事業奮鬥，多年流落國外，臨死時尚在意大利組織志願軍。他是波蘭大衆文學的開路先鋒。

孟德斯鳩（Montesquieu）乃是法國作家，而不是創立三權分立的英國人孟德斯鳩。他所作的波斯書簡是革命文學的最初代表作。這部書用簽簡體寫出了當時社會生活的腐敗和官吏的貪暴。

安徒生（Hans C. Andersen 一八〇五—一八七五）丹麥童話作家。他那帶有詩意的童話是全世界的孩子們所愛讀的。作品不但反映了當時的背景，而且極富諷刺性，「皇帝的新衣」就是很好的例子。

塞萬提斯（M. Cervantes 一五四七—一六一六）明年是他的名著「唐吉訶德」出版三百五十周年紀念。唐吉訶德是這本小說的主人公，一個誇大妄想的空想家，因爲思慮不周作了許多滑稽的冒險。直到現在，唐吉訶德已經成爲一種典型人物。這一名著對於社會及人性都有深刻的諷刺。

惠特曼（Walt Whitman 一八一九—一八九二）是美國最傑出的詩人，民主政治的歌手。他打破了一切詩歌的傳統，創立了自由詩，歌唱自由、進步、友情和團結。他的全部詩作總名「草葉集」，在今天擁有無數讀者。在他熱情、奔放、自信的詩句裏，我們可以得到鼓舞和安慰。明年就是「草葉集」初版一百周年紀念。（蕭）

體育

今日足球表演賽 華聯對抗星洲
下午四時仍在嘉山舉行 工力悉敵將有精采演出

【本報訊】港、星埠際足球賽，經過兩戰，才判勝負，錦標落在港隊之手。爲了兩隊才分高下，已把星洲對港選那一場表演賽取消，到了今天，才是星隊在港的第一場表演，也是它在港的最後一仗。這場比賽，定於下午四時仍在嘉山舉行；門票價目仍分三元半、二元四及一元二三種。星隊過去兩戰都有很好的演出，今天它跟華聯對壘，相信會吸引更多的球迷去參觀，場面必够熱鬧。

華聯的陣容，五位守將都與港選的一樣；但劉儀在第二場比賽中肢部受傷，今天也許不能上陣。衛佛儉在第一戰也受傷，但無大礙。據他表示，今天仍可參與比賽。就華聯的陣容看來，守強於攻，不算盡符理想。然而，五位前鋒都是生力軍，如果到時大家多爭取幾步，有了作戰聯絡，就可以取勝了。

星隊在一戰再戰之後，傷兵纍纍，今天決定改陣應戰，郭頗具威脅性的拉欣奧馬調充左翼，而以文國標踢中鋒，花利路放充右翼，後衛是漢臣與蘇朝慶，柯士文叡漢打右前衛。照此看來，星隊陣容不算得整齊，而且多數經過兩戰，已感疲乏，到時演出如何，却未可知。

星隊是守優於攻的隊伍，尤以守門爲佳，非有表現的前鋒，不易攻破它的門禁。過去兩戰，港聯所以難勝，就是因爲眼前的攻勢多厄於它的守門之手。今天華聯的前鋒不算得犀利，恐怕星隊來也不容易，到時可能展開一個工力悉敵的戰局。不過，就錦標條件來說，華聯較爲便宜，取勝希望亦較高。

錄雙方排定應戰陣容如下：

星洲隊

蘇朝慶（三）　何興榮（六）　拉欣奧馬（一一）
羅興（一）　李國成（五）　吳文金（一〇）
漢臣（二）　柯士文叡漢（四）　文國標（九）　胡文祖（八）　花利路（七）

預選：朱志成、畦斯、符氣榮、薛友章、柯金明、成路基、阿匹奧馬、沈炎發。

華聯隊

劉儀（南）　唐相（南）　譚格根（東）
衛佛儉（巴）　高保強（南）　鄧國泰（星）　郭英樂（光）
司徒堯（巴）　陳耀洪（傑）　李育德（南）　謝錦河（光）

預選：張占美（光）、鍾北（東）、方西就（東）、餘達熙（南）、李洪麒（傑）、李大熾（巴）、朱永強（傑）。

星洲足球隊昨天環遊九龍，圖爲在容龍別墅花園合照。（本報攝）

福利盃籃球賽 順聯挫敗大中
表演賽水兵壓倒自力

【本報訊】昨晚在佐頓球場演出的福利盃甲組籃球賽，順聯勝大中六十五比五十一；另場表演賽，「多利度」美水兵勝自力卅三比廿八。

福利盃之戰，以上半時爭持較烈。順聯昨晚仍以原陣出戰，因各人氣力充沛，在以快打慢下，佔盡優勢。順聯金富、馬輝控球穩，供應亦佳；曾啓源、張盛權動作刁鑽，且以速度見勝，投射亦準，總在前節領先下得勝。

大中昨晚盡力應戰，陳錦武、梅勳官是全隊較活躍的，常能把握機會取分。但他們防守不穩，常給對方的張盛權、曾啓源趁入。上半時竭力應付，將賽情拉得很緊，下半時因求勝心切，部份球員的動作不大斯文，而且後勁不繼，終以七球見負。上半時較分是卅三比廿八，順聯佔先。

另場表演賽，自力昨晚未盡全力應戰，更因各球員身材吃虧，失了籃下球的控制權，而伍耀榮、白志梁演出不及平時活躍，缺乏中距離的射手，在力拚下以五分敗陣。水兵投籃較準，且高了身材，終以十九比十三、卅三比廿

八強勝。錄福利盃兩戰個人積分如下：

（順聯）	投	罰	犯	分
羅國賢	二	〇	二	四
馬輝	五	〇	二	一〇
曾啓源	一四	〇	〇	二八
鄭金富	一	〇	〇	二
潘煒民	一	一	〇	三
張盛權	一七	二	一	三六
伍元照	一	〇	二	二
（總分）				六五

（大中）	投	罰	犯	分
梅宜堅	四	二	一	一〇
梅勳官	七	二	一	一六
盧鴻雅	二	〇	〇	四
陳錦武	八	一	一	一七
黎琦明	二	〇	四	四
（總分）				五一

看波隨筆
「六四波」

港、星埠際足球賽，今日由華聯隊迎抗客軍，此爲星洲隊在港的最後秩序了。

港聯經過一百六十分鐘的爭奪，費了九牛二虎之力，才贏得埠際錦標；今天這場表演賽，雖說勝負無關宏旨，但結果還是難以付測的。

我們一再指出，星洲隊的前鋒不够「路數」，直波「本錢」不大；但是，它的門將身手了得，後衛穩紮，有迫和港隊的力量，如果港隊臨場表演欠佳，則被迫和（甚至被星洲小勝）的可能性就很大。所以，一般對今天這一仗的勝負的看法，都不敢過份樂觀。好在華聯的六員後衛（包括守門）是港隊的原班人馬，他們過去已打了兩仗，今天如再上陣，對於他們的體力是一大負荷；也許會有了厭戰之意，情緒不高。因此，華聯今天應宜適當地替入幾個新選手。據悉：衛佛儉在首仗中受傷，但傷勢不重，經過數日來休息後，今天料可出場；左後衛劉儀則有小休之意。如果屬實，即選羅北可入替劉儀而與司徒堯易位，餘達熙也可以入替陳耀洪。這樣，對於守衛力可能有一些影響；但應付推進力薄弱，欠缺球路的星洲前鋒來說，料必不致於捉襟見肘的；相反，他們可以溜了充沛的氣力來破壞對方的攻勢。不曉得華聯能否獲勝，端賴前鋒。這五員鋒將的個人技術不弱，只是合作功夫很值得懷疑；尤其是在他們之中，欠缺一個負責領導推進及供應的人物，很可能有各自爲戰的弊病。不過，華聯兩個翼鋒自有一套切入的本領，只要他們不作過多的盤帶，多替隊友製造射門機會，倒也是贏球的一個路。總之，這是一場「六四波」，華聯贏面略高，比賽過程料也不會沉悶。

勳文

港菲棉藝籃球隊 今夜與南華交鋒
八時半在修頓場演出

【本報訊】港菲棉藝籃球隊於今晚八時半假修頓球場作第四次表演，出戰南華隊；七時半還有一場表演賽，由萬年青對記者。入場券仍分一元二角、二元四角。

南華吳振超、羅國焯投籃，實力略爲減弱；今晚除以原有球員出場外，並加上幾個乙組球員作生力軍。但因實力仍與棉藝有若干距離，如能抱着學習的心理應戰，或會把賽情拉得緊張些。

棉藝經過三場比賽，演出還好，陳泰、林珠德出鋒後防，掠球穩，傳送佳，並可以中距離取分；羅理西、昌戈能射善射，復因身材高大，等閒不易防禦。今晚只要他們不欺場，相信南華難逃一敗。同場加插的表演賽，雙方都有氣力不足的毛病，但萬年青球員技術較爲老練，料可因此佔得便宜，取勝的機會亦較大。

錄棉藝、南華兩隊球員名單如下：

（棉藝）林珠德（三號）、羅理西（四號）、謝古梁（五號）、黃種炎（六號）、林珠玉（七號）、馬珍年（八號）、顧泰（十號）、吳昌文（十一號）、黃海迪（十三號）、楊比福（十六號）。（南華）李瑞熊、盧荷樂、李宏盛、朱志亮、姚寶永、林其良、麥錫銘、鄺國明。

澳洲隊來港 將胎死腹中
澳方函足總將取消此行

【本報訊】原定新曆元旦在港比賽而又獲得香港足球總會接納的澳洲足球隊，此行可能有變化。據悉：澳洲方面日前已有函致香港足總，說他們將取消來港之行。如此說屬實，一九五五年元旦佳日，球迷就看不到外來隊的表演了。

英與西德足球比賽 英隊陣容昨已佈置

【本報訊】倫敦消息：英國與西德的一場足球大戰迫在明日，英隊臨戰的陣容，二十八日已經宣佈。陣容是：（守門）韋廉士；（後衛）史丹尼爾、布納恩；（前衛）萊特、菲利普、斯萊特；（前鋒）馬休斯、萊、艾倫、沙克頓、芬奈。（預備員）伍德、昆尼地、麥加萊和韋爾斯。

這一次選擇令人感到意外的是：韋廉士的當選龍門。這一位球員已經好久沒有上陣了。這次東山再起，代替了能征慣戰的伍德，不能不令人詫異。但他最近在對斯巴達和對阿仙奴兩戰中，表現得都很不壞，快復了他的巔峯狀態，因此當選。但伍德仍被列在後備役中，在情勢轉變時，隨時可以登場。

另一位重披征袍的戰將是芬奈，他代替了富蘭斯東充當左翼。有人認爲芬奈的出陣，恐怕對進攻時的速度有關礙。不過，另方面則有人以爲只要他的表演能够達到水平，即無大礙。

有些觀察家認爲：如果馬休斯、芬奈和沙克頓傳遞有方，能供球給右鋒和中堅，英隊即不難勝算在握了。

初級乒乓球賽 各組積分一覽

【本報訊】香港乒乓總會主辦的男子初級團體乒乓球賽，於本月七日開始角逐，賽程已經過半，漸入緊張階段，因參加隊數過多，擬分九組舉行，將由每組積分最高的晉入決賽，再評決賽而決定冠、亞、季、殿名次。目前A組東寶A，B組公能，C組陽紅、慶樂黃，D組式美，E組長光，F組大坑甲、長光A，G組愛司乙，H組海霸、孔聖會，I組西醫等，均未曾敗績，高據首席，入選希望最高。G組德忌A因棄權兩次，已被取消比賽資格。凡該組與德忌A對賽的隊伍，不必派隊出場，可自得勝利。各組最近（本月廿八日止）形勢列下：

A組

隊名	賽	勝	負	分
東寶A	四	四	〇	四
南華	四	三	一	三
珠寶C	四	三	一	三
墜谷	四	二	二	二
香港會	四	二	二	二
郵利	四	一	三	一
染料	四	一	三	一
渣華	四	〇	四	〇

B組

隊名	賽	勝	負	分
公能	四	四	〇	四
美高	四	三	一	三
金銀A	三	三	〇	三
振樂紅	四	二	二	二
太古A	三	〇	三	〇
華南	三	〇	三	〇
太華黑	三	〇	三	〇

C組

隊名	賽	勝	負	分
有關紅	三	三	〇	三
振樂黃	三	三	〇	三
太華藍	四	三	一	三
智仁B	四	二	二	二
愛司甲	三	一	三	一
德忌B	三	〇	三	〇
染料A	四	〇	四	〇

D組

隊名	賽	勝	負	分
式美	四	四	〇	四
鐘表鐘	三	二	一	二
金銀B	四	二	二	二
東寶B	四	一	三	一
大坑乙	三	一	二	一
警察A	二	一	一	一
冠蓋寶	二	〇	二	〇

E組

隊名	賽	勝	負	分
長光	四	四	〇	四
有關紅	三	二	一	二
太古B	二	二	〇	二
學餘	四	一	三	一
華隸	三	一	二	一
東方A	二	一	一	一
東方B	四	〇	四	〇

F組

隊名	賽	勝	負	分
大坑甲	三	三	〇	三
長光A	四	三	一	三
美高莊	四	二	二	二
公民	三	二	一	二
凌風	四	一	三	一
電軍	三	一	二	一
記者	三	〇	三	〇

G組

隊名	賽	勝	負	分
愛司乙	四	四	〇	四
東寶C	三	二	一	二
華雄會	三	二	一	二
南西A	四	二	二	二
警察B	二	一	一	一
南西B	三	〇	三	〇
德忌A	三	〇	三	〇

H組

隊名	賽	勝	負	分
海聯	三	三	〇	三
孔聖會	三	三	〇	三
珠寶B	三	二	一	二
華僑	四	二	二	二
後警	四	一	三	一
東方B	四	一	三	一
冠蓋紅	三	〇	三	〇

I組

隊名	賽	勝	負	分
西醫	四	四	〇	四
鐘錶	三	三	〇	三
漢英	四	二	二	二
智仁	四	一	三	一
報聯	三	一	二	一
愛司丙	三	一	二	一
太華白	三	〇	三	〇

陸光銀牌足球賽 光華預售入場券

【本報訊】陸光銀牌足球初賽光華對陸軍一場，定於十二月五日（星期日）在愉園舉行，光華會對此賽甚爲重視，自前週起，球員按日往跑馬地場操練，希雪騎賽敗之恥。又該會會務部在足球總會售與日門券二千張，凡屬該會會友；有關人士，可於即日起到太子行二樓一一八號房向馬鳳翔預購。

泳總執委會 今日下午召開

【本報訊】香港泳總會定今日下午五時一刻在南華早報會議室召開會議，討論關於籌辦東亞游泳錦標賽各項事宜。議程如下：（一）通過上期紀錄；（二）有關東亞游泳賽事宜；（三）李孫美訪港事宜；（四）財政報告；（五）籌備一九五五年各項運動事項；（六）其他。

星洲無戰事 新界看舞龍

【本報訊】星洲足球隊昨天乘休戰之便，應足球總會邀請，往遊九龍新界。上午十時許由新寧招待所出發，到下午五時許才回到旅邸休息。

出遊的人有林榮良、尼蘇瑟打、薛友章、畦斯、李國成、文國標、沈炎發、柯金明、花路、底路基、柯士文叡漢、漢臣、吳馬阿旺、蘇朝慶等十四人。

領隊蔡瑞士、職員蔡文礎、何張洪等，都沒有去；球員朱志成、胡文相、符氣榮、羅國鼎、何與榮、拉坎與馬等也說以前遊過了，要去拜會親友。

出新寧招待所後，由灣仔碼頭渡海，到佐敦道碼頭，乘九龍巴士沿大埔道出發，經沙田而至大埔，下車遊玩些時，直通快車由文錦渡路到元朗，東往容龍花園，但經新村圍時，恰巧碰上元朗廈村十年一度的建醮舞龍巡遊，客隊便要求停車參觀，並拍取照片。到容龍別墅時已是下午一時四十分鐘了。午餐後，各適其適，有游泳的，有玩猴子、孔雀、鸚鵡的等等。下午四時，離開容龍，路經某攝片場，參觀了廿分鐘，才興盡而返。

新野

土地·鮮花·友情
唐然

和平鴿也許會告訴你：當它們還被放留在地面上的時候，就已經聽到工人們之間掀起一場如何興奮、熱烈而誠懇的討論，他們學習憲法草案以後，提出了響亮的口號：「爲了迎接亞洲學生早日來院療養，保證工程做得好、快、省、安全！」和新中國其他任何工地一樣，這裏有的是先進人物：這裏有一直超額完成計劃的木工全國祥小組；質量數量上超過定額、屢次得獎的木工部長福小組；抹灰工人，就得數宴敏小組和邢樹德小組；瓦工裏面，綁化若、王德華小組都是出色的人物……

和平鴿也許還會告訴你：在一九五四年六月下旬，工地上突然出現了一批參加操作的青年知識分子，他們是來實習的青島工學院的學生。他們和工人同志相處得是如此水乳交融，以致在短短的一星期之內，大學生們學會了一個一級工甚至二級工所應具備的本領。工級是由工人同志的小組評定的。學生們廣泛地虛心地學習工地上各種實際知識，他們之中有許多人，想知道如何才可以做一個稱職的工長。

我們爲新生的祖國而深感自豪。生活在覺醒了的亞洲第一線的本質，同樣不能掩飾我們的自豪。

十幾年前，我也是一個學生，而且我親自體會到，當可愛的祖國在和國內外敵人進行艱苦鬥爭的時候，在國民黨統治的地區，我的週圍有多少青年同學在爲嚴重的結核病折磨。住居條件是極其惡劣的，空氣和陽光對於他們是顯然的缺乏。現代化的醫療設備簡直可以列爲夢想。吃不起牛奶，甚至根本看不見牛奶，連一瓶豆腐漿和兩隻雞蛋也成爲不勝負擔的奢侈品，日常的膳食，總到最低限度以下吧。在這所療養院的亭園裏，噴射着晶瑩水滴的噴水池，對於當年我的同學們是十分陌生的事物。將在這個亭園裏成長起來的丁香和海棠，珍珠梅和白皮松，櫻桃樹、柿子樹、梨樹、桃樹、楓樹，只存在他們的幻想裏。

儘管如此，他們的生存的意志，爲祖國獨立和平民主而鬥爭的意志，却又是如何的熾烈啊！他們在期待着，不，是在斷言：自己的和萬萬千千人的弟妹和子女，應該而且可能生活在一個嶄新的美好的社會裏！

今天，這些理想在我們祖國——亞洲的一個有六億人口的大國實現了。但是，我們是時刻關懷着亞洲各國人民的。正因爲這樣，中華全國學生聯合會，欣然接受了國際學生聯合會的委託，在首都的西郊建築起這所美輪美奐的療養院。

（下·完）（自北京寄）

遐菴雜俎
下月一日起 在本刊登載

遐菴葉恭綽老先生，博聞碩學，海內知名。本報近託人在京向其索得文稿數十篇，總其名曰「遐菴雜俎」，擬定下月一日起，在「新野」陸續發刊。閱者諸君，幸留意焉。（編者）

上海事
菊和愛菊的人們
余三

西風吹到身上，已頗有些刺骨了。可是愛菊的人們，看着菊花迎風挺立的姿態，就彷彿把寒意都忘記了。

菊花是我國栽培最早的花卉，在三千年前，就已開始栽植。在「禮記」上就有「鞠有黃華」的記載，戰國時代偉大愛國詩人屈原的「離騷」裏，也有「夕餐秋菊之落英」的句子。晉朝詩人陶淵明，更是最喜愛菊花的，他的「采菊東籬下，悠然見南山」的詩句，乃是人所共知的。歷來詩人常把自己的抱負，寄託於菊花。菊花所以被古人愛好，是因爲她在百花凋零的時候，仍能抗西風寒霜而獨放，表示出一種倔強的精神。風景花草本來是無知的，但經過人們的寄情於景，就大有深意了。因此，人們歌頌菊花，實質是歌頌自己，從愛菊的人們身上，正反映了我國民族的倔強性格。

中國人民是這樣喜愛菊花，經過人們的苦心培育，她的品種就成爲全世界各種花卉中最多的一種，據說，有一千種之多，這次在上海市一九五四年菊花展覽會展出的品種，就有六百多種。我曾經到「菊展」去參觀過，眞是大開眼界。

不說用菊花所做成的「三潭印月」的彩樓、菊橋、菊亭等的巧奪天工，單就各種菊花的品種說，有的大如牡丹；有的狀如蓮花；有的細絲怒發，姿態作舞；有的舞生細毛，彷彿如在霧中；有一種叫「翠香菊」的，用手掌在花朵上放幾秒鐘，掌上就聞到香撲鼻……。這些都是種菊的人們的聰明與智慧的集中表現。看菊花品種之多，可以引起我們很多理想。爲什麼我們不能設想，到將來，在北國可以植南方的菜蔬，在南方可以栽培北方的菓品呢？我們的祖國本來是很富庶的，我們的菜蔬和菓品的種類本來是很多的，品質也是很好的，將來，我們將會有更多更好的菓品和菜蔬的品種，因爲我們有嘗試栽種好的能手。

愛菊的人，自然是最能欣賞菊花的，正像愛馬的人，最能欣賞馬一樣。我國人民對於一株一花的獨本菊，主要是欣賞她所發揮的個性，如「金碧輝煌」的堅強多姿，「高山流水」的風流瀟洒，還有菊的莊嚴挺拔；對於立菊，當看她的英偉的姿態，像這次菊展上最大的一盆立菊，花數達二百十六朵之多，另具一番詩意。但是，當我看了「菊展」之後，欣賞的能力又被提高到新的境地，這就是花卉的美、集體的美。六萬盆菊花一起展出，構成菊花的路，菊花的亭橋風景，菊花遍地，五色雜呈其中，眞有但見黃花不知人間之慨。我想，愛菊的古人，所見的也許僅是一株一花之美吧，像現在這樣大規模的展出，他們是想像不到的，即此一端，也說明今人比之於古人，要幸福得多了。我們爲上海市民們驕傲，他們今天已經成了菊花的主人。看那一羣穿着白衣服的幼稚園的孩子們，他（她）們的年紀還只有三四歲，却在指指點點，評論着誰嬌誰艷，豈不是主人翁的姿態嗎？由此我就知道，當種花的人在澆花的時候，他們爲什麼這樣的細心刻意？因爲他們是知道誰是愛花的人。種花人應該是愛花人中的最愛花的人，他在過去與現在的經歷中，一定有兩種滋味。

由此我想到，去年菊花盛開時，解放日報上曾登刊過一次以「菊」爲題的徵文，當時我接到一些讀者來信，說賞菊是有閑階級的事；我們勞動人民正在建設祖國，誰有心思來欣賞菊花呢？當時，我想寫一篇文章，寫陶淵明「白衣送酒」的故事，寫「聊齋誌異」上「黃英」的故事，寫一個蘇聯斯大林獎金的故事，以引導大家要熱愛生活，善於欣賞自然，善於欣賞祖國的花朵，可是，這篇文章沒有寫成。因爲，我的勞動人民中賞花的故事，確是不多，這篇文章就沒有說服力。可是現在，在「菊展」的十天以來，去欣賞菊花的人即達五十餘萬人，豈不是說明眞正能賞花的人，正是我們勞動人民，我們是勞動工作的人，也是樂於生活的人。

以往上海的菊花品種，是一百五十種左右，六百多種；算是結束吧：

解放前菊展中最多的紀錄是三萬盆，這次菊展却有六萬盆；解放前菊展中的一盆立菊花數最多的是一百六十九朵，這次菊展中一盆立菊花數最多的是二百十七朵。由此可知，祖國的花朵還要開得更加美麗！

東莞臘腸
黃良

說起多香臘味，大家都知道東莞臘腸的了。東莞臘腸有一種與別不同的風格，各地的臘腸每條總有三寸長左右，而東莞臘腸則特別短，它一條只有寸來長，但很肥壯。故此廣東人有一成語，形容一切短而肥壯的東西，所謂「短腳風」的，即稱作「東莞臘腸」。

東莞出產臘腸的地方，在縣城的有幾家臘味店，如城外灣頭的生記，及城內城隍廟前的江祥記等，都是歷史久而又有名的。縣城內柴步頭鄉人，每年冬季，也多做一季臘腸的生意，作爲一種生產副業。水鄉地方，太平鎮和厚街鄉兩地所產的爲最佳。東莞本地人則向認以城外和厚街的臘腸味甘而香，自然表現出肉味的馨香來。又因爲兩種選配得好，它的好處在於調味料都用上等，鼓油、汾酒等配料，使它吃後許久齒頰留香，又加一點，使人吃它的味道更調和，還留有肉的香芬氣味。

除了調味用料之外，東莞臘腸的晒工，是很講究的。晒的時間長，去其水份，水氣去，就較未熟時更肥，但蒸熟後即澎漲，都是東莞臘腸的特別妙處。

臘腸之外，東莞臘味中，尚有兩種也很出色的。一名「神仙菜」，這名字倒特別！是用全臘鴨扒翅（除了一個鴨腎外），腸、心、肝……甘香而外，還附着一點些微的苦澀味。它的吃法，是在飯將熟時，放在飯面上蒸熟，味卻異常的芳香。因爲臘腸臘鴨好後就像一個攤葉，它命名爲「神仙菜」就是因此。

又一種叫臘豬頭脾，它調味晒工都很好，使蒸熟後切開時，肉片晶瑩，色黃而微紅，甘香而外，又極爽口，也較別的地方所製的爲佳妙。

目前，農曆已屆仲冬，正是臘味上市的季節，一直到明年農曆新年過後，有三、四個月時間，大家都可以吃到東莞臘腸和各種臘味的芳香的。

發揚中醫學遺產
四川醫學院附屬醫院院長　吳和光

我國有幾千年的歷史，文化，其中醫學這一部份，對於我國民族的發展到現在成爲六萬萬人口起了一定的保健作用，並且對於世界醫學及世界人類的健康，也有相當的貢獻。

遠在二千多年前，我國古代的醫學家就開始從事人體的詳細解剖工作；並且從廣泛的臨床工作中，不斷的觀察人體的生理現象與病理現象，認識到人體是內外環境統一的整體，與現代的偉大的巴甫洛夫學說是相吻合的。並建立了多種對症狀或疾病的認識方法「望、聞、問、切」，同時建立了一套常規的診斷，就在診斷不能確定的情況下，也可以進行一定的治療。對於有些傳染病和慢性病，也有了一定的認識和治療方法；例如對瘧疾、痢疾、糖尿病、霍亂、傷寒、斑疹傷寒、腫瘍、流行性感冒、痔瘡潰瘍等，都能診治。預防醫學的思想也是在這個時候就有了，在「黃帝內經」一書中，強調「不治已病，治未病」；又指出「臨病人，問所便」，「數問其情，以從其意」，說明一切爲了病人的原則，向歷代的醫學家所表現的救死扶傷的精神，已在醫界中樹立一種濟世活人的風氣，這就是一種保護性醫療制度的表現，很合乎巴甫洛夫的原理。藥物的發現也是很早和很多的，例如麻黃治哮喘，黃連治痢疾，常山治瘧疾，使君子治阿米巴痢疾，都是至今還有效的藥物。我國最古的一部藥典，是神農本草經，在兩千多年前就出現了，明代（公元一五九三年）李時珍編著「本草綱目」，記載了一千八百多種藥物，對於藥物學和世界醫學都有很大的貢獻。二千多年前發明的針灸療法，方法簡單，經濟方便，對許多的疾病有特殊的療效。特別是對某些屬於神經性的慢性病有效，早於西洋醫學。漢代的華陀是我國歷史上唯一的有名外科家，發明口服的全身麻藥，會施行剖腹手術，可惜沒有流傳下來。其他如按摩正骨等治療技術的創造，都是我國醫學偉大的貢獻。

因此，有必要繼承和發揚這部份文化遺產，認眞的學習和研究它的理論和實踐經驗，逐漸的使它和現代醫學科學相結合，以提高我國人民的保健醫療事業，從而也豐富了世界的醫學內容，這是我國醫務工作者一項十分光榮的工作。

台灣名勝：烏來瀑布
劍文

台灣的地理形勢，由中央山脈分爲東西兩部，大大小小的溪流，從中部的高山發源，向四方奔流入海；因奇峯矗立，懸巖斷壁，便形成瀑布奇景。

同時，台灣位於太平洋火山線上，澎湖列島、蘭嶼、及火燒島，都是由火山迸發出來的岩漿凝成的。淡水河以北有一列火山，叫做大屯火山彙，因此台灣又有許多著名的溫泉。瀑布與溫泉，是台灣的兩個自然優美條件。

台北有三大溫泉區，就是北投、草山和烏來。這三處溫泉各有特點，如果由水色來分：北投水色粉白，多少帶有脂粉氣；草山水色濃綠，有很重的硫磺味；烏來水色清澈，可浴亦可食。如果以風景來區分：北投的茂林修竹，以及中西雜陳的建築，和那些鶯鶯燕燕，攪得非常不調合；草山雖然很幽秀美，但緊臨軍營，攪得烏煙瘴氣；唯有烏來可以比作村女娥眉，淳厚樸實，是一個可愛的地方。

烏來在台北之南約廿五公里，有長途汽車可達，中間經過景尾、碧潭和青潭等地。烏來溫泉的源流，從烏來街上對面的溪磧湧出，用抽水機送至烏來，泉水清澈，無色無臭。

烏來之所以聞名遐邇，並不在溫泉，而是由於烏來瀑布。每天吸引不少遊客，前來觀仰。瀑布是由兩條來自不同方向的水源，匯於一個峽口，在一百多公尺處飛瀉而下，珠花白練，聲若雷鳴，四射；遊客的身上都噴到潮霧，溫潤清涼。山巒映翠，極其壯觀。

澗內泉清水碧，深不見底，有的激起無數浪花，有的水平如鏡，印底磨的倒影，游魚成羣結隊，爭相追逐拋下去的食物。景色的幽雅，難以筆述。

「烏來番社」是山胞的村落，在烏來村對面的牛山上。烏來的山胞是屬於泰耶爾族的一個部落，清澄天氣，秀麗可親。村中有老榕一株，根和幹原是兩棵樹，但至腰部合而爲一，人們稱之爲「連理枝」，很多人在樹旁拍照。

烏來山地，至今仍保存着古代歌舞的原始風姿，可以聽到歌舞曲；可以欣賞吹琴奏曲，杵搗舞蹈，還有米舞……多在中秋和月夜舉行。在庭園，在草場，不分男女，肩並肩、手拉手，是青年男女一個公開的擇偶機會，他（她）們藉舞定情；歌聲纏綿，舞姿熱烈。

現在，男女可以自由戀愛，公開求偶，自然就不需要那種原始社會的婚姻方式了。因之，這種舞蹈也只是保留着古代的舞蹈形式而已。

烏來山胞，本有紋面的風俗，三十歲以上的人們，臉上仍然塗刺得奇形怪狀。至於三十歲以下的青年，已經棄了這古老的陋俗。（午生）

西湖毛竹林

毛竹是江南特產，不但生長迅速，用途也很廣，筍又可食，同時也是四季常綠的美麗風景林。杭州市園林管理處爲了增美西湖名勝區風景，在九溪十八澗、黃龍洞等處開始營造毛竹林三百六十多畝。

成語故事
班門弄斧
華璧

公輸般是戰國時代的一個工匠，因爲是魯國人，所以又有人叫他做魯班（般與班，古代通用）。他的技術很高，被稱爲巧匠。他運用工具非常熟練，一把很普通的斧頭，在他手裏揮動起來，就能把木頭製成很精美的器具，誰也比不上他。

× × ×

到了明代，梅之渙經過唐代大詩人李白的墓前，看見石碑上刊着無數過路的遊文人題的詩篇，字句庸俗，令人作嘔，就提起筆題詩一首：

采石江邊一堆土，
李白之名高千古；
來來往往一首詩，
魯班門前弄大斧。

這是說一般濫文人不自量力，在大詩人李白面前賣弄詩篇，像普通工匠在魯班面前運用斧頭的本領一樣。（據梅之渙詩）

× × ×

後來「班門弄斧」就成了形容不自量力、向內行賣弄才能的成語。但有時自己表示謙虛，說自己的才能不够，會貽笑大方，也自稱爲是「班門弄斧」。「班門弄斧」與「螳臂當車」雖然都含有不自量力的意思，但前者是說：不自量力，向別人賣弄什麼，後者是說：不自量力與別人對抗。

戈壁灘上翻天覆地的變化

——記中蘇有色及稀有金屬股份公司的礦區——

·蘇明·

【烏魯木齊通訊】在新疆最偏僻的遊牧區荒山裏，從前也許偶爾有個牧羊人寂寞地、擔心地、搖着鞭子、呼嘯着從那裏走過，平常就全由那狡猾的狼狐們來統治着這些地方了。多少年來，這些原始的地區究竟有過多少變化？誰也不能夠回答。

現在在那原始的遊牧區荒山裏，卻逐漸出現了一片片白色的帳篷似的、房屋櫛比的房屋，在這些房屋的中間高聳着發電廠的紅色的圓柱形的大煙囪和選礦場的藍色的方形的高大建築。各色各樣的建築，和那無數忙碌奔走着的各種車輛，各族工人交織在一起，構成了一幅幅熱烈、緊張、雄壯而美麗的勞動建設圖景。這裏每天可以聽到陣陣傳來的排山倒海似的開山炸石聲，伴奏着各種機械的轟鳴聲，黑夜裏，那輝煌閃爍的漫山遍野的電燈，使那月亮和星星們也顯得暗淡和渺小了。

這就是先進人類——中蘇兩國人民的偉大友誼所開闢的新天地。一九五〇年三月二十七日，中蘇兩國宣佈成立中蘇有色及稀有金屬股份公司，來開發這些荒山裏的地下寶藏。從此以後，在這兒就開始了艱苦動人的建設工作。

聽那些自從一九五一年剛剛創辦時就在那裏艱苦奮鬥的蘇聯專家和中國幹部們敘述吧：最初，有的礦區只在山腳下的戈壁灘上，用木料搭起幾所很簡陋的住處，最初只搭起兩個白布小帳篷；當大風吹來的時候，整個帳篷也隨風飄舞了起來。就在這些木屋和布篷裏，住着過慣了社會主義幸福生活的蘇聯專家們，他們在那不時被風吹起和有時飛着雪花的圖紙上，開始畫出了一幅一幅的礦區地質圖。

緊隨着這些地質專家的腳步前進的是各種有關的蘇聯工程技術專家和第一批技術工人。他們還帶來了各種各樣的機器設備：巨大的挖掘機、鑿岩機、拖拉機、推土機、發電機等等。運送這些機械是很困難的，主要的交通工具是汽車，但是當冬天到來的時候，在一公尺多厚的大雪裏，汽車也走不通了；這時前面用拖拉機拖着，才能使那些載重並不大的六輪汽車慢慢地走動起來，平常本來只需一小時就到的路程，有時竟要走好幾天。有些機器已經運到礦區的山腳下了，卻無法運到那陡峭的山頂上去；甚至連那些比較輕小的壓縮空氣機，有時也要用鋼纜拆開，由駱駝們呼哧呼哧地運上山去，然後再用電焊方法一個個焊接起來。當人們帶了這些大量現代化的機器設備到達了荒僻山區的時候，就給這裏帶來了翻天覆地的變化。

礦山的工程飛躍地開展着，機械化自動化的設備一年比一年增加了，有一個發展很快的礦區，第二年就比第一年增加近十倍的電力。

一座水力發電站要在山洪暴發和冰雪堵塞的威脅下降生在這兒的水道上。一位白髮蒼蒼的蘇聯老電力工程師不辭辛苦地趕到這裏來了，他剛下了飛機還沒有休息，就拄着一根木棍來察看那些要建立發電站的水渠。他沿着水道走去，迎面颳來的強勁的山風不住地掀動着他的白髮。他忽然停下來凝視着那裏，他發現了水道太低；憑着他那豐富的經驗，他有時只用木棍隨便在石板上「砰砰」地敲打幾下，就會發現那石層中間藏有空隙。有一次大水從水泥座下面沖開了，洞口越來越大，整個水泥座都有沖垮的危險。老工程師於是冒險爬到洞口那邊去看了一下，然後急忙回過頭來面色嚴肅地號召了大家，使人沉重地感到搶救重險工的嚴重性和緊急性。他立刻決定了先灌瀝青，再灌水泥，同時在水道上打一道防水墻。他用可貴的勇敢和智慧指導着全體的力量鞏固了這座水電站的基礎。

艱苦建礦區　熱情傳技術

蘇聯專家負起雙重職務

天氣冷起來了，大冰塊不斷地湧來，晚間有堵塞水道的危險。礦區管理處的經理、總工程師和中蘇雙方的幹部們每天下班後都跑來參加碎冰塊的工作，連那已經患着心臟病的米哈約夫工程師也來親自動手。這情景使得駐守在礦區的中國人民解放軍戰士們很受感動，一個星期六的晚上，他們自告奮勇地和冰塊搏鬥了一個通宵。星期天，中蘇雙方的幹部們又都放棄了假日的休息，自願參加了緊張的義務勞動，最後總算撬起了一塊大木塊，終於解除了大冰塊的威脅。在這樣一個特別艱苦的礦區，人們是怎樣在忘我地勞動啊！在類似的中蘇有色及稀有金屬股份公司的其它礦區裏，又有多少蘇聯專家和中國幹部們也同樣在忘我地勞動啊！

這是一個從來沒有開採過的礦區，也是一個學校。在這裏的蘇聯專家們擔負着雙重的職務：一方面要把礦區建設起來，一方面還要傳授先進技術。可是在這礦區的不同民族的人們之間，操着各自不同的語言：俄語、漢語和當地民族的維吾爾語、哈薩克語，當彼此說話時，要藉簡單的手勢和實物做比喻。而掌握一套現代化的技術又是那樣的複雜。工人們當中大部分昨天還是只會拿着鞭子趕牛羊的牧民、或拿着砍土鏝種莊稼的農民和一些用手工方式生產的挖煤工人。當這些人一旦來到礦區以後，剛熟悉了使用半自動化的手持式氣鑽，又要開始學習完全自動化的支架式鑿岩機。這是一種最新式的用支架代替了人身的鑿岩工具，人們只要站在旁邊注意指揮，它自己就會站在那裏鑽起來；它比手持式提高效率一倍並能節省大量的壓縮空氣。當第一次使用那些比較複雜的新式工具時，特別挑選了兩位工齡較長、技術最好的工人來操作：一個是維吾爾族的阿佩姬，一個是哈薩克族的阿德別克。蘇聯專家親手教給他們操作方法，同時向他們講解使用這種機器的道理；可是他倆都聽不懂，再加上他們滿足於自己已經是熟練的能手，就感到用手持式氣鑽可以不必再學那支架式鑿岩機了。這樣第一次終於因為他們一下子掌握不了複雜的技術而中途停止了。

第二次，決定先由青年幹部帶頭學習試驗，他們參考了蘇聯有名的斯達哈諾夫工作者柯維雅爾的先進經驗，在蘇聯專家的指導幫助下，一再摸索試驗，很快就掌握了這種先進技術。然後又決定由亞庫伯和克亞子兩個青年工人來學習，他們都懂得一些簡單的俄語，便利了互相研究和向專家直接學習，結果半月工夫也就學會了。這時第一次參加學習失敗的阿佩姬和阿德別克看到「支架式」確實比「手持式」好得多；既不費力又能提高效率，而且也是可以學會的，所以也表示願意重新學習了。許多這樣複雜的先進技術都在蘇聯專家的耐心教導下，經過不同的過程，傳授給中國幹部們了。蘇聯專家不光在實際工作中親自教技術，而且在業餘開辦各種訓練班講課。經過幾年來蘇聯專家們的耐心教導和幫助，現在我們各族幹部已能擔任全部的技術工作。有些學得很快的技術幹部已擔任了工程師的職務；地質工程師張良旋原是一個剛從學校出來的青年，三年前，他連一句俄語也不懂的時候，進那最困難的礦洞也不會工作，現在他不光學會了俄語，而且已經是一個可以獨立進行工作的地質專家了。

遊牧區荒山　變金屬礦區

擁有大量現代化機械設備

今天在這些由原來的遊牧區荒山變成的金屬礦區裏，已越來越多地擁有了大量的現代化機械設備，在那成千累萬的由原來的牧民、農民和手工業工人變成的現代礦業工人的手裏，逐漸掌握了先進的生產技術，原來沒有做過這種工作的幹部們也慢慢學習了領導和管理方面的先進經驗，有些礦區已經具有了相當的規模；在那裏不光有成排成片的辦公室和成排成片的職工宿舍，而且有俱樂部、圖書館、浴室、醫院、中蘇各族的託兒所和各民族的食堂。這些從各方面給我們打下了進一步發展建設的基礎。

正是在這樣的時候，在最近中蘇會談公報上又莊嚴地宣佈了：蘇聯要把中蘇有色及稀有金屬股份公司的股份全部移交給我們。當我們接到這些最寶貴的禮物的時候，我們看到就在短短三年多的時間，在離我國內地幾千公里外的偏僻邊遠的荒山裏，建立起來了這樣重要的工業中心；當我們回想到那些最艱苦的時候，我們該是如何地興奮和感激啊！

在中蘇有色及稀有金屬股份公司一個礦區的廣場上，用中俄兩種文字所寫的一段紀念碑的題詞：「我們應該感謝斯大林大元帥，感謝毛澤東主席，是他們兩位巨人，把中蘇兩大民族的兄弟般的友誼具體化了，給全世界愛好和平的人民帶來了令人歡欣鼓舞的消息。」走過的時候，人們都親切而愉快地讀這些題詞的內容，它變成了鼓舞他們勞動的力量。

從圖片看祖國

國營張家口礦山機械廠正在進行擴建，擴建的新廠房面積相當於舊廠房的二點六九倍。它在一九五五年完工後，就成為我國第一座專門製造近代化煤礦專用機械的大型工廠。圖為工地上塔式起重機正在吊裝房架的情形。

上海新型大舞台今年底可以建成

可容三百人同時登台演出　有電動幕及自動化的燈光

【上海通訊】上海市文化廣場舞台基本建設工程，已經完成結構工程和接頂工程，目前正在進行粉刷和花飾工作，今年年底可以完工。

這是一座總面積有三千一百多平方公尺的工字形二、三層鋼筋混凝土建築。它的粉刷和花飾具有獨特的民族風格。舞台前簷的上下兩根鋼樑，分別裝飾表現「豐收」和「百花齊放」的浮雕，舞台兩側，有「工農兵」的塑像。後台正面，也將有十八隻和平鴿沿着漏窗裝飾起來。後台大小化粧室、休息室、會議大廳等富麗建築的粉刷，都以座落的方向決定粉刷的色彩。朝北的房間並裝有暖氣設備，以保持適當的溫度。

舞台是上海最大的一個舞台。它可以容納二、三百個人同時出場演出，比人民大舞台的舞台將近大二倍。舞台兩旁，有比舞台又大出二倍的佈景間，供推景之用。舞台前面，還有兩個凌空架起的小房間：一個是燈光控制室，統一控制前台、後台以及觀衆台上的燈光；另一個是廣播室，裏面有高、低音的擴音設備和轉播、錄音設備。台前有一個大型的管樂池，可以容納正規化的交響樂隊。管樂池與後台之間，在舞台下面有兩道相通。

舞台的幕是用電來操縱升降的。照射報幕員的燈光是自動化的，只要報幕員走到擴音器面前，燈光就會自動亮起來。舞台監督室裏有信號台和對講電話等電訊設備，舞台監督坐在裏面只要按動電鈕，就可以指揮工作。舞台上空兩側和台前上空的兩側，還分別架有四座「天橋」。燈光工人可以站在天橋上管理燈光，不再像以前一樣，跨在支頂旋的鋼架上管理燈光了。頂旋上還裝上了自動噴水器，它一遇到火就會自動噴水防火。

在舞台基本建設工程進行的同時，文化廣場原有的變壓房也重新擴大了。它的容電量可以有三百一十二瓩，單是舞台前後台的用電量就有二百五十瓩，相當於二十五萬支燭光。變壓房的擴大，使今後拍電影時，不必臨時增加電量。

活躍在帕米爾高原上的流動貿易組

·曲志成·

【烏魯木齊通訊】在拔海五千公尺的帕米爾高原上常常流動着塔什庫爾干塔吉克族自治區貿易商店的工作人員。他們懷着為人民服務的心情，攀登過懸崖的山路，渡過原始的冰河，給居住在稀薄空氣的山谷中的塔吉克族牧民供應大批的生產資料和生活資料，收購着各種畜產品。

到過塔什庫爾干的人，都知道這兒的道路是怎樣的難走。從這個地區到那個地區有時要經過一千多公尺高的陡壁，要踏過幾尺厚的冰雪；有時要經過兩山之間的一根獨木橋；更使人為難的是一年到頭很少有幾次晴天，不是颳風，就是下雨、下雪。

但是，活躍在塔什庫爾干的流動貿易組，卻頑強地克服了各種困難，創造了驚人的事蹟。他們從一九五二年開始在十三個鄉流動，到今年已經能保持在全塔什庫爾干十八個鄉的每個角落經常流動了。僅今年上半年，他們就供應了牧民價值二億九千多萬元的布匹、茶、鐵刀、狼夾子等各種生產資料和生活資料，收購了價值四億七千六百多萬元的畜產品。因此，牧民都反映說：自從流動組來了後，就解決了我們多少年來買貨物不方便的困難。

流動組經常與各種困難進行鬥爭。今年夏天流動組由三區到大同鄉翻越「冰大板」時，因為山頂上的空氣稀薄，組員依米提同志呼吸感到很困難，幾乎要從牦牛身上摔下來，別的同志勸他回去，他卻堅決地說：「同志們能去，我就能去。」走到半山腰時，牦牛走不動了，組員王生起和吐爾遜就耐心地把貨物一次一次地背到山頂上。有時腳插進雪堆裏拔不出來，就用手往上爬。究竟是什麼力量在支持着大家呢？正像王生起所說的：「時時刻刻都在盼望着我們把貨物送到他們的手裏，我們是人民的勤務員，應該克服困難，完成上級所交付給我們的光榮任務，滿足各族人民對我們的期望！」

由於流動組真心誠意為牧民服務，所以牧民非常熱愛流動組。今年六月間，有一次流動組要從大同鄉到大同鄉去，大同鄉的鄉長便立刻派人送來個好消息，並由村長庫巴克率領十一個人和二十三頭牦牛連夜到吾其莫去接流動組，在往回走的路上，庫巴克看見有的牦牛馱的太重，自己就背了十二個狼夾子往山上爬；下山時由於他背的東西多，不小心掉在了雪坑裏，流動組的幹部們把他救出來，他感動地說：「現在人民政府派來的流動貿易組貨物又好價格又合理，解決了我們多年來買賣不方便的困難，我們幫助流動組是完全應該的。」

兩年多來，活躍在塔什庫爾干的流動組已踏遍了全區的每個角落。流動組的艱苦樸素為牧民服務的精神已在牧民的腦子裏留下了深刻的印象。

安全行駛在川江航道上

·沈悟安·

【重慶通訊】在灘多水急的川江航道上，已經出現過不少安全航行有成績的模範船隻。它們的先進事蹟有力地批判了「行船跑馬三分險」，「川江事故難避免」的錯誤論調。在這些模範船隻中，有一條是江宜輪。江宜輪從今年開始到十月十九日為止，已經安全航行了三萬八千八百多公里。船上的海員們在總結他們的經驗時說：「人人負責任，安全有保證。」

當江宜輪今年第一次提出保證安全航行的時候，船員們的信心並不很足，船長李吉成的心裏就有點緊。他想：「出『海事』要停航，機器損壞也要停航，要保證安全航行實在不容易。」

那時船上正組織大家學習王崇倫的革新精神。船員們在學習中受到很大教育。船長的話可以代表大家的意見，他說：「我不能創造萬能工具胎，但是可以想辦法組織大家做到安全航行呀！」

由於大家思想一致，都提出：「莫看自己職務小，搞好安全太重要」的口號，生產上有了無限的力量！

有一次船過孤灘。孤灘是川江上著名的一個險灘。那時水位很高，船不好駕駛。江宜輪過去還沒有拖着駁船駛過這樣的險灘。船員們在保證安全過灘的口號下，從上到下一致行動起來了。水手們檢查了船絲纜索是否完整、牢靠；乘務員們成立了臨時糾察隊，在船上維持秩序；輪機員們在機器房裏認真地看着儀表，傾聽着機器運轉的聲音，並且隨時檢查機器運轉得是否正常；駕駛台上負責駕駛的人員也毫不鬆懈，引水員手指着航行方向，駕駛員注視着航行目標；工作最緊張的要算是船下生火的工人，他們一鏟一鏟地把煤投入爐裏，又把一桶桶的灰渣往外扒，保證把蒸汽鍋到最高限度，好發動最大的馬力，使船隻有足夠的力量駛上去。船上每個船員都堅守着自己的崗位，都只有一個心願：戰勝洪水，戰勝險灘！船尾已到了灘口，駕駛台上發出再開大汽門的命令，指揮着全船的操作。馬達發出它的全力轉動着；船的抖動更大了；大家的心也跟着船的震動，緊張地跳動起來。最後船駛過了險灘，愉快地喊道：「上灘了！」

孤灘這次的巨大勝利，使大家更明確地認識到：只要人人負責，就可以做到安全行駛。

目前，江宜輪還繼續日夜行駛在川江航線上。全船船員都在為完成和超額完成運輸計劃，保證安全航行而積極努力着。

閩省新開闢拖駁運輸線

【福州通訊】福建省航運管理局最近在周密調查過福州附近水道運輸條件後，新開闢福州—吉山、福州—塘前兩道拖駁運輸航線，目前已指派專輪航駛。福州—吉山線已創造一次拖帶十一艘大「鵃艚」船，載重達二百四十三噸新紀錄，福州—塘前線也創造一次拖帶五艘「鵃艚」、十二艘民船，載重達二百四十四噸的新紀錄。

吉山離閩侯縣城七公里，為福州中途一小站，有水路與福州相通。這道航線開闢後，閩南每年運往閩北的食鹽、食油等物資，均可直接由此接運，無需再經福州上下卸，由水道運至吉山裝車，運往閩北，減少在福州裝卸一項，每年可節省運費六億元。估計福州—塘前線能通過一段險灘，拖駁航行後，可以集中該線民船，航行於大樟溪以上支流，使永泰內地糧食、柴薪、木炭等土特產及時大量運出，這對保證福州市場需要，繁榮山區農村經濟，也有顯著作用。

用飛機找礦源

我國一萬平方公里面積地區已經勘測

【北京通訊】今年我國在某些地區進行的航空磁測，於十一月上旬勝利結束。這次航空磁測在完成了近一萬平方公里的測量工作中，獲得了許多寶貴資料，給地面提供了探礦線索和地質圖。

用飛機尋找礦源——航空磁測是蘇聯先進的地質普查方法。我國地質部和民用航空局在去年秋天曾在某些地區進行過試驗性的生產飛行。今年仍是試驗性質，但工作效率比去年提高了將近兩倍，並證實了航空磁測有如下的優點：快速、節省，在高山峻嶺和交通不便的地方也能工作，並不受地面帶有磁性物體的鐵道、高壓線等干擾。（中國新聞社）

古典文學書籍

京滬新刊行一批

【北京通訊】北京「文學古籍刊行社」和上海「中國古典文學出版社」新近刊行了一批古典文學書籍。

文學古籍刊行社出版的書籍有：元代高則誠所作的著名南曲「琵琶記」，並附有明人陳繼儒的評註；唐代詩人孟浩然的詩集；南北朝時梁代鍾嶸的「詩品」。

中國古典文學出版社已出版或正在印刷中的，有「新刊大宋宣和遺事」、「新編五代史平話」、「大唐三藏取經詩話」、「京本通俗小說」四種小說。這些作品大概產生在宋元之間，著名小說「水滸傳」、「西遊記」、「三國志演義」等，就是根據它們改編或是從它們取材的。在這次出版之前，出版社曾根據可靠的版本校勘，並加以分段和標點。（中國新聞社）

妙人列傳：復活的爸爸

葦工

「張伯，對於你這番託，我一定辦妥，還是我三寸不爛之舌，我保證他馬上把那塊黑布除下來！」

張伯的歡悅，直由內心深處發出，把臉上的愁雲一掃而光，那塊充滿肌肉的頰，孕育着笑。說道：「秦老師，如果你能夠說服這忤逆子，我一定請你飲杯。」

「不必，我們從不是酒肉朋友。」

小孩子在呼叫：「小張回來了，小張回來了！」

張伯警覺地站起來，秦老師推他出騎樓，低聲說：「你躲着，讓我叫他進房裏，跟他談談。」

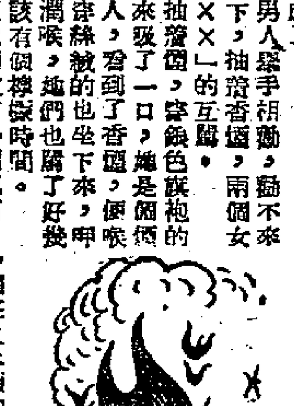
這個騎樓，張伯往時也常常出來坐坐的，尤其是暑天的夜裏，在床位裏睡不着，便走出騎樓來抖抖涼。那一張破了腳，用一根繩綁着，代替一隻腳的破籐椅，他是坐慣的。現在，他很想坐下去，屁股才跟籐椅接觸，他又站起來，一是因籐椅灰塵太多，怕弄污他的褲；二因自己體重加，怕籐椅難勝其荷。

他挨在欄杆，吊滿男女衣裳、孩子尿布，迎風搖曳，和小近騎角，有一盆熱帶植物，人們稱他做霸王，也許因人們說它有刺吧，本名仙人掌的。用一個破花盆種植着，他也曾澆過一次少水，那是他偶然發現的，因廚房人多，不能進裏面去漱口，即以漱口水澤及此物。看來全沒有變。他站了一會，終於耐不住，坐下籐椅，籐椅裏有木蝨，在他的肥肉裏咬了一口。一忽兒，他吃了一跳而起，不是因甚麼，是因奇，往日，木蝨都不咬他，不見久了，木蝨也不念舊情，咬起老友肥來了。

此時，秦老師已把小張拉進中間房裏，張伯跟手關門，走在房門外，把耳貼着板壁，聽他們怎樣談下去。

「你爸爸有了銀紙，因之，你並沒有了爸爸。這個觀點，我也同意的。」是秦老師的聲音：「但是，你說爸爸死了，我卻不同意。你雖然沒有了爸爸，但不會就是爸爸死去之謂；只是說，爸爸不愛你了，只愛銀紙了。」

「不錯，在你把他的爸爸看做死人，是因為他是死了，只可以說：『他該死了』。」這時小張：「哈！未死先腐的東西，很多，譬如腐爛，在他垂死之前，就已發出腐臭的氣味，雖隔得很遠也聞得到。你爸爸也如此，他是未死先腐，而他的腐已經腐爛了，卻未死，不過去死也不遠。」（十）



那穿銀色旗袍的使勁的把那男人拉過一旁。「×××，打便打，我難道怕你。」那穿絲絨的大聲說。她們居然搬出了廣東三字經來。

他們只有老遠站着，眼看事情發展，侍者們實覺得難以相勸。爭女爭客事件，不同別的，要打便不預先通知，猝然動手，撕袍，抓頭髮，用口亂咬。大凡女人打架，總是先行說了一大堆話，渡了氣，便打架不成了。

只見那男人舉手相勸，勸不來，便索性坐下，抽着香煙，兩個女人還在「×××」的互罵。

那男人抽着煙，穿銀色旗袍的便一手搶過來吸了一口，她是個標準的女人，看到了香煙，便喉嚨癢，那穿絲絨的也坐下來，呷了口茶，潤潤喉，她們也罵了好幾分鐘了，應該有個休戰時間。

還得感謝這一口茶，吸了一口煙，呷口茶，火便平息了。幾曾見有人一邊抽煙呷茶一邊打架的。

果然她們平靜下來，那男人替她兩人都斟了一杯茶，只陪着笑。不知說什麼，我們只見他笑便是，這種有失男子尊嚴的笑容使我們不願意看下去。

那男人與穿銀色旗袍要來個跳舞的女人跳了一次舞，在舞池裏，只見他口裏不住的喃喃說什麼，說到那女人面上也有點笑容。

張仔這個殷與記者又來打電話了，他正發急，他的波士為什麼還不來呢？我們也開始擔心他要溜走了，果然在撥過電話之後，返座對兩個小姐說：「波士還不來，不若我親自去找他。」

兩個交際小姐何等聰明，她們說：「不，他既然不來，我們也走了。」一個在穿外套，一個在拿手袋。

「不要走，你們不要走，我去找他來便行。」張仔額上青筋暴現。

「你走，便留下我們在結賬嗎？」那小姐搶白他：「要走，便大家走。」

結果這三個寶貝還是留下來，這張仔是時常替波士帶了女人在這裏混過的，先到這兒等候，然而請波士來，卻不料今夕波士竟然花門，電話也失了聯絡。

五男一女還在車輪跳舞，侍者再來了盤點過菜單，他們照例你推我讓，還是一碗三碗麵也不光顧。

門開處，來了三男三女，看外表，便知道他們是闊客，這種客人是來應酬的，而不是為了自己尋開心，我們最歡迎這種客人，他們消費最闊氣。（十二）

第八回　勝業流傳安慶市　大鏢奪寨金龍山

孫福全道：「好啊！俺是個英雄好漢，便隨你去，不怕你算計。」張文祥道：「說那裏話？」連忙率馬過來，教孫福全等三人上岸。余阿保對孫福全使個眼色，孫福全道：「咱們去便去，正要與他說話。咱們在五鳳前滴溜來的，火山刀山都去得，怕甚麼！」

當下由官兵簇擁着，一齊到統領衙門來。看的人見張文祥親自來接，知道這黑漢子必有來路，又是紛紛議論，各自散了。陳廷富見張文祥這般禮待，只得忍住一肚子的怒氣，不好說話，沒精打采，獨自回到布政司衙門來，與馬新貽說知此事。

馬新貽失驚道：「這人既是前番在合肥行刺的刺客，如何好留在安慶？不知張大哥要與他說些甚麼？」

陳廷富道：「俺也不知，實他是甚麼孫三哥李三哥，俺吃了他這般的虧，倘不報仇，便算不得好漢。」

馬新貽道：「你如何報仇？」

陳廷富道：「別的不打緊，只是張大哥面上不好看，只待他們與張大哥說話完畢，俺便要去取他。」

馬新貽道：「啊呀！他與張大哥說話完畢，你不如取他靈牌，到先自走了，還那裏去找他，你卻要把他捉了，卻再作道理。」

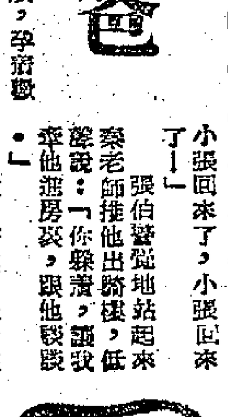
陳廷富大喜，取了靈牌，帶了弟兄，到統領衙門來。入到裏面，見張文祥與孫福全等正坐着說話，弟兄們都在衙門外侍候。只聽得裏面有說有笑，甚是融洽。

孫福全道：「顯王端的是好主意，如果當初你到蘇州來，就做那買賣，卻是好了，如今你指着這個營名，都不是可靠的，俺對你說，別的不打緊，可是這些官兒，雖然事業好生發達，卻是大驚一場，倒不如趁早回頭，否則貽禍無窮，悔莫及哩。」

張文祥半晌方開口道：「孫三哥說得也是，俺自有主意，慢慢看吧。」

石福標卻道：「孫三哥，『信義行於君子』，咱們結義一場，才有這等事業，如何再好說人閒話？」寶二虎也道：「咱們做了事，休要後悔。孫三哥，你也忒多心了。俺心腸直，也曉得咱們弟兄有義氣。」

陳廷富當下不管三七二十一，闖將入去，見了張文祥，在耳旁說了幾句話。張文祥一愕，陳廷富又道：「有布政司牌票在此。」張文祥道：「取來俺看。」陳廷富取出牌票，張文祥收了，便往靴筒裏一塞。陳廷富當下不動聲色，心中好不自在，暗付：這是布政司的牌票，又不是他金龍山的令旗，卻是要由馬新貽作頭哩，且看他如何。（九〇）



花邊小說

借酒澆愁

·黎安·

一心帆悄然出了家門，踏着大步向酒鋪而去。那兩張一元鈔票，近來他真的中了酒精的毒了，一天不喝酒，精神便懶些到極點，可是，酒力發時人是興奮了，但只是興奮下去，想把緊缸的酒全倒在胃裏，在這種興奮的情形之下，他常常不顧一切的喝到大醉。

這樣他把所掙得來的錢，全部花在酒上，一家的生活，沒有着落，他常常獨坐發獃，打算不再喝酒，然而當他愁悶的時候，也是最沒有精神的時候，「喝點酒提提神吧」。

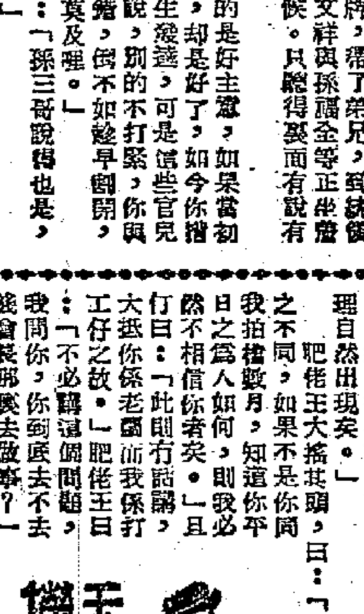
這樣他又走到酒鋪裏去，進來的時候，他只想買一瓶小的，但當他看見那小的酒瓶時，便不由自主的要求買一瓶大瓶的酒。

夥計朝他白了一眼，「暫欠你一塊錢行不行？」心帆把兩塊錢放在櫃台上。夥計拿起來，心帆很氣，但發作不來，他太顯要了，於是他把那小瓶的酒領子，骨碌骨碌的喝了下肚，膽氣果然壯了起來，他氣憤憤的走了出來，一邊走一邊念，便跑進附近另一家小館子裏去。

本來想把舖裏的夥計罵一頓，然而，他的酒渴卻比氣憤更急，一件喝霸王酒的故事，便是如此簡單的誕生了。

心帆被拘押了幾小時之後，給家人贖了出來。他一邊走一邊搖頭說：「借酒澆愁卻澆出了煩惱來。」

天堂撈記



二記撈得掂

且仃寄曰：「在查？什麼？」肥佬王曰：「照你講來，我地工廠之中，一定有此不良分子，攪攪震震。」且仃曰：「但佢地便為自己生活着想，要求合理待遇；又點可以話佢地攪屎攪棍？」肥佬王曰：「你不知道矣。近來有好多不良分子，在工廠中作怪，攪是攪非！事頭，且仃兄，你亦受佢地宣傳矣！」且仃曰：「並非宣傳，此乃道理，你會聯，亦會想，聯過之後再想，或者想完之後再聯，則真道理，自然出現矣。」

肥佬王大搖其頭，曰：「你之道理，與我之不同，如果不是你同我拍檔數月，知道你平日之為人如何，則我必然不相信你者矣。」且仃曰：「此則有話講，大抵你係老闆而我係打工仔之故。」肥佬王曰：「不必講這個問題，我問你，你到底去不去總會長那裏去做事？」且仃曰：「我打算去。」肥佬王曰：「然則我這一邊又如何？」

且仃想起趙大波之說話，於是照佢所傳授之錦囊妙計去講。且仃話因為不好意思拂佢盛情，怕佢話有關照都不同佢做，太不夠朋友，不單怕佢怪我，而且會怪你不放我走，即係話你冇大方，所以我想去做兩個月。肥佬王曰：「你放我走一邊乎？公會之事，何人打理？」且仃曰：「可否准我兼差數月？到時，還是上左軌道，我就可以移交與人，或者那一邊，我總過佢之後，我另外又搵人代我，我仍然返來。總之，你對我一場好意，我決不會辜負佢是。」肥佬王聞語，默然久之。

且仃又向佢解釋，兩件事冇乜衝突者。且仃曰：「我去做，或者可以同你公司擺生意之故，但過些人多，可以拉人返來，甚至因我之點頭，亦可以拉到定單返來打牌也。」肥佬王是始點頭，此事解決一半，且仃心中稱慶。是夕，我理頭來服之間，一邊研究一下公會之法規，同時研究一下公會之文件，殊不知公會之文件，只得一件會章，並有其他文件可查，而會章中則又對工人待遇，絕冇規定者，其「組織宗旨」亦只係「為聯絡行家感情，增進各同業之福利」兩句話，同業福利者，自然係老闆與老闆之間的福利，而非打工仔之福利也明矣。

且仃在不斷之探索中，發現一宗誠有何可以設法之處，使我嘗一些不打牌而會消設之會員顧下工人之生活，即大半話待遇已落不錯，同時大家都有一個共同之點，即係工人之上，老闆之下，必有一個工頭。工頭乃操生殺權之人物，亦係剝削之中間人。且仃心想，要叫老闆打開荷包分錢與工人，必須「斷水飲茶」一頓，方得。而佢地取錦工頭，則老闆之口氣又話怕工人作怪，而不當佢係一個人者也。因此，且仃知道亦冇辦法傾得埋。

深夜自思，如果想替工人爭福利，只有發動一個創作公會之建議，在公會中重新規定工人之地位，能組織一個工會更好，不過且仃有無此種力量，即不得而知矣。

第二日，且仃出門去拜訪總會長，先行提起自己那一單野，對總會長所講，與對肥佬王所講者大致相同。（八十八）

荷蘭散記

（蘇聯）卡魯今作

北方威尼斯

阿姆斯特丹市內運河密佈，使它博得「北方威尼斯」的美名。三條大運河外，約有四百座橋梁橫跨在這些水上。雖然荷蘭的政府和議會都設在海牙，但這座荷蘭最古老的城市阿姆斯特丹卻是實際的首都。它還是世界商運的中心之一，既寬又深的運河，使它與北海和萊茵河相通，遠洋巨輪可以航行無阻。

在我們和這裏的居民閒談中，發現這個過去富裕一時的國家，正面臨着嚴重的困難。

生活費用不斷上漲。雖然荷蘭以出產乳品著名，但荷蘭人民消費的牛油、牛奶和乳酪卻在下降。據官方統計，荷蘭人民現在吃的牛油，要比戰前減少一半。

商店裏門可羅雀

購買力是低落的，因為有正常收入的人減少了；即使是有正常收入的人，也不能不留後步，想想明天，生活是那樣的不安定。商店裏貨物雖很充沛，但門可羅雀，買東西的人少得很。商人和廠主們愈來愈感覺到，他們的生意是得不償失了。

荷蘭工商界對於和民主陣營國家做生意是大有興趣的。荷蘭為蘇聯製造的一艘輪船下水，蘇聯商船到阿姆斯特丹來裝載貨物，蘇聯商務代表訂購紡織品，阿姆斯特丹商店出售莫斯科人牌汽車，卓爾基牌和基也輔牌照相機，以及上映蘇聯電影等，都是當地人民最有興趣的話題。

荷蘭人民不能不因此想到另外一些完全相反的事情——例如美國在蘇斯特堡設立空軍基地，阿姆斯特丹街上的美國兵越來越多，以及華盛頓堅持要復活德國軍國主義。荷蘭人民也清晰地記得，二次大戰期間納粹佔領的情況。

阿姆斯特丹有許多博物館，裏面收藏的藝術品非常豐富。我們在阿姆斯特丹參觀了倫勃朗特館和國家博物院。狹窄的運河岸旁聳立着高樓大廈。這裏的建築物，許多街道已經下沉了，房基已變得很參差。這裏的地層往往深達十四到十六公尺。荷蘭人常開玩笑地說，如果把他們的國家翻個身，那麼地底下的木材，就比現在全國的木材都多——打下去的地樁，真已是不計其數了。你也許不相信，走在阿姆斯特丹的街上，你的位置是在海平線下面。但是，像鮑斯班區，就位於海平線下達四公尺。

安靜的海牙

從阿姆斯特丹，只要坐一小時的汽車就到達海牙了。和熱鬧的工商業城市阿姆斯特丹比起來，海牙完全是另一個世界。在荷蘭的首都，生活是安靜、閒適的。好些政府機關、國會、外國使館以及一些國際機構設在這裏。

海牙的契文寧今區是海牙最惹人注意的地方，這裏有著名的海灘。全區都是旅館、公寓、咖啡館、飯店和跳舞廳。它和海牙城內的安靜情調是格格不入的。

彼得大帝在荷蘭

一個晴朗的日子，我們離開海牙到荷蘭北部的阿勒斯米，這是荷蘭著名的花卉業中心。它所出產的花卉和種籽，銷往歐洲許多國家。這裏的居民地花卉，清香撲鼻。

窩倫丹是荷蘭的漁業城市，這裏的居民戴一種引人注目的本地服裝。不論男女，服裝多是黑色的，而且全都穿木屐。這裏的居民共有一萬五千人。

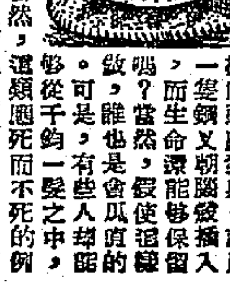
我們最後訪問的一個城市是占達姆。我們訪問了一六九七年彼得大帝在這裏當船工時住的房子。城內還有一個「沙皇彼得博物館」，裏面收藏了彼得大帝使用過的桌子、椅子、床和其他東西。城中心有一個彼得造船的塑像，一隻手裏拿着斧頭。彼得在荷蘭，是一個很出名的人物。

（亞松譯）

死裏逃生

夏五

世界上偶然巧合的事情很多，有許許多多人因意外而斃命，但也有一些人該死而不死。例如，有人被毒蛇咬了而不中毒，原來那條蛇發育畸形，毒囊中不會產生毒液……



你相信用一把手槍向頭顱發射，或用一隻鋼叉朝腦袋插入，而生命還能夠保留嗎？當然，假使這樣做，誰也是會[illegible]的。可是，有些人卻能夠從千鈞一髮之中，安然渡過難關。當然，這類死而不死的例子只是百萬與一之比而已。

一九三七年洛杉磯一個三十六歲的黑人，曾為一件小事觸怒了老闆娘，她突然拿起一支軍用短槍，只聽一聲「我殺死你」，子彈連珠般射進黑人頭顱。但是他並不倒在地，相反地，他拔足奔門而逃。後來經過醫院的檢查，結論是：這個黑人的腦殼生長得不正常地厚，子彈無法穿過！

西班牙內戰期中，馬德里二名外科醫生曾替一個二十一歲的青年施行手術。這個青年的心房恰巧嵌住一枚二吋長未爆發的子彈。如果移動這子彈，可能立刻致成病人死亡，如果不移動它，醫生認為也是不對的。最後，經過了討論的結果，決定另請專家開刀，但這青年拒絕，他寧願聽天由命。而奇怪的，雖然子彈沒有取出，他卻復元了。

跌斷頸骨也有不死的。一九三八年，丹麥查特蘭地方一個農人在修整馬房之時，從屋頂跌交墮地。他僅感身體稍為震動，便入屋參加家人喫茶了。除了發覺自己有些頭痛外，並無不適現象。後來經過愛克司光檢驗，原來他的頸骨已經斷折兩段。這次「打斷頸骨陪你死」的老話第一次不靈驗。

另有一個幸運的探險家，有一次他在[illegible]的高山深谷中尋找毒蛇，不巧被一條毒蛇猛咬一口，根據過往的經驗，他自知死時將到了。雖然自己勉強地注射了一針解毒劑，他還是坐在地上等着死神光臨。可是，一小時，二小時過了，他感覺仍然活着。什麼神蹟救活他的生命呢？那不是解毒藥針的功效，原來這條蛇恰恰是個不正常的傢伙，牠牙裏的毒液發育畸形地不生長毒質。

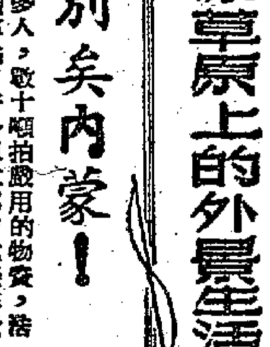
澳洲蒙特里爾一個農人，頭顱被[illegible]馬脚踢破；連腦髓也突流而出。醫生們束手無策，幸好其中一位腦科手術專家在無可奈何之中，應用一張透明玻璃紙，把腦髓外露的部分包紮起來，然後非常小心地移進原來的位置去，在傷口地方再用針線加以縫合。這種完全違反醫學上慣例的療法居然成功，農人得以不死，復元後，那紙張始終存在腦袋。

丹麥哥本哈根一個木匠的學徒，一次在工作之時，不慎跌入一台抽風的鐵齒裏。經過了二十分鐘的努力，這學徒才被人拖出來了，但是他的肺部已經吸進了滿滿的木屑碎塵。一位醫生竟然用一隻真空掃地器把器端的一部插入喉嚨內，然後開始吸淨工作，結果有二百五十片片木屑抽了出來。學徒得以不死。

英國一個農場工人，不幸在路上受到意外損傷。痛苦萬分，他失意之餘，猛然用一隻鋼叉朝自己腦袋刺進，企圖自殺。然而，他並不立刻死亡，在醫院裏，醫生用愛克司光檢查，證明刺進程度非常深入。不過，這隻鋼叉被妙巧地拔出來，而工人也得慶生還。

別矣內蒙！

內蒙草原上的外景生活



全組一百多人，數十噸拍戲用的物資，浩浩蕩蕩到達包頭車站。許多單位都有代表來歡送我們。我們大家相處兩個多月，彼此是有着深厚的感情的。拉着手，說長道短，大家心裏多少總是酸酸的。動人的是部隊的司機人員，他們每天運送着我們到東到西的去拍戲，今天又送我們到車站，他們[illegible]過頭掉過去不看我們，但當火車一開動的時候，他們哭出來了，我們也忍不住了，這是真實而可貴的感情。工作，把我們結合在一起，他們是蒙古族，我們是漢族，[illegible]……

[illegible]是什麼力量使我們相隔數千里的人們相聚在一起？是什麼力量使我們從來沒見過面的人像兄弟般地生活在一個大家庭中？雖然語言不同，但我們是那樣融洽地生活在一起呢！

火車移動了，一片歡呼聲，雄壯的歌聲激動人心，我們不但不是在傷感中分手，相反的是在極其興奮的心情下分手，因為不久一定會再有機會來到這美麗的草原，拍攝更多的電影。我們的朋友一定會一天比一天地多起來的。

兩個月來的辛勤勞動，完成了內蒙的外景工作，大家確實有點勞累，車過歸綏的時候，已呼呼入睡了，明日傍晚，就可以到達我們的首都——北京了。（自北京寄）

百靈

深呼吸協會

英國的一個有趣機構

賀伊

英國有個機構，叫做「深呼吸協會」，該協會的宗旨在提倡深呼吸，據該協會宣佈：百分之九十的英國人只活得半生，因為他們只呼吸得一半。每一百人中，只有十個是懂得深呼吸的。

如果一個家庭主婦懂得深呼吸，對她實有不小的幫助，比如要拿一包重的東西，只要深深吸入一口氣，然後去拿，一定感到重量似乎減半，而過勞的危險，也將為之減少。又當我們爬上高梯或陡峭的山，如果能把呼吸調整，就走起來加倍容易，並且在到達時不會喘氣如牛。深呼吸要是時常實行，久了，便成了自然，會自動實行，就像[illegible]的。到了這個地步，所有消化不良、鼻炎、支氣管炎、哮喘，以至其他種種毛病，都會好了起來。

這協會的創辦人那勒斯上尉，在四十二年前為了肺結核病而實行深呼吸，獲得實效。一九一六年第一次世界大戰時，他在法國北部戰役中中到毒氣，失卻說話的能力，也由於實行深呼吸而回復健康。

今日有許多人晚上都睡不好，甚至失眠，假使在床上作深呼吸（其法仰臥，把雙手放在身邊，雙脚伸張，慢而反覆地作下去），不過十多次，便會入睡。

一個正常的人，每分鐘呼吸十六次，一小時九百六十次。但當受驚時，呼吸會為之停止，不論那一種驚異，甚至精神不振，只要來個深呼吸，對你是有好處的。

動物回家的本能

伊人

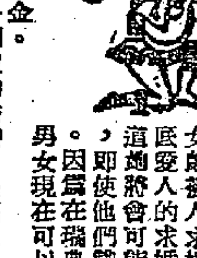
一隻對主人和家庭正熱愛的狗，距離之對於牠，常常是沒有意義的，即使被賣而分隔得很遠，牠也會跑回來，像最近西班牙的哥爾多華省一家的狐犬，便是典型的例。這隻狗被賣到二百四十哩外法遜西班牙省的一家人家去。但當一個途中，車子停下來，它便跳下，跑回原主人家去，[illegible]了牠的本能，數天後居然到達，雖則牠而極其疲倦。

這也不限於狗為然，貓也常是這樣的。去年聖誕節，英國康瓦爾一家的黑貓，被賣給蘇格蘭郡羅斯城一家去，結果，這貓跑回距離二百哩遠的原主人家。又不久前，紐立克郡尼衛斯城一家的貓，被賣到利物浦去，結果，也跑回距離一百二十哩遠的老家。

傳書鴿自然更是以具有回家本能著稱的。英國斯塔福郡附近的丹斯敦城一個蛋商家，把他的一隻傳書鴿帶到法國的馬倫尼地方去，相距四百八十哩之遙，鴿……

瑞典新郎的恤衫

田辛



當一個漂亮的瑞典女郎被人求婚和接納她底愛人的求婚時，她知道她將會可能很快結婚，即使他們雙方都很窮。因為在瑞典，年輕的男女現在可以獲得國家的結婚貸金。

這是一個鼓勵結婚，提高人口生產率的措施。在一個像瑞典這樣的國家裏，提高人口生產率是非常重要的問題，瑞典的面積比英國大兩倍，但人口只有七百萬。

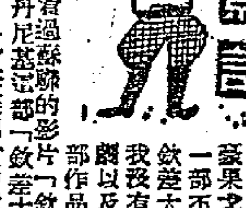
結婚貸金的最高額是一百三十三鎊，利息百分之四，所有借貸者必須是瑞典公民。在領取貸金之前，他們必須證明確有需要和證明過去是一個勤勞、節儉的人。貸金計劃使得秋季結婚變得生意興隆。

在許多瑞典人的婚禮中，有一項習俗迄今仍被遵守着，那就是，由新娘縫製一件恤衫送給新郎。

這是她送給他的禮物。新郎必須在婚禮儀式中穿着這件恤衫。婚禮過後，丈夫就把這件恤衫收藏起來，直至他死時，才再穿起這件恤衫一起埋葬。許多瑞典人都相信，如果一個男人是個忠實的丈夫，他的結婚恤衫將跟他一起進天堂。

大公園

影談



小丑化的假欽差——談丹尼基的「欽差大臣」

假使我不知道俄國有過一個大文豪果戈理，他寫過一部不朽的戲劇「欽差大臣」，假使我沒有看過這部戲劇以及有關於這部作品的一些批評文章，假使我不是看過蘇聯的影片「欽差大臣」，那麼我會認為丹尼基這部「欽差大臣」（Inspector General）在美國片中還算是不錯的。它有一些有趣的笑料，談不上有什麼好處，但至少它還是不壞的。在美國片中，我看到了一個丹尼基飾演的小丑，他的表演是很賣力的。

然而，果戈理的「欽差大臣」不是這樣的。當年果戈理寫這部戲的時候，他是要把這個官吏貪污的社會揭露出來。丹尼基在此片中只是一個滑稽的小丑，他把這個角色演得很賣力，卻把原作的精神完全失去了。

最近有人記念果戈理逝世一百週年，作為世界文化名人之一，他的作品是不朽的。但在美國片中，果戈理的「欽差大臣」變成了一部丹尼基式的鬧劇，是沒有什麼教育意義的，我決不是說丹尼基不會演戲，他是一個很有才能的演員……

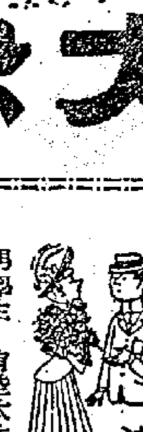
每件事都有個限度，所謂文化遺產，被美國片商這樣歪曲，改編成為一部小丑戲，是不能容忍的。假使某些人不但不會……

（以下略有漫漶）

姚嘉衣

幸福婚姻講座

法國教授主講　莫洛亞作（法國）　孜　譯



男學生：有些太太們非常專制，她們把所有的抽屜衣櫥統統佔領，她們丈夫連襯衫和衣領也沒有地方放。還有些女人打電話的習慣，是不得了，別人根本別想和她丈夫通電話，而這個可憐的丈夫呢，在每一季終了時還不得不為了她的閒談而付出一筆極高的電話費。

女學生們一齊叫了起來：但丈夫們……

教授（敲桌子）：女士們，先生們——咱們不要把這一場變成女人之間的辯論，我請求你們。那正是咱們所必須避免的事。你們的意見都是有道理的，我只要再重複一遍，家庭生活產生許多麻煩的日常問題。我相信，這些問題可以用幽默感和溫情來解決，最重要的，是維持婚姻關係的堅定決心。這並不是說「我們能在一起嗎？」的問題，而是要堅持：「我們必須在一起，……」這就回到了我們今天的題目上：婚姻生活中的良好的談話方法……

史蒂文孫曾說：「只有兩個題目：我是我；你是你。」在一對愛人之間，那是很容易的。婚後幾個月之後，大家都開始不再專門互相談論自己……

放後，許久也沒見飛回。可是後來據報，牠在……大路走回老家去，原來牠的翅膀受傷不能飛行了。

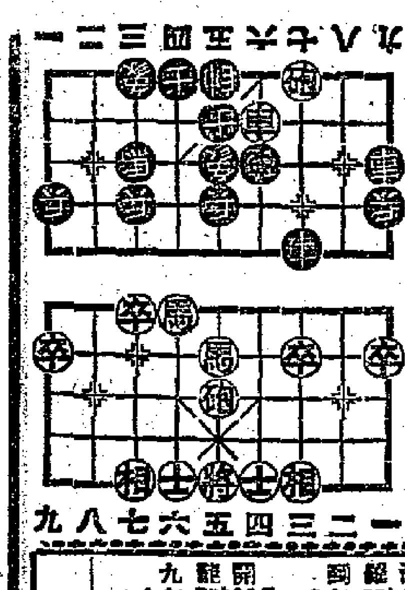
楊官璘局法研究（三）

蘭友

中變上局方迫使黑方用一車換二子，把局勢轉緩，是局的正當應法，接下圖紅方當先應法如下：

炮三平二　車九退二　炮一退八　車九平六　車四平二　砲六平八　卒二進四　車七平一　馬三進四　車六進四　相七進九　砲八進一　車五進三　車六平五　將五進一　帥五平六　炮二平五　砲八平五　砲五平六　車六退二　炮七平五　車六退二　卒三進一　帥六平五　卒三平一　車五進一　將五退一　車七退一　將五退一　砲五退一　車七退三

如上，中變以後，雙方因子力相當，成為和局。



中變局勢圖（紅方）

走到第十一着，黑方一車換二子，形成子力頗偏，但紅方已有先手，黑方在這一局中把握攻勢，演變到和棋的局面。

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時52分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時52分	下午2時52分
3時15分(快車)	4時2分
3時27分	4時29分
4時5分	5時32分
5時49分	6時45分
7時50分	8時51分

粵滬線

開往上海	站名	抵達廣州
17·15	廣州	10·00
20·46 ·54	英德	24 6·11
22·44 23·01	韶關	23 4·04
3·32 45	郴縣	30 23·15
7·14 33	衡陽	54 19·37
22·08 20	鷹潭	5·02 4·50
5·47 6·02	金華	27 21·12
10·12 31	杭州	17·02 16·47
14·30	上海	18·04

註：本月內逢雙日由廣州開往上海

粵漢線

韶關開往廣州	慢車	快車	站名	快車	慢車	廣州開往韶關
	14·49	11·38	武北	4·40	19·50	
	21·25 41	16·50 17·05	岳陽	27 23·11	54 12·39	
	2·04 19	20·29 42	長沙	27 19·14	24 8·11	
	3·59 4·15	21·57 22·12	株洲	58 17·43	28 6·13	
	8·06 22	1·10 27	衡陽	47 14·29	23 2·06	
	12·40 52	4·49 5·03	郴縣	11·00 10·46	43 21·29	
6·45	18·16 33	9·50 10·10	韶關	6·13 5·53	16·00 15·40	2·45
14·15	1·40	15·35	廣州	23·55	8·30	19·15

廣深線

抵達深圳	站名	開往廣州
7·40	廣州	18·52
8·46 48	新塘	47 17·45
9·38 56	石龍	54 16·42
10·51 56	樟木頭	42 15·37
12·17	深圳	14·15

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	20545
佛山	每日上午十時	每日晨二時	元安	24737

德星輪逢週日及公衆假期澳開下午五時　佛山輪逢週六澳開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
東后	Eastern Queen	印度星洲	30日	渣甸
富士川丸	Fujikawa Maru	日本	30日	美邦
利來	Akron Lily	基隆	30日	安僑
英航	Eng Hang	高雄	30日	遠東

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
海后	Hoi Houw	星洲庇能	1日	捷順
沃地亞	Ordia	波斯灣	1日	鐵行
寶風E	El Brenon	釜山	1日	賀風
興中	Hsing Chung	釜山	1日	禪和
美上美	Heinrich Jessen	天津青島	1日	英成
北海	Pak Hoi	天津上海	1日	太古
夏美運	Hermelin	日本	1日	多利
中央丸	Chuoh Maru	日本	1日	寰方

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
國忠	Sonia	海防	30日	中國
台東	Tai Tung	釜山	30日	錦記
緬甸	Burma	星洲歐洲	30日	太平
德高	Tefkros	天津青島	30日	捷順
大寶通	Pronto	暹羅	30日	振盛行
正德健	Edendale	汕頭	30日	捷順
恒生	Hang Sang	山打根	30日	渣甸
亞甲麗娜	Agapenor	星洲英國	30日	太古

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
碧麗金	Bir Hakeim	基隆日本	1日	法郵
富士川丸	Fujikawa Maru	曼谷印度	1日	美邦
海安	Hai An	沖繩	1日	雄紀
鄱陽	Po Yang	日本	1日	太古
利來	Akron Lily	基隆	1日	安記
海后	Hoi Houw	星洲庇能	2日	捷順
馬來怡美利	Bradeverett	神戶橫濱	2日	語來

香港永記報社承銷
北京人民日報　每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）
天津大公報　每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）
歡迎訂閱　郵費先惠　到報迅速　隨到隨送
地址：干諾道中一一三號地下　電話：三七二二三

京華戲院　最後兩天　「戀愛的季節」　狀元及第　片上中文字幕

普慶　電話57276　全部芳華影業公司新片　英蘇伯台祝山情梁

娛樂戲院　最後四場　火陣熾梟　特藝七彩　"TANGANYIKA"　主演　雲扶　露盧　杜侯

國際戲院　即日四場放映　風火桃源　鴻運當頭　杜鵑魂

樂聲戲院　最後兩天　肉陣女兒軍

皇后戲院　今天起放映　牢獄大暴動　RIOT IN CELL BLOCK　四千餘演員合演

都城戲院　今天最後四場　蜜月花車

東方戲院　全弧大銀幕　硫磺島浴血戰　SANDS OF IWO JIMA　美國海軍陸戰隊全力協助
今早十二時半　新印梁山伯祝英台

名片展覽　星景　即日放映　希望在人間　藍馬　上官雲珠　吳茵　主演
明天映　萬家燈火　藍馬　吳茵　上官雲珠　沈揚　主演
後天映　烏鴉與麻雀　趙丹　黃宗英　孫道臨　上官雲珠　吳茵　主演

太平　麗都　北河　新華　油麻地　第五天　最後放映　斷腸紅　張瑛　吳丹鳳　藍夜　主演　導演周詩祿　五院日場隨票奉送美國芝蘭香口珠一包　先到先得

新世界　大世界　利舞台　最後今天　人鬼戀　尤敏　趙雷　揚志卿　石寶林　主演

高陞　大戲院　錦城春　今日日場　六國大封相　錦城脂粉賊

國泰　最後四場　嘉露　瑪丁　殺錯情郎　LOVERS OF VERONA　今天十二時半早場　拜錯石榴裙

泰國　明天放映　軍事秘密　嚴密偵查　設計追捕　展開決鬥　徹底鋤奸